

Gavroche

N° 154 Juillet-Août 2007 - 80 Bahts

www.gavroche-thailande.com

Numéro SPÉCIAL SAMUI

Derrière les cocotiers... le paradis ?
Les curiosités de l'île
Samui pratique

ÉVADEZ-VOUS !

La Thaïlande à la croisée des chemins
Koh Chang : l'Eden à l'Est
Balade : le Mékong méconnu
Cambodge : Preah Vihear en bout de piste
Malaisie : l'année du tourisme

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie



Festival International du Film de Bangkok : 19-29 juillet

Photo : La jonque La Fortune, symbole d'une île tournée vers la mer et ses trésors



Est-ce vous contre le parcours ?

Ou vous contre votre corps ?

Consultez « Docteur Golf » pour maintenir votre santé physique et sportive.

Les golfeurs risquent des douleurs aux muscles, aux articulations et à la colonne. Une bonne posture et un bon conditionnement aident à éviter ces blessures.

Un spécialiste expérimenté traitant douleurs et blessures liées au golf officie désormais au Bumrungrad International Hospital.

- Imagerie Haute technologie pour diagnostiquer vos symptômes
- Evaluation de votre posture et de vos limites
- Conseils en nutrition et autres spécialités allant de la réhabilitation à la neurologie

Pour un conseil professionnel, comme un échauffement adapté ou une bonne nutrition, visitez : www.thaigolfer.com

Améliorez votre jeu et votre santé, avec « Docteur Golf » dans votre équipe.

Pour prendre rendez-vous : Tél : 026671413 Email : seedoctorgolf@bumrungrad.com



**ABSOLUTELY
FABULOUS**
Classic & Contemporary Interiors



**Reclaimed Teak Furniture
& Fine Home Accessories**

ABSOLUTELY FABULOUS (Thailand)

142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd., Silom, Bangruk, Bangkok 10500, Thailand
Tel: (02) 635-2040 Fax: (02) 635-2041 E-mail: p.mclean@clear.net.nz

C'est déjà l'été!

au Mercure Pattaya

Mercure

Promotion Estivale:

Profitez de l'été pour vous relaxer au Mercure Pattaya pour seulement 1,650 Baht net en chambre deluxe.



Information/Reservation

Mercure service reservation

66 (0) 38 42 5050

Bangkok call center

66 (0) 22 37 6064

Mercure, 715 hôtels
dans 45 pays.

www.mercure.com

www.accorhotels.com

Mercure, pour le meilleur de la région.



napasai

ORIENT-EXPRESS HOTELS
TRAINS & CRUISES

OFFRE AUX RESIDENTS DE THAILANDE :

Séjour dans un Cottage individuel avec terrasse privée et vue sur la mer au prix de 6.500 THB par nuit pour 2 personnes.

Ce prix comprend les taxes, le service, les transferts aéroport et les petits déjeuners.

(offre non valable aux périodes suivantes : du 15/07/07 au 01/09/07 et du 23/12/07 au 06/01/08)



napasai

ORIENT-EXPRESS HOTELS
TRAINS & CRUISES

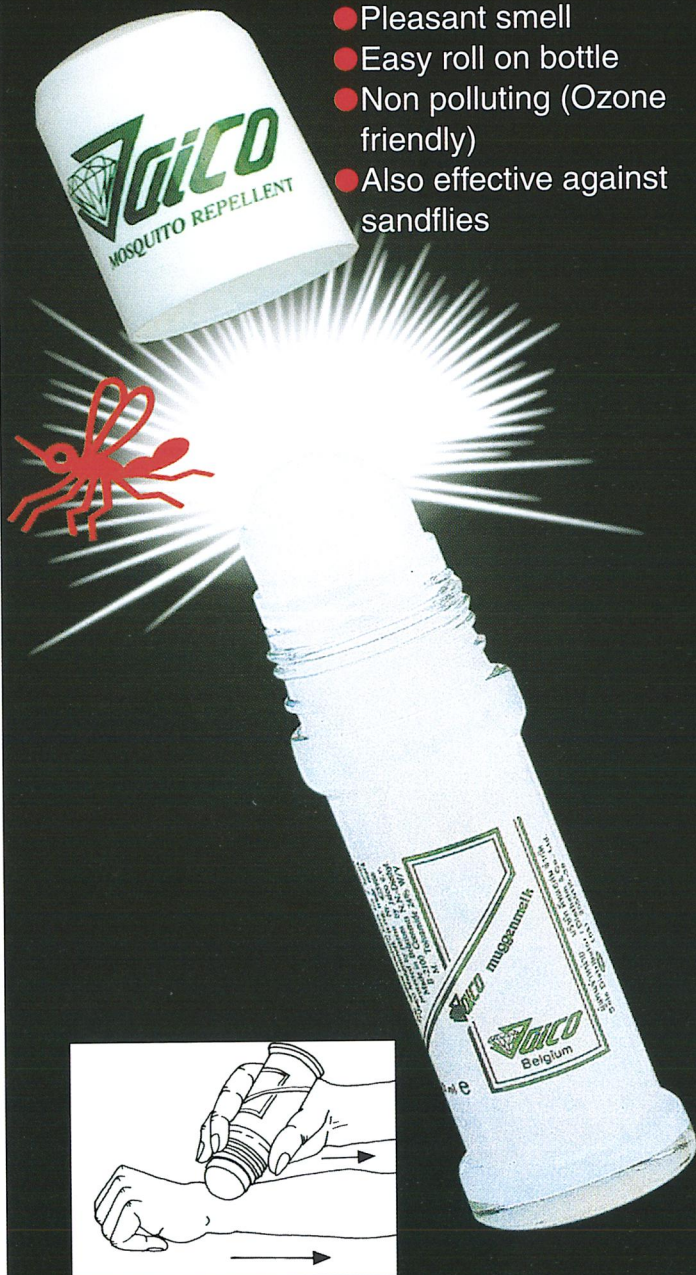
65/10 Moo 5 Baan Tai, Maenam, Koh Samui, Suratthani 84330 Thailand

Tel: (66) 077 429200 Fax: (66) 077 429201 email: info@napasai.com www.napasai.com

YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever, Encephalitis, etc.

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets, drugstores and in your hotel.

API

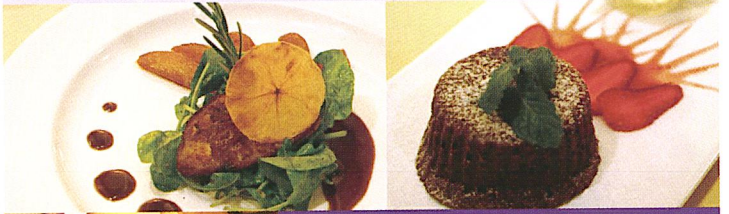
Imported from Belgium by:
All Plants International Ltd.
 Tel: 02-203-0816, 02-203-0817
 Fax: 02-203-0815, 02-319-3549

โอเบอร์จิ้น
Aubergine

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 11h30 à 14h30 et de 18h00 à 23h30.
 71/1 Saladaeng Soi 1/1 Silom Bangrak Bangkok 10500.

Tél.: 022342226

Set Lunch : 2 plats pour seulement 350B++, 3 plats pour seulement 390B++

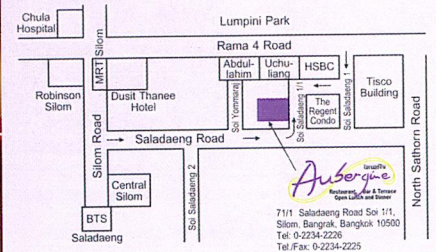
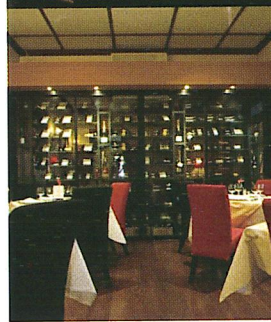


NOUVEAU RESTAURANT FRANÇAIS

Cuisine française dans un cadre unique à Bangkok. Aubergine vous propose, entre autres, des cuisses de grenouilles à l'ail ou du canard confit, la spécialité de la maison. La propriétaire, Nunteera Cox, a fait de cette ancienne ambassade, construite il y a plus de 70 ans, un véritable havre de paix.

Grands vins à prix raisonnables.
 Parking, salle privée, cocktail bar.

* Un verre de vin gratuit pour le Set Lunch (3 plats)



Stress du déménagement ?
 Ne prenez pas d'aspirine !



Appelez Santa Fe le matin.

SANTA FE. Approved by ISO and FAIM

Obtenir les certificats de qualité les plus convoités de la profession est certes une source de satisfaction. Mais nous avons le sentiment qu'un client satisfait en est une autre bien meilleure. Après tout, ce n'est pas ce que nous disons qui fait déménager les gens, c'est ce que nous faisons.

Tel: (662) 7429890-2 7429894 or 7429159-6 Fax: (662) 7414089 Website: www.santafereho.com

Contactez moi en français : Christophe. Tél Mobile: 081 639 3778



CHINA • HONG KONG • INDONESIA • JAPAN • MALAYSIA • PHILIPPINES • SINGAPORE • THAILAND



SANTA FE

RELOCATION SERVICES

Thaksin "président"

Décidément, Thaksin n'a pas fini de faire parler de lui. Au moment où un comité ad hoc enfanté par la dictature militaire lui passe la corde au cou en gelant une grande partie de sa fortune, l'ancien Premier ministre se porte acquéreur du club de foot de Manchester City pour la coquette somme de 5,7 milliards de bahts, réalisant au passage une belle opération médiatique. Sonthi, le chef de la junte, a dû en avaler son khao pat de travers! Mais les nouvelles fonctions du "président" Shinawatra - si elles se confirment - ne l'aideront pas à entamer la détermination des putschistes à le neutraliser avant de rendre le pouvoir aux politiques.

Accusé de corruption, de conflit d'intérêt, d'abus de pouvoir, d'évasion fiscale dans diverses affaires, l'ancien homme fort du pays risque la prison. Encore plus isolé suite à la dissolution du Thai Rak Thai et l'inéligibilité pour 5 ans de l'ensemble de son bureau exécutif (111 cadres!), le gél des 73 milliards empochés par son clan lors de la vente très controversée de Shin Corp. au gouvernement singapourien prive le milliardaire - et ses partisans - de sources de financement pour une éventuelle reconquête politique.

Or les ennuis du milliardaire risquent de s'accroître. Ironie du sort, alors qu'il devra gérer au plus vite les dossiers de transferts de joueurs de son club avant la reprise du championnat anglais, il pourrait faire lui-même l'objet d'un "transfert non sollicité"... Convoqué à comparaître dans les semaines à venir aux côtés de sa femme dans l'affaire des terrains de Ratchadapisek, Thaksin, qui estime être persécuté pour des raisons politiques, ne se présentera pas devant les juges. Le gouvernement thaïlandais pourrait alors demander son extradition à la Grande-Bretagne...

Si la justice ne fait pas l'objet de pression particulière de la part du National Security Council (NSC) pour monter un procès expéditif contre l'ancien "leader thaksimo", la junte et son gouvernement installé doivent faire face aux manifestations qui se sont multipliées ces dernières semaines dans la

capitale. Les organisations civiles opposées à la dictature et des fidèles de Thaksin exigent le départ des militaires. Mais les uns et les autres éprouvent jusqu'à présent des difficultés à mobiliser les foules et déstabiliser le régime. Les troubles tant redoutés - hantise des loyalistes - n'ont pas eu lieu. Sans l'implication de la classe moyenne de Bangkok, attentiste mais confiante que le gouvernement respectera ses engagements sur le calendrier électoral, les mouvements de protestation reposent sur la mobilisation des campagnes. Or les moyens logistiques et financiers, ainsi que les barrages dressés par l'armée aux abords de la capitale, laissent peu de marge de manoeuvre au soulèvement des masses.

D'autre part, la mise au vert des poids lourds du Thai Rak Thai a laissé un vaste terrain électoral à conquérir en vue des prochaines élections démocratiques de décembre. La bataille qui se prépare est aujourd'hui la préoccupation principale de la classe politique. En coulisse, la realpolitik à la thaïlandaise reprend ses droits - sous l'oeil bienveillant de la junte - et des négociations ont lieu pour former des alliances susceptibles de concentrer les votes des millions de paysans et de pauvres qui avaient fait allégeance au Thai Rak Thai. Les vieux éléphants mis au placard par Thaksin retrouvent du service et les jeunes loups ambitieux sont à l'affût.

Dans deux mois, les résultats du référendum sur la nouvelle constitution seront déterminants. Si le oui l'emporte, plus rien ne devrait arrêter le processus de retour à la démocratie. Si le non l'emporte - autrement dit si les campagnes votent contre la dictature -, le ciel pourrait alors très vite s'assombrir. Une chose semble acquise dans les deux cas: l'influence des militaires dans la vie politique du royaume sera renforcée et ses pouvoirs étendus. L'augmentation considérable de l'enveloppe budgétaire qui vient d'être allouée à l'armée en pleine période de ralentissement économique et une nouvelle loi lui donnant les pleins pouvoirs en matière de sécurité font grincer des dents plus d'un observateur... ■

Philippe Plénacoste

En coulisse, la realpolitik à la thaïlandaise reprend ses droits, sous l'oeil bienveillant de la junte

GAVROCHE

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Treizième année.

Édité par Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120, Thailand.

Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60

Fax 02 678 02 30

Email gavroche@loxinfo.co.th

Distribution: Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Luang Prabang (Laos), Siem Reap, Phnom Penh (Cambodge), Rangoun (Birmanie) et sur abonnement.

Prix de vente: 80 bahts.

Tirage: 8,000 ex

PORTAIL INTERNET

www.gavroche-thailande.com

WEBMASTER

Nextframe (postmaster@gavroche-thailande.com)

ABONNEMENT

abonnement en ligne ou coupon à télécharger sur www.gavroche-thailande.com

DIRECTION ADMINISTRATIVE :

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

REDACTEUR EN CHEF ADJOINT

Frédéric Belge (gavroche@loxinfo.co.th)

REDACTEURS

François Tourane, Malto C.,
Carole Hoareau, Claire Cambier, Antoine Ora

DIRECTEUR COMMERCIAL

Philippe Perrin (gavroche@loxinfo.co.th)

BUREAU COMMERCIAL

Nitsara Thitadilok (Phuket) nissnan@yahoo.com

DESIGN GRAPHIQUE

Fabien Poux
iSi (www.isi-asia.net)

ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Suchada (Poo) Moonsri (gavroche@loxinfo.co.th)

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jaija

gavroche@loxinfo.co.th

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Carole Hoareau (dossier)
Claire Cambier (dossier)
François Doré (culture)
Martine Helen (Chiang Mai)
Thierry Herremans (Koh Samui)
Caroline Laleta Ballini (Phuket)
Raymond Vergé (Pattaya, société)
Emilie Goldstein (reportage)
Hervé Plichard (société)
Frédéric Amat (Cambodge)
Contribution spéciale: Stephff
Photo de couverture: DR

DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

DISTRIBUTION (REGIONS)

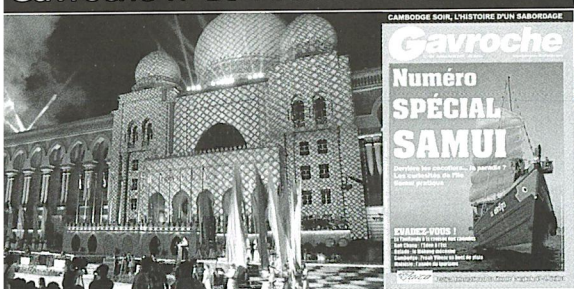
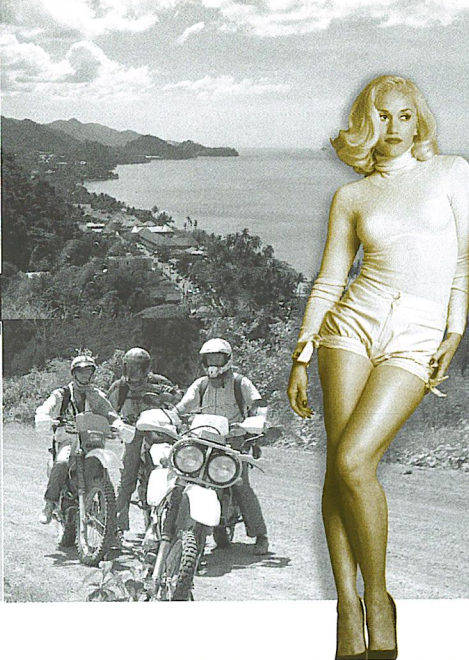
CHIANG MAI, CHIANG RAI : Martine LN,
tél 081 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th)
PATTAYA : Raymond Vergé,
tél 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)
PHUKET : Nitsara Thitadilok
tél 087 828 01 36 / 084 052 29 80
(nissnan@yahoo.com)
KOH SAMUI : Thierry Herremans
tél : 084 62 86 870 (bluelotus_th@yahoo.fr)
HUA HIN : René Paul Marugg
tél 081 007 5539 (rmarugg@csloxinfo.com)
SIEM REAP, PHNOM PENH : Frédéric Amat
tél (012) 804 303 FACG@online.com.kh

IMPRIME A BANGKOK PAR :

Imaging Hub Co., Ltd



Gavroche n°154 Juillet-Août 2007



Sommaire

FARANG ACTU

9 Trois questions à Jean-Michel Limandas | 10 L'actu des assocs

Le CBT : une alternative au tourisme de masse

54

Depuis des années, le développement du tourisme semble inébranlable en Thaïlande. Face à ces conséquences parfois désastreuses, une nouvelle initiative a été prise. Community Based Tourism: la solution durable ?

LE VILLAGE

- 13 Comment s'adapter au décalage horaire ?
- 14 Amantee, bien plus qu'une galerie
- 15 Les écrivains de l'Indochine : Gabriel hautemer
- 16 *Cambodge Soir* : l'histoire d'un sabordage
- 19 Gwen Stephani en concert à Bangkok
- 20 Festival International du film de Bangkok
- 21 Phuket : Les miraculés de Soi Dog

TOURISME

- 22 La Thaïlande à la croisée des chemins
- 25 Les rendez-vous sportifs de l'été
- 26 Reportage: Le Mékong méconnu
- 28 Koh Chang : l'Eden à l'Est
- 32 Les festivals à ne pas manquer cet été
- 35 Méditation: passez à l'action !
- 36 DOSSIER SPECIAL SAMUI
- 54 Community Based tourism: une alternative au tourisme de masse
- 56 Preah Vihear en bout de piste
- Malaisie
- 59 Toutes les festivités du 50ème anniversaire de l'indépendance

52 Les petites annonces | 64 Les bonnes adresses

A la Une DOSSIER SPÉCIAL SAMUI

36

Koh Samui, ce sont des plages, des cocotiers, mais aussi un développement fulgurant ! Entre île paradisiaque et station balnéaire, cette île de tous les contrastes à beaucoup à offrir. Pour profiter au mieux de ses atouts, *Gavroche* vous guide...

A nos lecteurs!

Cet été, *Gavroche* vous a concocté un numéro spécial en vente dans les kiosques jusqu'à fin août ! En panne d'idées pour ces deux mois de congés scolaires ? Plongez-vous dans ce numéro rempli de destinations paradisiaques et de bons plans pour sortir des sentiers battus. Parmi eux, notre coup de coeur est l'île de Samui, que nous vous faisons découvrir dans un dossier spécial de 12 pages. Vos rubriques habituelles seront de retour dès la rentrée. Bonnes vacances !

La rédaction

Retrouvez toute l'actualité sur
www.gavroche-thailande.com



Trois questions à Jean-Michel Limandas, directeur du Koh Jum Lodge

Comment est née l'idée du Koh Lum Lodge ?

C'est parti d'une bande d'amis de Lyon qui avaient lancé, sur les bancs de l'école, l'idée d'un hôtel «Robinson» sur une île tropicale. Trente ans plus tard, le rêve s'est matérialisé dans la mer d'Andaman, entre Krabi et Koh Lanta, là où se trouvent les derniers paradis balnéaires de Thaïlande. La particularité de l'île est de ne pas avoir d'électricité (nous fonctionnons avec des groupes électrogènes), d'où l'absence de grandes constructions et une vie locale et insulaire encore très traditionnelle. Entre-temps, j'avais acquis mon expérience en matière de voyages et d'hôtellerie, ayant travaillé pendant une vingtaine d'années, dont la moitié à Bangkok, au sein d'Asia Voyages.

Le concept du Koh Jum Lodge est

de privilégier la beauté immédiate de la nature, très présente sur cette île (jungle, forêt, mer, plage). Aucune construction en dur ou en béton, ni aucun objet en plastique ne viennent accrocher la vue ou polluer le paysage. Seuls des matériaux naturels de l'île sont utilisés: bois de teck, bambou tressé, chaume... Sur les cartes, Koh Jum porte aussi le nom de "Ko Pu", l'île aux crabes, dont elle est très généreusement pourvue d'ailleurs.

Comment se développe votre activité et le tourisme dans votre région ?

Après une première année post-tsunami difficile (nous avons inauguré le lodge le 23 décembre 2004, détruit trois jours plus tard par le tsunami...), ou après la reconstruction en 2005, il a encore fallu attendre longtemps

les premiers touristes, l'année 2006/2007 a enfin porté ses fruits et nous affichons pour la première fois cette année une bonne santé financière. Nous sommes encore très optimistes pour l'hiver prochain, sauf grain de sable dans la belle machine. En revanche, entre mai et octobre, l'activité balnéaire en Thaïlande du Sud étant concentrée sur Koh Samui, la région de l'Océan Indien n'enregistre que très peu de fréquentation pendant la saison des pluies - à l'exception de Phi-Phi et de Phuket. C'est d'ailleurs pour cette raison et aussi pour cause de rénovation annuelle que nous fermons du 1er juin au 30 septembre.

Comment voyez-vous l'avenir du tourisme en Thaïlande ?

La crise politique actuelle n'af-

fecte pas l'image du pays aux yeux du voyageur, qui voit dans la stabilité sociale un signe suffisamment sécurisant pour y venir en vacances, surtout pour un pays à la réputation pacifiste. Mais des manifestations de rue qui tourneraient mal à Bangkok à la suite d'un soulèvement, comme en 92, changeraient la donne et pousseraient les touristes vers d'autres destinations comme le Vietnam par exemple. De même, une situation qui dégénère dans le Sud séparatiste et déborderait sur les cités balnéaires de la région aurait l'effet d'un deuxième tsunami pour les professionnels du tourisme. Je ne crois pas personnellement à un tel scénario ■

Propos recueillis par
Frédéric Belge

Football : les Gaulois recrutent

Après une saison de transition marquée par le départ de plusieurs "cadres" et l'émergence d'une nouvelle génération de joueurs aujourd'hui prêts à prendre la relève, le Gaulois FC, composé principalement d'expatriés francophones, a entamé son recrutement au lendemain du tournoi de la Coupe de la League qui marque traditionnellement la fin de saison.

Sur un marché des transferts peu actif (les échanges de joueurs français sont plutôt rares...), les Gaulois se tournent du côté des résidents et expatriés fraîchement arrivés dans le royaume et qui souhaitent rejoindre un club de foot amateur.

Si vous avez déjà joué à un niveau corpo en Europe ou dans un club, si vous êtes motivés pour contribuer à atteindre les objectifs des Gaulois

pour 2007/2008 - se maintenir dans le haut du tableau - alors n'hésitez plus, inscrivez-vous ! Des entraînements et matchs amicaux sont programmés dès le mois d'août.

M.C.

Début du championnat de la Casual League fin septembre, sur les terrains de Pattana School, Sukhumvit Soi 105 (Soi Lasalle).

Contacts coach :

Jean-Benoît Brunet
(jb20_fr@yahoo.fr).
Tél: 0891396801

Adjoint: Yoni Pawlowicki
(yonipawlo@gmail.com).
Tél: 0865425062



Cinéma à l'Alliance

Les 400 coups

Mercredi 25 juillet à 19h30



LES QUATRE CENTS COUPS
JEAN-PIERRE L AUD
Grand Prix de la MISE en SCENE FESTIVAL CANNES
Grand Prix de l'O.C.I.C. FESTIVAL CANNES

Dans le cycle «Cinéma du temps jadis». Un film de François Truffaut (drame - 1959 - France - 1h30), avec Jean-Pierre L aud, Jeanne Moreau, Jean-Claude Brialy. Projection en langue française - sous-titres en anglais.

Antoine a une adolescence turbulente. Il ment à ses parents indifférents à son sort, vole, fugue. Son seul reconfort, il fait les quatre cents coups avec son ami

René. Un jour, la police s'en m le.

Harry, un ami qui vous veut du bien

Mercredi 1^{er} août à 19h30

Un film de Dominik Moll (comédie dramatique - 2000 - France - 1h57), avec Sergi Lopez, Laurent Lucas, Mathilde Seigner. Projection en langue française - sous-titres en anglais.

Pour Michel et Claire, les vacances s'annoncent difficiles. Les trois fillettes, énervées par la canicule, accaparent une bonne part de leur énergie, leur maison de vacances en chantier depuis cinq ans est une source de problèmes. Le couple est sur les nerfs... Et voilà que Harry tombe du ciel. Un ami prêt à tout pour faire le bonheur de Michel...

Plus de films sur : www.alliance-francaise.or.th

Programme festival de l'AF

Semaines récréatives

Période 1: (du 16 au 20 juillet

2007). Horaires: 9h30-15h30.

Catégories d'âge: 6-8 ans et 9-11 ans. Animateur: Jean-Charles Perrot. Tarif: 6800 bahts la semaine. Période 2 (du 30 juillet au 3 août). Horaires: 9h30-15h30. Catégories d'âge: 6-8 ans et 9-11 ans. Animatrice: Patricia Danni l. Tarif: 6 800 bahts la semaine.

Soutien scolaire

Période 1 : (du 23 au 27 juillet). Horaires: 10h-12h (CP/CE1/CE2) et 13h-15h (CE2/CM1/CM2). Animateur: Jean-Charles Perrot. Tarif: 2550 bahts pour 10 heures à partir de 4 enfants.

Période 2 : (du 6 août au 10 août). Horaires: 10h-12h (CP/CE1/CE2) et 13h-15h (CE2/CM1/CM2). Animatrice: Patricia Danni l. Tarif: 2550 bahts pour 10 heures à partir de 4 enfants.

Pour plus d'informations : Tél. : 02 670 4213 ou brigitte.paktipatt@alliance-francaise.or.th

NB : L'Alliance Française change ses cycles de cinéma et la diffusion des films aura lieu désormais le mercredi soir au lieu du samedi soir.

Fête nationale le 14 juillet

Le 14 juillet sera célébré cette année encore à l'hôtel Oriental (  partir de 18h30). Tous les Français immatriculés au consulat de France sont cordialement invités à cette réception, sous réserve qu'ils retirent au préalable un carton d'invitation tenu à leur disposition au bureau d'accueil de l'ambassade, Charoenkrung 36, Bangkok. Les cartons, nominatifs, devront être présentés le jour de la réception. Les documents d'identité français pourront également être demandés. Ce cocktail sera l'occasion de la première apparition publique du nouvel ambassadeur de France, Laurent Bili.

Contact: 02 657 51 50-1.

Le "OFF" de l'UFE

L'Union des Français à l'Etranger propose une rencontre le jour de la fête nationale au restaurant Le Lys, le 14 juillet à partir de 19 heures, dans un esprit d'accueil, de convivialité et de rencontres.

Soi Narathiwat Soi 7 (Prapinij), Narathiwat rd. Membres UFE: 600 bahts. Non membres: 800 bahts. Inscriptions: jlgalode@gmail.com ou Jean-Louis: 081 907 6380

Natda en France

Depuis le 24 mai dernier, la chaîne de télévision ETV (UBC 96), diffuse un nouveau programme d'enseignement du français, «Natda en France».

Le service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France en Thaïlande est à l'origine du projet. Seize émissions d'enseignement et d'apprentissage du français seront diffusées sur le satellite, chaque jeudi matin à 8h30, avec rediffusion le dimanche à 12h30.

En octobre 2007, un coffret DVD des 16 émissions (ainsi que les livrets pour élèves et le guide pédagogique pour le professeur) sera mis à disposition de toutes les écoles et universités thaïlandaises.

Expo photo au V9



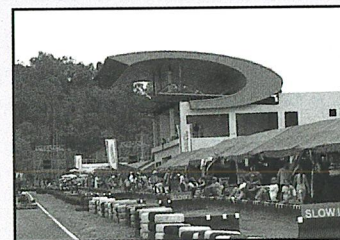
«Which one for your bathroom?», tel est le titre original de l'exposition photographique d'un jeune auteur Français récemment installé à Bangkok, Ludovic Cazeba. Série de portraits réalisés avec des acteurs ou des amis pour illustrer des scènes de vie tout droit sorties de l'imaginaire du photographe.

Vernissage le 19 juillet au V9. Exposition du 19 juillet au 6 août. V9, 37/F Sofitel, Silom Road.

Le Karting fait son endurance à Pattaya

Karting Stadium organise quatre fois dans l'année des courses d'endurance de karting. La prochaine édition se déroulera à Pattaya sur le célèbre circuit de course Bira, du 16 au 19 août prochains.

Cette compétition est ouverte aux amateurs, aux entreprises et aux licenciés. La règle du «premier arrivé, premier servi» s'appliquera car cette course sera limitée à un nombre maximum de 30 équipes (chaque équipe peut être composée de 4 à 8 coureurs). Plus qu'une simple course, cet événement est l'occasion pour les fans de kar-



ting de retrouver une ambiance d'amitit  et de sportivité.

Contact: Christian Gilles: 089 15 81 968 nfo@kartingstadium.com

LIDO véritable cuisine italienne à prix thaïlandais

PASTA



PIZZA



ICE CREAM



Livraison à domicile - Plats à emporter - Wi-Fi gratuit Ouvert midi et soir: 12h- 24h
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn 10120 Bangkok - Tél: 02.677.63.51
Contact: cenzo@truemail.co.th - Site Internet: www.lidobangkok.com

Calage horaire



Nouveau restaurant français.

LE BEAULIEU
www.le-beaulieu.com

Venez déguster les plats d'exception préparés par le chef Hervé FRERARD.

Le Beaulieu, Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok
Tél : 082 204 2004 / 081 584 0650 Ouvert tous les jours.

de changeant leurs horaires de sommeil et en mettant leur montre à l'heure de leur destination dès l'embarquement. Si vous arrivez le matin, essayez de dormir pendant le vol. Si vous arrivez le soir, restez éveillé. Autres conseils: dormir beaucoup avant le voyage, minimiser ou arrêter toute consommation d'alcool avant et pendant le vol, manger bien équilibré, faire de l'exercice pendant les vacances et vous habituer au décalage horaire en prenant vos repas et en vous couchant aux horaires correspondant à votre destination pendant les jours précédant le voyage.

Réagir aux changements d'atmosphère dans l'avion

Autre contrainte des longs voyages: les changements d'humidité et de pression. Le taux d'humidité est faible dans un avion (de 1 à 10%) et cela est suffisant pour provoquer une

déshydratation. La déshydratation peut notamment être évitée en s'abstenant de boire des boissons comme le thé ou le café, ainsi que de l'alcool avant et pendant le vol.

L'air pressurisé de la cabine circule en circuit fermé et peut contenir des produits polluants ainsi qu'un nombre de particules supérieures à celui de l'air normal au niveau du sol. Cela peut entraîner une attaque de votre système immunitaire et provoquer des infections comme un rhume ou un mal de gorge. On peut s'en prémunir à l'aide d'un pulvérisateur nasal ou d'une gelée qui conserve les parois humides. Si vous sentez que l'air de la cabine est encombré de particules, demandez au commandant de bord de la rafraîchir ■

Christine Rigaud
BNH Hospital (Sathorn - Convent)
Tél: 02 686 2700 Ext. 3310.
christiner@bnh.co.th

Pia's Home

Meubles originaux et couleurs sur mesure pour des chambres d'enfants raffinées.



- Gamme complète du bébé au junior
- Linge de lit et pyjama
- Possibilité de faire du sur mesure

Show-room :
168, 168/1 Soi Chantima
Ladprao road 80 Wangthonglang
Bangkok 10310 Thailand

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18 h Samedi sur rendez-vous :
08 9 205 74 54 (contact Pia Braun)
E-mail : info@piahome.com

Viol se renforce

dont les homosexuels sont victimes. Les deux sexes sont en effet protégés par le nouveau cadre législatif. Hommes et femmes peuvent ainsi être considérés comme victimes de viols. Quant aux violeurs, ils encourront dorénavant une peine de prison de 20 ans ■



F.B.

Amantee

bien plus qu'une galerie

A quelques lieues du centre de Bangkok, Amantee (*aman* veut dire paix en sanscrit et *tee* le lieu en thaï) est un havre de paix où le maître des lieux, Gilles Sandré, a su marier antiquités avec authenticité, culture et plaisir.



Amantee est bien plus qu'une galerie, c'est un lieu d'art. Galerie d'antiquités, bien sûr et principalement, mais surtout lieu convivial où il fait bon passer quelques heures, agréablement accueilli par Gilles Sandré et son entourage.

Le collectionneur et amateur d'art a une relation privilégiée avec les gens de passage qui sont considérés plus comme des hôtes que comme des clients. Il a passé près de vingt années de sa vie sur les principaux

théâtres de la tragédie humaine, à travailler dans l'humanitaire avec la Croix Rouge (Soudan, Rwanda, Somalie, Tchétchénie, Afghanistan...). Ce n'est pas un pur hasard si Gilles Sandré s'est retrouvé en Thaïlande: ses ancêtres connaissaient très bien la région pour avoir navigué au XIX^{ème} siècle sur le Mékong et la Mer de Chine. Son grand oncle fut même gouverneur de l'Annam et d'autres illustres aïeux firent partie de la mission Pavie (découverte d'Angkor Wat) et d'autres expéditions au Laos.

Depuis qu'il a posé ses bagages à Bangkok avec sa femme Zukhra et leurs deux enfants, il y a 5 ans, ils se sont dévoués à faire d'Amantee ce lieu unique où l'on peut aussi bien

chiner qu'assister à un concert de musique classique (1), admirer une exposition de peintures ou de photographies ou participer à un cours de yoga... Une formule qui a rapidement trouvé son public et dont le succès aujourd'hui ne se dément pas.

Amantee, de par son cadre, ne ressemble pas aux autres galeries d'art de Bangkok et la comparaison avec la Maison de Jim Thompson, outre sa superbe architecture des maisons traditionnelles en bois, tient en une phrase du maître des lieux: «Chacun peut ici se sentir dans la peau de Jim Thompson au moins une fois dans sa vie».

Car chez Amantee, vous ne verrez jamais des centaines de touristes

défiler chaque jour pour les visites! C'est un espace convivial où chaque hôte ressent une relation particulière, parfois intime, avec les lieux. Moins de dix événements sont d'ailleurs organisés tous les mois dans la maison et «chaque soirée est un événement unique», insiste le collectionneur. Car le plus grand bonheur de Gilles Sandré, c'est bien le plaisir du client ■

I.B.

(1) Prochain concert prévu en septembre. Consultez le site internet pour plus de renseignements.

Amantee est ouvert au public tous les jours de 9h du matin à 20h et sur RDV pour les repas et l'hébergement. 131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok. Tél.: 02-982-8694-5.

Resto insolite : les poulets volants de Bangna Trad

Il est des endroits à Bangkok où la folie prend encore le pas sur la raison. Des endroits où pour quelques sous, vous pouvez vous offrir une bonne tranche de rigolade. Flying Chicken est un de ces lieux où un concept farfelu attire les curieux.

Dès l'entrée du restaurant, de nombreuses statues représentant des gallinacés vous font comprendre que vous ne vous êtes pas trompé d'endroit. Au fond de la cour, en plein air, trône un podium de karaoké où se produisent les stars d'un soir, plus ou moins talentueuses, qui enchaînent les mélodies à l'eau de rose,

parlant d'un amour impossible. C'est au milieu de la cour que les choses sérieuses se passent. Une estrade y est installée, équipée à une extrémité d'une catapulte, et à l'autre, d'une rampe d'accès...

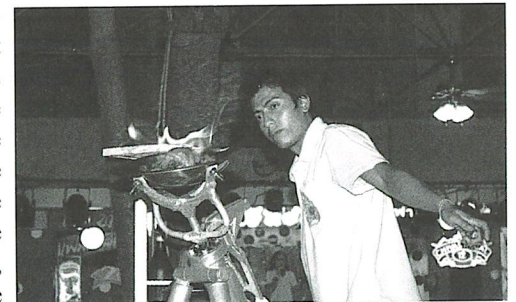
Pas la peine d'ouvrir le menu, ici la spécialité est le "flying chicken". C'est pour ça que vous êtes venus. Alors? Un poulet volant pour chacun! Après quelques minutes d'attente, le show commence. On apporte les poulets, un homme arme la catapulte, place votre repas dans l'engin et enflamme le tout. Il commence à marteler une cloche de plus en plus vite, puis surgit de nulle part un autre homme lancé à pleine vitesse sur son monocycle.

Il monte sur la rampe d'accès et la

catapulte propulse votre poulet enflammé dans les airs. Comme par magie, le mono-cycliste rattrape la bête dans une assiette ou sur une pique, c'est selon, et le poulet de ces messieurs dames est servi!

Le patron nous a confié que le vendredi, les clients pouvaient tenter de rattraper leur poulet eux-mêmes. L'histoire ne dit pas ce qui se passe quand la bestiole termine par terre ou sur la tête de votre voisin...

Pour 100 bahts et un tel traitement, ne vous attendez pas à



manger les meilleurs poulets de votre vie. Les bêtes sont plutôt maigrelettes et trop cuites, mais elles seront sans nul doute les plus originales de toutes ■

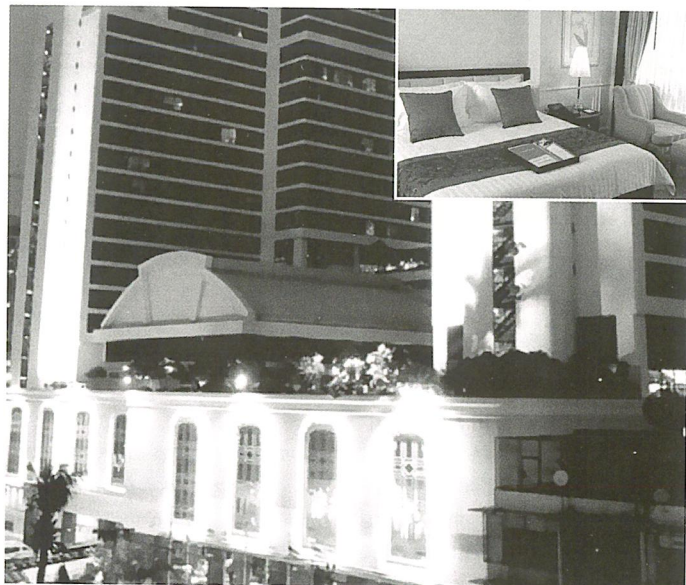
Hervé Plichard

Comment y aller:

Suan Aharn Kratorn (Flying Chicken). 99/1 Bangna Trad Road 02 39 95 202, En face du BITEC.

Un hôtel royal à Sukhumvit

L'Imperial Queen's Park Hotel, sur Sukhumvit 22, est l'un des plus grands hôtels de la ville avec plus de 1250 chambres pour 1250 employés ! Restaurants, spa, piscines, salles de conférences à foison, rien ne manque à cette "ville dans la ville" nichée au cœur de la capitale.



Deux grandes tours constituent le complexe de l'Imperial Queen's Park Hotel. La "Club Tower" est dédiée à la clientèle d'affaires (500 chambres) et de congrès, tandis que l'autre, Queen's Tower, est réservée aux touristes (750 chambres). L'hôtel, qui accueille régulièrement des colloques, des conventions et des mariages, dispose de plus de 4000 mètres carrés d'espaces et certaines salles de réunion n'ont rien à envier au Queen Sirikit Center, situé non loin de là.

L'établissement est si grand que son directeur, Claude Scheffler, considère diriger «non pas un mais deux hôtels». Aux commandes de ce navire aux capacités impressionnantes, ce Suisse formé à l'école hôtelière de Strasbourg a passé une partie de sa carrière en Asie (Thaïlande, Malaisie, Japon, Hong Kong, Sri Lanka) dans des enseignes prestigieuses telles que Le Méridien, Shangri-La et Hilton.

Autre particularité, l'hôtel propose le plus grand choix de restaurants de la ville réunis sous un même toit

(japonais, chinois, Shabu-Shabu, vietnamien...), sans oublier un restaurant français de très bonne facture, Les Nymphéas, dont la cuisine aborde différents terroirs. Un spa haut de gamme, deux piscines et une galerie marchande viennent compléter cette véritable ville dans la ville.

Ces trois dernières années, sous l'influence de Claude Scheffler, de nombreux travaux de rénovation ont été entrepris pour atteindre le standard d'un grand hôtel quatre étoiles. L'attention a été particulièrement portée sur la qualité du service, avec un système de formation continue du personnel et une promotion au mérite qui vient d'être instaurée. «La gentillesse de nos employés a un impact direct sur la clientèle», affirme le directeur de l'hôtel ■

F. B.

Imperial Queen's Park Hotel
Sukhumvit soi 22, Bangkok.
Tél: 02 261 90 00.
www.imperialhotels.com/queenspark/index.html

Les écrivains de l'Indochine

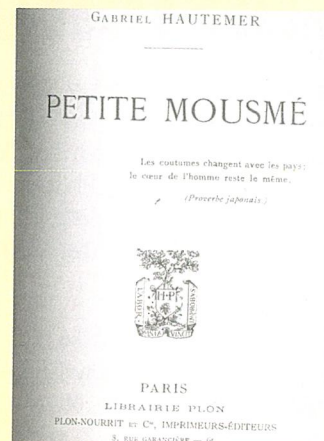
Gabriel Hautemer, Ah ! les Japonaises...

C'est difficile à croire, mais pourtant c'est vrai ! L'Indochine ne fut jamais une colonie de peuplement. On y envoya nos marins et nos soldats y faire la guerre, mais pas nos familles de colons pour y cultiver la terre. Les premières femmes européennes n'y apparurent que vers la fin du XIX^{ème} siècle, et encore furent-elles rares pendant de nombreuses années.

Alors nos petits Messieurs, bien essulés, durent se rapprocher des compagnes qu'ils trouvaient sur place pour combler leur manque de tendresse. Le choix ne manquait pas, entre les Moldo-Valaques, tenancières de bars interlopes, les métisses éduquées et les congailles un peu plus «natures».

Curieusement, la compagne la plus recherchée à cette époque était la femme japonaise. Au sortir de la guerre contre les Russes, le Japon était exsangue. Le pays criait famine au point que les familles durent envoyer par centaines leurs jeunes filles, les "mousmés", vers les grandes villes de l'Asie du Sud-Est pour y gagner leur vie et envoyer leurs économies vers un Japon affamé. Le seul roman que nous connaissions et qui a pour héroïne une de ces jeunes japonaises, est le beau livre «Petite Mousmé», de Gabriel Hautemer, publié en 1907.

Le fier Lieutenant de Vaisseau Roger d'Ayguévives va rencontrer, au détour d'une allée du jardin botanique de Saïgon, une petite Japonaise en pleurs. Heureusement, notre héros en avait appris la langue au cours de ses précédents voyages et il saura rapidement consoler la jolie "Clarté". Il va l'installer chez lui et la petite Japonaise, qui n'a que dix-sept ans, va se révéler une maîtresse de maison accomplie. Ce seront les jours du bonheur, partagés entre la découverte de l'un et de l'autre et de leurs cultu-



res, si dissemblables. La petite mousmé continuera de fréquenter ses semblables et le marin, conservera son commandement sur un torpilleur.

Ce sont les mères, attendant leur progéniture respective de l'autre côté des océans, qui seront les causes de la rupture. Le marin ne pourra se résoudre à rester auprès de Bretagne. Clarté, noble et fidèle jusqu'au bout à son bel amour, se suicidera.

La délicieuse nouvelle «Un grand mariage à Hanoï», d'Albert Puech, met en scène la petite mousmé «Neige d'Avril», fragile jouet de luxe, face à M. Sailor-Riollet, fonctionnaire inquiet et tourmenté.

«Elle a été expatriée par la guerre avec les géants blonds de Russie, qui avaient pris tous les hommes de la famille. Elle doit trouver en Indochine de quoi faire subsister sa mère et ses deux soeurs dans la petite maison de Nagasaki. C'est ainsi que Mlle Neige d'Avril, fleur ingénue et profanée, va être gagnée au jeu par notre besogneux fonctionnaire». L'histoire, pour une fois, finira bien, par un grand mariage ■

François Doré

Librairie du Siam et des Colonies
librairiedusiam@cgsiam.com

Cambodge soir

l'histoire d'un sabordage

Le quotidien *Cambodge Soir* a cessé de paraître le 11 juin. Les journalistes, en grève, réclament la réintégration d'un de leurs collègues injustement licencié et une garantie d'indépendance éditoriale. Philippe Latour, premier rédacteur en chef du journal, analyse les raisons d'un accident de parcours qui pourrait se transformer en naufrage.

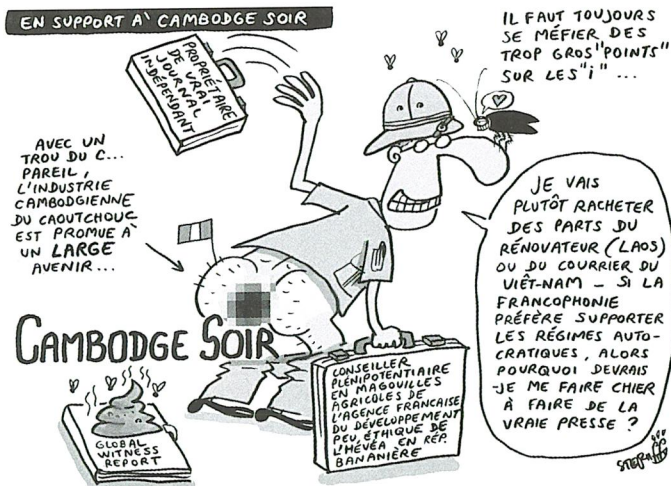
Cambodge Soir est né, en 1995, d'une ambition claire: faire survivre une francophonie moribonde au Cambodge face au déferlement des médias anglophones. Comme au Vietnam avec *Le Courrier du Vietnam* et au Laos avec *Le Rénovateur*, les autorités de la Francophonie qui ont financé son lancement, puis son développement, n'avaient guère d'autres ambitions que culturelles. Mais le Cambodge, au contraire de ses deux voisins, accueillait depuis 1993 - malgré quelques anicroches - une presse écrite libre.

Et le journal, feuille de chou trihebdomadaire de quatre pages au départ, a rapidement dépassé les objectifs fixés, devenant quotidien en 1997 et incluant plus tard des pages d'information en langue khmère. Formant des journalistes cambodgiens d'une qualité et d'une éthique exceptionnelles, *Cambodge Soir* est vite devenu, sous la houlette de son rédacteur en chef Pierre Gillette, une référence en termes d'informations à chaud, de documentaires et d'exclusivités. Il est depuis longtemps la lecture préférée de l'ex-roi Sihanouk. Indépendante de tout parti politique local, sa rédaction pouvait agir et écrire en toute objectivité, ce qu'appréciaient ses quelques milliers de lecteurs.

Trois mois après le départ, en février dernier, de Pierre Gillette, figure emblématique du journal depuis sa création, *Cambodge Soir* est entré dans une des crises les

plus graves de son histoire. Les précédentes menaces qui avaient pesé sur le quotidien étaient d'ordre financier - la Francophonie se faisant toujours un peu tirer l'oreille pour verser l'aumône nécessaire à l'équilibre des comptes. Le 10 juin dernier, c'est une hache de guerre politique qu'a déterrée la direction du journal, en décidant de licencier sur le champ le journaliste Soreen Seelow. Celui-ci avait eu "l'outrecuidance" de publier un article mentionnant le rapport d'une ONG, Global Witness, critiquant la mauvaise gestion et la corruption du gouvernement, et notamment de proches du Premier ministre Hun Sen dans la gestion des ressources forestières du pays. Le gouvernement avait interdit la diffusion de ce rapport, ce qui n'a pas empêché plusieurs journaux, dont *The Cambodia Daily*, de l'évoquer.

Alors, pourquoi cette réaction brutale de la direction de *Cambodge Soir*, qui pendant douze ans avait laissé les journalistes faire leur travail? C'est tout simplement la conséquence d'un conflit d'intérêt majeur d'un des actionnaires, Philippe Monin, par ailleurs conseiller de l'Agence Française de Développement (AFD) auprès du ministère cambodgien de l'Agriculture. Celui-ci, nous a-t-on expliqué, s'est mis dans une rage folle, tout en expliquant à Soreen Seelow que son article allait provoquer la colère des autorités et le plaçait en porte-à-faux. Le brutal licenciement du journaliste, le 10 juin, allait provoquer une grève de



la rédaction le lundi 11 juin et l'annonce de la fermeture du journal pour «raisons de faillite économique» le 12 juin. Dans un communiqué, l'équipe rédactionnelle regrettait alors «la brutalité avec laquelle a été annoncée cette décision de mettre un terme à un travail de treize ans, alors que de nombreux projets ont été mis en place au cours des derniers mois: lancement du site internet www.cambodgesoir.info, édition d'ouvrages, réflexion sur l'évolution du contenu éditorial...».

A l'heure du bouclage de ce numéro de *Gavroche*, les journalistes de *Cambodge Soir* maintiennent leur mouvement de grève et espèrent que des négociations avec la direction permettront de relancer le journal. De nombreux appels ont été faits pour que ne sombre pas cet îlot d'indépendance journalistique au Cambodge. Soixante-dix journalistes basés en Asie et dans le reste du monde ont signé un courrier envoyé à Abou Diouf, secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), pour lui demander de ne pas «laisser disparaître ce vecteur de la Francophonie» et de refuser avec eux «cette décision prise par

une poignée de personnes qui, selon leurs propres dires, n'ont pas la même conception de développement du Cambodge que celle d'une équipe rédactionnelle dévouée à l'indépendance et au respect des faits.»

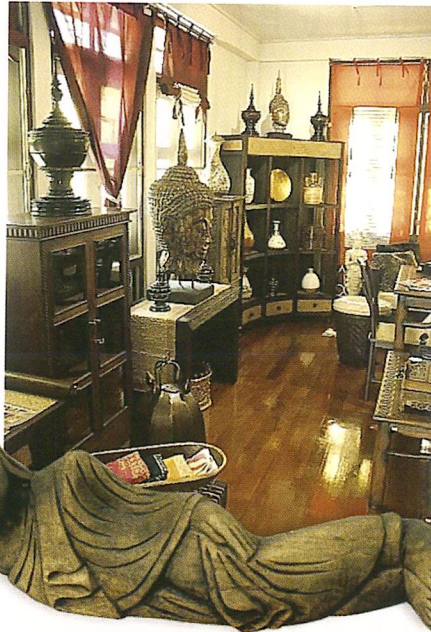
La brutalité et le cynisme de la direction de *Cambodge Soir* dans cette affaire - qui rappelle un peu la manière dont elle a coulé le mensuel régional francophone *Le Mékong* l'année de la naissance du quotidien cambodgien - ne doit pas faire oublier que cet édifice éditorial était bâti sur de fragiles fondations. Les actionnaires de *Cambodge Soir* sont (étaient?) condamnés à ne jamais toucher de bénéfices: plus les recettes publicitaires augmentaient, plus la subvention de l'OIF diminuait. Mais l'équilibre budgétaire de ce type de publication, au vu du marché local et d'une population francophone sans véritable renouvellement, reste une utopie. Les propriétaires du journal ont donc choisi - à l'heure où nous écrivons ces lignes - de saborder le navire pour se protéger politiquement. Ils n'avaient rien à perdre financièrement. Ce n'est pas ce que l'on appelle une leçon de courage ■

Philippe Latour

NOW OPEN

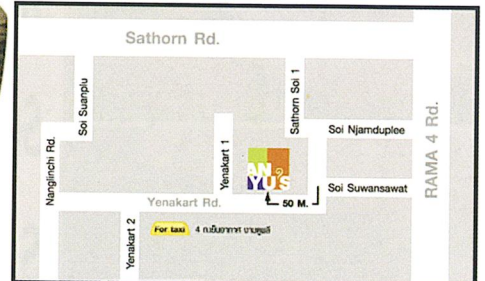
ANYU'S

Spécialiste en antiquités, objets de décoration et mobilier fait sur mesure, AnYu's vous propose un large choix de pièces uniques originaires de toute l'Asie : Thaïlande , Birmanie, Bali, Chine, Vietnam...

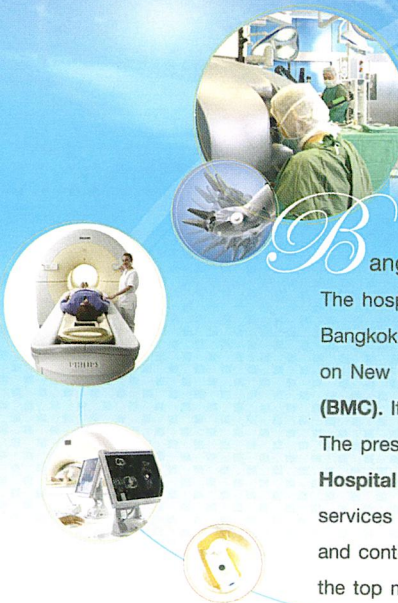


CADEAU DE BIENVENUE
sur présentation de la publicité

AnYu's - Bangkok's unique Asian Furniture and art goods
4 Yenakart Road, Sathorn, Bangkok 10120
Website : www.anyus-asia.com Email: sales@anyus-asia.com
Phone: 02-249 9328 Mobile : 08 1751 5911 FREE PARKING



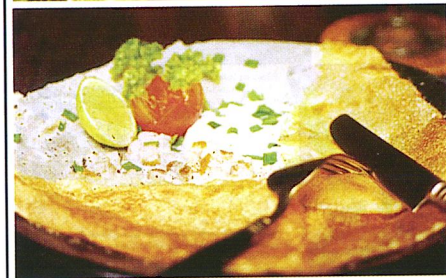
Bangkok Hospital Medical Center



Bangkok Hospital Medical Center, Thailand is the largest private hospital group in Southeast Asia. The hospital was established in 1972 and has gradually developed into a network of eighteen hospitals in Bangkok and outlying provinces within Thailand as well as abroad. Over the last two years, the main hospital on New Petchburi Road, Bangkok has expanded into a state-of-the-art **Bangkok Hospital Medical Center (BMC)**. It has heavily invested into three main areas - Heart, Neurology and Cancer diagnostics and treatment. The present BMC consists of - **Bangkok Hospital (BGH)**, **Bangkok Heart Hospital (BHH)**, **Wattanasoth Hospital (WSH)**, **Bangkok International Hospital (BIH)**. Our mission is to combine state-of-the art medical services with compassionate care and traditional Thai hospitality. Over 600 doctors, 2,200 staff members, and continuous growth and development have contributed to the hospital's current status, ranking it amongst the top medical institutions worldwide.

 ศูนย์การแพทย์โรงพยาบาลกรุงเทพ
BANGKOK HOSPITAL MEDICAL CENTER

2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road, Bangkok, 10310 Thailand
Tel. 66(0) 2310 3101-2, 66(0) 2310 3106 Fax. 66(0) 2310 3367
www.bangkokhospital.com, email: info@bangkokhospital.com



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
mezze
salades
sofas
jardin
musique
livres
fleurs
magazines

« Depuis son ouverture il y a huit ans, Crêpes & Co. est entré dans le cercle très fermé des restaurants incontournables de la capitale thaïlandaise »
Gavroche Mai 2004

« Un menu original, une qualité irréprochable, un service attentionné, un cadre agréable, le tout saupoudré d'un savoir-faire familial: voilà les ingrédients d'une recette réussie »
Gavroche Avril 2006

« Crêpes & Co. détone dans le paysage gastronomique de la capitale. Familles pour le brunch du matin, hommes d'affaires le midi, couples d'amoureux le soir, tous se pressent chaque jour dans cet espace chaleureux »
Gavroche Avril 2007

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: (02)6533990, (02)6533991
www.crepes.co.th
Tous les jours de 09:00 à Minuit

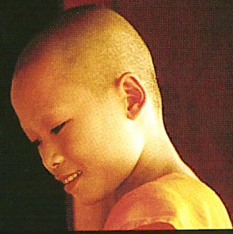


Genuinely Unique Since 1996

Cambodge



Laos



Vietnam

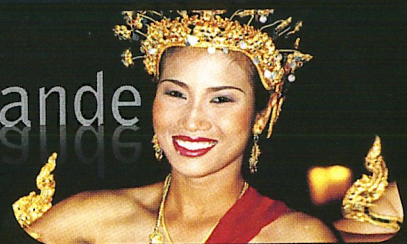


Confiez l'organisation de vos voyages à des experts.



Myanmar

Thaïlande

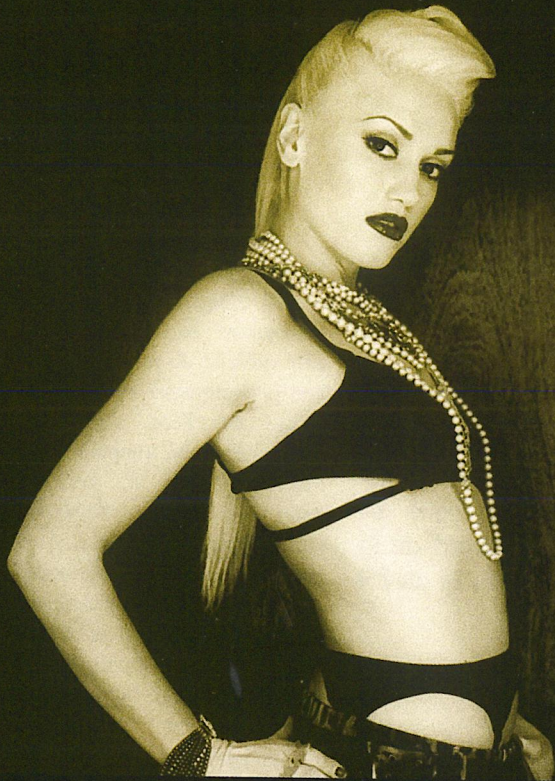


6th Floor, Zuellig House,
1-7 Silom Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500, Thailand
Tel: (66 2) 636 0360
Fax: (66 2) 636 0363
Email: go.thailand@exotissimo.com
www.exotissimo.com

EXOTISSIMO
TRAVEL

Vietnam • Cambodia • Laos • Myanmar • Thailand

Blonde et glamour en tour



Marre des brunettes? Optez pour la bombe blonde le temps d'une soirée! Non, ce n'est pas une incitation à la débauche, mais une invitation à vous rendre au concert de l'une des popstars les plus en vogue à l'heure actuelle.

Qui est-ce? Un seul exemple: la blonde peroxydée qui tient compagnie à Leonardo di Caprio dans *The Aviator*... A 38 ans, l'ancienne chanteuse du groupe No Doubt s'éclate sur scène comme une midinette. Elle n'a capturé la gloire en solo qu'en 2004, avec son album "Love. Angel. Music. Baby" et le single "Hollaback Girl", premier hit mondial à être acheté et téléchargé (légalement) un million de fois sur Internet. Son dernier album, *The Sweet Escape*, dans les bacs depuis décembre 2006 et dont

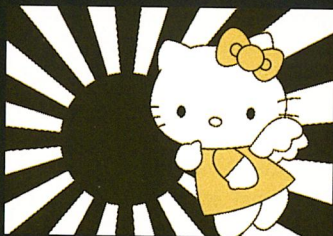
sont tirés le single éponyme et "Wind It Up", est déjà disque de platine. Beaucoup de pop music à la Madonna, un peu de R&B, une voix qui sait prendre l'accent du rock quand il faut, Gwen Stefani a du ressort. Comme si elle avait décidé de réduire en poudre les stéréotypes sur les blondes, la Californienne s'est par ailleurs lancée dans la mode, avec deux marques de fringues et d'accessoires, L.A.M.B. et Harajuku Lovers, qui font fureur Outre-Atlantique. Mais habillez-vous léger pour le concert: l'ambiance risque d'être chaude...

Le **dimanche 19 août** à l'Impact Arena de Muangthong Thani. Tickets (500 à 4500 bahts) sur :

www.thaiticketmaster.com

Site officiel : www.gwenstefani.com

Hello Kitty, royaume enchanté



Les Japonais sont passés maîtres dans l'art de vendre du bonheur en trois coups de crayon. Hello Kitty, cette petite chatte omniprésente sur les objets de vos enfants - les filles surtout - a plus de 30 ans aujourd'hui mais semble devenue un phénomène marketing immortel. Ce dessin-marque de la firme nipponne Sanrio s'incarne même dans de véritables aventures, avec sa jumelle Mimmy et son copain Daniel. Vos enfants ne vous en voudront pas si vous les traînez, fin juillet, voir une des représentations de "Hello Kitty's Fantastical Adventure", comédie musicale pour les mômes de tous âges.

Dix séances du **vendredi 27 juillet au lundi 30 juillet**.

Au Bangkok Convention Center du Central World (ancien World Trade Center). Billets (de 199 à 2000 bahts) en vente sur :

www.thaiticketmaster.com

Violons thaïs

C'est un concert exceptionnel pour les amateurs de violon. Le **16 juillet**, le Violin Concerto Sankitamankala devrait attirer une foule de gens distingués et romantiques dans les allées du Thai Cultural Center.

A l'occasion du 80ème anniversaire de Sa Majesté le roi, le premier véritable concerto pour violon composé par un Thaïlandais, Narongrit Dhamabuttra, sera interprété par la violoniste autrichienne Karin-Regina Florey et le Bangkok Symphony Orchestra, dirigé par Veeraphan Vawklang. Le chœur Resonance Chorus sera là aussi et interprétera quelques-unes des compositions du Roi.

A partir de 20h, au Thai Cultural Center. Billets (de 400 à 1500 bahts) en vente sur :

www.thaiticketmaster.com

Figaro si, Figaro là !

Début juillet, on donnera dans le classique, avec une interprétation des "Noces de Figaro", le célèbre opéra de Mozart, par le Metropolitan Opera of Bangkok, dont l'orchestre sera pour l'occasion

dirigé par le japonais Yoko Takahashi.

Les **3 et 4 juillet**, dans la petite salle du Thai Cultural Center. Billets en vente sur www.thaiticketmaster.com (1000 et 1500 bahts).

Wagner converti au bouddhisme

Si vous croyez au monde des esprits, rien ne vous empêchera de croire que l'âme de Richard Wagner planera dans la salle du Thai Cultural Center fin juillet. Le compositeur allemand, qui s'était beaucoup intéressé au bouddhisme au point d'avoir envisagé d'écrire un opéra sur la vie de Bouddha, aurait sans doute apprécié de voir la version de la Walkyrie qui sera proposé fin juillet.

Introduisant une perspective toute asiatique, Somtow Sucharitkul, directeur artistique de Bangkok Opera, glisse dans son interprétation du chef-d'œuvre Wagnérien des réflexions sur le bouddhisme, l'hindouisme, la politique et les réalités contemporaines de la corruption et du pouvoir. Avec des acteurs et des musiciens venus du monde entier, la performance promet d'être mémorable.

Deux représentations : **les 24 et 26 juillet**, de 18h à 23h. Thai Cultural Center. Billets en vente (de 500 à

5000 bahts) sur :

www.thaiticketmaster.com

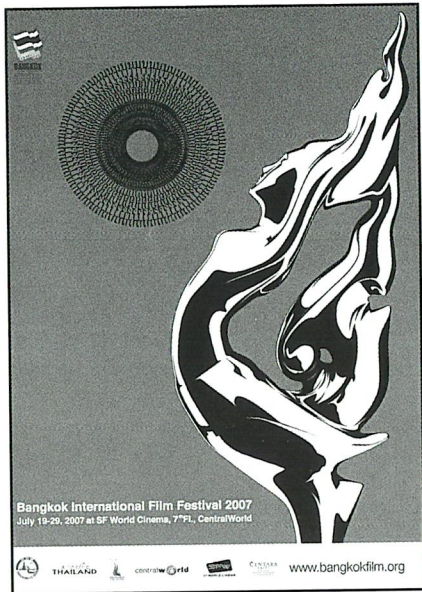
Don Quichotte de Paris



Les moulins, La Mancha, Sancho Pansa, rien ne manquera pour fêter le 10ème anniversaire du Bangkok City Ballet. Enfin, si, quelques vedettes thaïlandaises sur scène. Mais ne faisons pas la fine bouche, ce n'est rien de moins que l'Opéra National de Paris qui viendra présenter "Don Quixote" en juillet à Bangkok, dans une production en commun avec la compagnie japonaise Asami Maki Ballet.

Karl Paquette, Eleonore Guerneau et Cyril Chokroun joueront les principaux rôles. Un ballet au titre espagnol joué par des Français et des Japonais en Thaïlande, ça c'est de l'exception culturelle, mon bon monsieur!

Au Thai Cultural Center, le **15 juillet** - attention, spectacle à 17h. Billets (de 500 à 1500 bahts) en vente sur www.thaiticketmaster.com



Cinéma

Un festival renaît de ses cendres

Le Bangkok International Film Festival a bien failli ne pas avoir lieu cette année, suite au feuilletton politico-financier qui avait provoqué sa déprogrammation. Il revient sur le devant de la scène avec quelques mois de retard, du 19 au 29 juillet au Central World Plaza.

Organisé depuis quatre ans par l'Office de Tourisme de Thaïlande (TAT) qui en a fait la vitrine du pays et de son industrie cinématographique, le Bangkok International Film Festival verra son édition 2007 marquée par un parfum de nostalgie pour ceux qui avaient aimé les strass et paillettes, le tapis rouge et les stars du cinéma mondial venues faire leur apparition lors des dernières éditions.

Avec des moyens limités, le festival a toutefois survécu, et c'est bien là l'essentiel. Retour aux sources donc pour une programmation sans affiches ni surprises mais où l'accent sera mis sur les nouveaux talents asiatiques et plus particulièrement

du Sud-Est asiatique.

Seul rescapé du "naufage", le Kinnaree d'Or, qui est à Bangkok ce que les Palmes sont à Cannes, sera décerné dans trois catégories: meilleur film étranger, meilleur film asiatique et meilleur court-métrage. Enfin, une récompense honorera une personnalité pour l'ensemble de sa carrière (Catherine Deneuve en 2006).

En même temps que la projection d'une centaine de longs et courts-métrages, différents panels de discussions, ateliers, expositions et un marché du film (du 23 au 25 juillet à Siam Paragon) se dérouleront dans l'enceinte du SF cinéma à Central World (ancien World Trade Center).

Plusieurs événements parallèles sont programmés:

- Le 26 juillet, débat sur la piratage et la contrefaçon de films.

- Le 28 juillet, la censure des films en Thaïlande sera au centre des discussions.

Une discussion sur l'oeuvre du réalisateur japonais Okinawa et une rétrospective du célèbre réalisateur Luis Bunuel sont aussi prévues et devraient contribuer à ce que cet événement tant attendu par les cinéphiles reprenne la place qui lui revient dans l'agenda culturel du royaume.

Frédéric Belge

Pour plus de renseignements :
www.bangkokfilm.org

POINT DE VUE

Lekha Sankar, journaliste spécialisée dans le cinéma asiatique, nous livre un éclairage sur cette édition 2007 quelque peu controversée.

«Depuis sa création en 2003, ce festival a bien grandi et a joué un rôle important dans le développement de l'industrie cinématographique du pays. Les programmeurs américains des années passées peuvent être remerciés pour cela.

Hélas, en raison de difficultés de communication et de logistique entre Thaïlande et USA, le festival a eu son lot de problèmes d'organisation depuis le début.

Je crois qu'un tel festival doit être organisé par des Thaïlandais et c'est une bonne chose qu'ils reprennent complètement la main sur l'organisation de l'événement cette année.

Si le budget du festival est réduit, il met l'accent sur l'Asie et les stars asiatiques, qui remplaceront les stars hollywoodiennes, comme par le passé. Les douze films thaïlandais de la sélection Panorama sont tous intéressants et sont représentatifs de la production locale de 2006. Ce n'est pas un hasard si trois films thaïlandais étaient représentés à Cannes cette année.

Il n'est pas certain que le marché du film organisé par la Thai Film Association, et qui ne dure que deux jours, soit un succès. Les Thaïlandais manquent d'expertise et d'expérience dans ce domaine.

La décision de nommer à la tête du Bangkok International Film Festival le même directeur que pour l'autre festival se tenant à Bangkok en octobre (le World Film Festival) et organisé par le quotidien The Nation, est aussi surprenante.

Propos recueillis par F.B.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La vérité sur Bumrungrad

En lisant le nom de ce célèbre hôpital international (haut lieu bangkokoïse du tourisme médical), difficile de ne pas faire le lien phonologique avec les ex-villes de l'ère soviétique: Leningrad (qui s'appela aussi Petrograd, puis de nouveau Saint-Petersbourg) et Stalingrad (aujourd'hui Volgograd).

Pourtant cela n'a bien sûr aucun rapport, ni avec un quelconque système communiste, ni avec la langue russe. Bumrungrad n'est pas la ville (*grad*, ou *gorod*) de Bumrun. Le nom de Bumrungrad n'est qu'une transcription (parmi tant d'autres) forcément erronée du thaï en caractères romains. Ce sont deux mots accolés qui n'en font plus qu'un et cela prête à confusion.

Ce devrait être "*bamrung-rat*", pour être si possible à peu près phonétiquement correct en français. Le mot thaï "*bamrung*" veut dire nourrir, élever, soigner, entretenir. Il est associé au mot "*rashtri*" d'origine sanskrite, qui signifie l'Etat, la nation, et par extension le peuple, les gens. Mais dû à une altération siamoïse simplificatrice, "*rashtri*" devient "*rad*" et "*bamrung-rashtri*" donne "*bumrungrad*", qui veut donc dire "soigner le peuple". Cela évoque quand même un peu l'esprit, ou du moins la terminologie, voire la dialectique, si ce n'est la propagande (le marketing?), de l'idéal soviétique!

Quant à la chaîne d'hôpitaux Samitivej (prononcé Samitivèt), son nom également d'origine sanskrite veut tout simplement dire groupement/association (*samiti*) de médecins (*vej*). Le BNH Hospital (prononcé *bi-èn'éche*, même par les Thaïlandais) déroge à la règle puisque ce sont les initiales de Bangkok Nursing Home, un des premiers centres de soins privés en Thaïlande.

Raymond Vergé

Les miraculés de Soi Dog

A Phuket comme ailleurs en Thaïlande, la population de chiens errants atteint des chiffres parfois inquiétants. Heureusement, des associations comme Soi Dog travaillent jour et nuit pour soigner ces animaux en détresse.

Le gouvernement estime à 15000 le nombre de chiens errants à Phuket, mais n'inclut pas dans ce chiffre ceux qui auraient un bol d'eau à terre, près d'un petit commerce. Ce qui revient à dire que quiconque nourrit un animal, ne serait-ce qu'une fois, l'exclut de la catégorie des vagabonds. On peut donc largement multiplier le nombre d'âmes canines sur cette île.

La fondation Soi Dog, créée en 2003 par la Hollandaise Margot Park, s'est donné pour mission de réduire la population des animaux errants de Phuket, en les stérilisant massivement et en les soignant. Son dynamisme a d'abord séduit Leone Cosens, une expatriée néo-zélandaise, co-fondatrice de la Phuket Animal Welfare Society, qui l'a rejointe, ainsi que John et Gill Dalley, un couple d'activistes anglais venus prendre leur retraite à Phuket.

Les autorités thaïlandaises ne disposent pas de fonds pour soutenir financièrement le projet mais ont fourni (les premières années) des appareils chirurgicaux et des médicaments. De même, elles autorisent officiellement les docteurs à travailler bénévolement sur l'île, sans quoi il n'aurait pas été possible de mener à bien ce projet. Depuis, le Département vétérinaire se contente de fournir à Soi Dog quelques vaccins contre la rage et de vacciner gratuitement les chiens qui leur sont apportés.

La mission de Gill et John Dalley de poursuivre le dessein de Margot, retraitée depuis mars 2006, a d'autant plus été de ce monde aujourd'hui. En octobre 2004, alors qu'elle

essayait d'attraper un chien dans un champ à buffles gorgé d'eau, un virus extrêmement rare l'a frappée, provoquant septicémie puis gangrène de tous ses membres. Ses bras ont pu être sauvés grâce à quelques greffes mais ses jambes ont dû être amputées. Miraculée mais amoindrie, Gill continue néanmoins de s'occuper de ses bêtes, corps et âme.

A la suite du tsunami, Soi Dog était la seule institution caritative oeuvrant dans la région, de Phuket à Khao Lak en passant par Koh Phi Phi, pour apporter son aide aux populations animales en détresse, victimes notamment de malnutrition. A cette époque, il était courant que Soi Dog rapporte toutes les semaines des dizaines de chiens pitoyables, souffrant de blessures suite à des accidents de la circulation, de bagarres et de mauvais traitements infligés par l'homme, véhiculant alors infections parasitaires, fongiques ou virales et certaines maladies transmissibles à l'homme, dont la plus connue, la rage.

Aujourd'hui, aucun nouveau cas de rage n'a été répertorié à Phuket. Le travail de la fondation a reçu une reconnaissance internationale et plusieurs récompenses, dont celle de Human Society International, faisant de Soi Dog la première œuvre de charité à obtenir le titre de Fondation dans le royaume.

Pratiquer l'euthanasie en masse dans les refuges, avec les méthodes brutales du gouvernement ou l'empoisonnement, comme il est coutume de le faire à Phuket, ne sert à rien si on laisse les animaux se reproduire en masse. 16248 chiens et chats ont ainsi été stérilisés et soignés d'octobre 2003 à mai 2007, ce qui a permis de stabiliser aujourd'hui la



Le nouveau vétérinaire pratiquant une stérilisation dans la nouvelle clinique de l'association. (Photo C.L.B.)

population.

Quelques efforts cependant restent à faire pour voir le taux de reproduction enfin régresser, mais les fonds récoltés par la Fondation ne sont plus suffisants. Soi Dog a bien reçu un soutien de 4 millions de bahts de la WSPA (World Society for Protection of Animals) jusqu'à fin 2006, grâce aux dons versés pour le tsunami. Somme qui a permis de construire le site actuel, sur le terrain de la fourrière municipale (au nord de Thalang), et d'en faire un refuge modèle, le «Mid Road Dog Shelter». Sur place, environ 400 chiens, certains abandonnés là et d'autres en phase de réhabilitation, sont gardés dans des enclos boisés de 1000 m² ou dans des petites maisons individuelles pour ceux en cours de traitement.

Outre les vétérinaires volontaires qui viennent régulièrement quelques semaines au centre pour opérer, la fondation a engagé un vétérinaire thaïlandais depuis quelques semai-

nes. Or Soi Dog doit dépenser tous les mois 400,000 bahts et n'en reçoit que 200,000 en dons. Il manque donc l'autre moitié pour permettre à cette équipe de choc de continuer de mener à bien toutes leurs missions. Chaque stérilisation coûte 720 bahts pour un chien et 540 bahts pour un chat. Chaque baht récolté est alloué aux animaux et tous les coûts administratifs sont gérés par les volontaires.

Pour notre bien-être et celui de nos animaux, et pour continuer de faire en sorte que Phuket reste une destination de choix pour venir y passer ses vacances ou s'y établir en toute sécurité, il existe bien des moyens d'aider Soi Dog ■

Caroline Laleta Ballini

Soi Dog Foundation : c/o John Dalley, 57/61 Laguna Homes, Moo 4, Srisoonthorn Road, Chernothalay, Amphur Thalang, Phuket 83110. john@soidog.org Tél: (0)81 788 4222.

La Thaïlande reste l'une des destinations préférées des touristes qui visitent l'Asie. Son succès pourrait encore s'accroître dans les années à venir, à condition que les autorités sachent gérer le développement de ce secteur et que la situation politique ne dégénère pas. Par François Tourane

A la croisée des chemins

En 1998, *Gavroche* avait consacré un numéro au «big boom touristique». Huit millions de visiteurs du royaume cette année-là, c'était un exploit! Que dire alors aujourd'hui, quand le compteur affiche près de 14 millions en 2006 et que la hausse se poursuit de mois en mois sur 2007? Cette croissance se double, bien sûr, de celle des revenus du secteur touristique, une manne qui devrait atteindre, en 2007, 14,5 milliards de dollars.

Si l'on en croit les perspectives établies par PATA (Pacific Asia Travel Association), la Thaïlande devrait quasiment doubler ses revenus du tourisme d'ici 2009, recueillant 13 milliards de dollars de plus par an. Une enquête de PATA sur les intentions de voyage des touristes pour les années à venir révèle que le nombre de voyageurs envisageant un pays d'Asie comme prochaine destination est en hausse de 9%. 20% d'entre eux citent la Thaïlande comme étant sans doute ce pays. Les Suédois sont les plus enthousiastes: 84% envisagent d'y passer des vacances dans les deux ans à venir!

Quand on connaît les diverses crises que la Thaïlande a traversées ces dernières années, on ne peut que s'étonner de la robustesse de la croissance du tourisme. Ni le 11 septembre 2001, ni le tsunami de décembre 2004, ni les crises du SRAS et de la grippe aviaire, ni le coup d'Etat militaire de septembre dernier ou les attentats à la bombe à Bangkok à la Saint Sylvestre n'ont réussi à infléchir durablement les courbes. Le royaume, avec son sourire, ses plages et ses temples, fait toujours recette. La question que se posent aujourd'hui de nombreux investisseurs et acteurs du

monde du tourisme, c'est de savoir si le marché restera aussi inébranlable et prometteur.

Un optimisme béat

Du côté de l'Office national de tourisme (TAT), la réponse est évidemment oui. «L'amélioration des infrastructures, l'arrivée de nouveaux produits comme les centres commerciaux, les centres de congrès, les «boutique» hôtels et des établissements de santé et de bien-être signifie que nous allons continuer à

dégâts environnementaux sévères. Au lieu de jouer - en misant comme à l'heure actuelle sur le tourisme chinois - la quantité, les autorités ne devraient-elles pas mettre l'accent sur la qualité et chercher à préserver les quelques lieux paradisiaques qui ont fait sa réputation ?

Ensuite, si les événements politiques récents ne semblent pas troubler les touristes, c'est souvent qu'ils ont été traités de façon anecdotique par les médias. L'introduction d'un article publié récemment dans la

paradisiaux en déserts touristiques.

Enfin, et c'est loin d'être négligeable, la Thaïlande restera un lieu de villégiature apprécié à condition qu'elle sache renouveler l'offre qu'elle propose et le marketing qui va avec. Quand on voit que le TAT a décidé cette année, faute de mieux, de reprendre le vieux slogan «Amazing Thailand» des années 1998-1999, il y a de quoi s'inquiéter. Sur le bien-être (qui n'a pas son spa et



attirer une large gamme de clients venus du monde entier», expliquait récemment Phornsiri Manoham, nommée il y a peu gouverneur du TAT.

Cet optimisme béat cache cependant quelques fêlures, notamment dans le domaine des infrastructures. Si l'afflux de touristes se confirme, le nouvel aéroport de Bangkok atteindra très rapidement la saturation. L'ouverture de lignes internationales directes vers des destinations comme Phuket ne résoudront que partiellement le problème. Par ailleurs, et c'est une question qui se pose chaque jour un peu plus dans des endroits comme Phuket ou Samui, le bétonnage des zones côtières risque de produire des

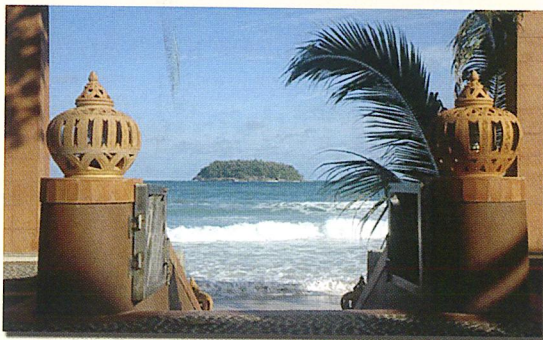
presses française sur les massacres dans le Sud précisait que «les zones touristiques ne sont pas touchées». En septembre, la presse internationale a indiqué à longueur de colonnes et de reportages que le coup d'Etat avait eu lieu «sans effusion de sang». Qu'en sera-t-il si, comme certains le prédisent, les affrontements entre partisans de Thaksin Shinawatra et thuriféraires de la junte au pouvoir tournent au massacre? Si la guérilla indépendantiste des provinces du Sud décide de frapper un grand coup en s'attaquant lourdement à une cible touristique de la capitale? Ces menaces, telles des nuages noirs de mousson, s'accumulent actuellement et pourraient transformer certaines oasis

son salon de massage aux herbes?) et le côté «paradis du shopping», certains pays voisins, au premier rang desquels le Vietnam, prennent leurs marques et font déjà figure de concurrents sérieux. Les bataillons de touristes asiatiques - les Japonais, les Sud-Coréens et les Chinois occupent aujourd'hui les premières places du classement tous pays confondus - pourront bientôt trouver ailleurs les tours shopping-sexe qui leur sont proposés ici. Quant aux Européens, il faut bien avouer qu'ils ont de plus en plus de mal à trouver dans le royaume une authenticité historique et culturelle qui ne soit pas dévorée par les démons du mercantilisme ■



Wine Spectator	Pour les Gourmets
BEST OF AWARD OF EXCELLENCE	Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu ce prix
2006	Août 2006

un "MUST" à Phuket

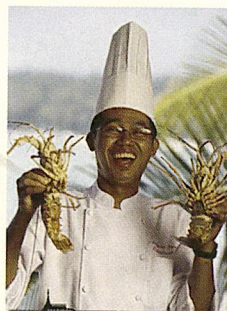


sur la plage de Kata



*cuisine thaïe et française
service de qualité*

*Samedi et dimanche
cours de cuisine thaïe
du Chef Tummanoon*

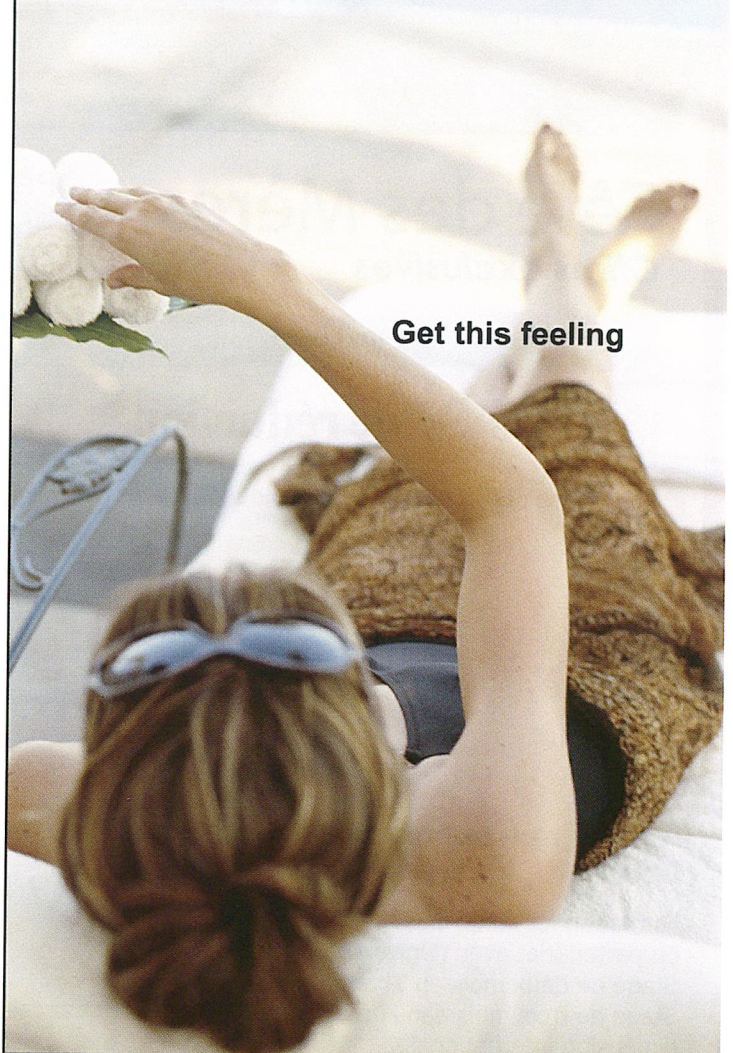


Kata Beach, Phuket 83100
Tel: 076 330 015 - Fax: 076 330 561
www.boathousephuket.com

Europcar

YOU RENT A LOT MORE THAN A CAR.

Rent with the winner of the
"World Travel Award"



Get this feeling

www.europcar.co.th

Services

- Short Term Rental
- Long Term Rental
- Rental with Chauffeur
- Limousine Service

Reservations

Phone : 0-2696-8240

Online : info@europcar.co.th

Europcar Thailand
180/9 Wireless Road (Sarasin), Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330, Thailand

Profitez d'une escapade au Club Med avec vos proches...



Fête des Mères

Offres exclusives

Pendant le mois d'août 2007, invitez votre mère ou vos proches au Club Med pour célébrer ce qui restera un souvenir inoubliable. Partagez ensemble de nouvelles expériences et un séjour de qualité.

Maldives

Phuket

Bali

Cherating Beach

10,000 B. de réduction*

7,500 B. de réduction*

*Réduction pour 2 adultes sur un séjour de 3 nuits minimum. Réservez avant le 31 juillet 2007. Offres soumises à conditions.

www.clubmed.co.th / tél. (02) 253-0108



Share Your Future With Our Global Experience

Au College International de l'Université Silpakorn

M.B.A. en Management Hôtelier et Tourisme (Double diplôme)

- Formation les week-ends sur deux ans
- En partenariat avec l'Université de Perpignan
- Stage de deux mois en Thaïlande et
- Stage de trois mois dans un établissement hôtelier français de dimension internationale.

B.B.A. en Management Hôtelier (Double diplôme)

- Formation en quatre ans
- En partenariat avec l'Institut VATEL de France, sur 4 ans
- Un stage de trois mois en France dans un Palace de la Côte d'Azur
- Stages en Thaïlande dont au restaurant d'application VATEL



22 RUE BOROMMARACHACHONNANI, TALINGCHAN, BANGKOK 10170, THAÏLANDE

Tél: 02 880 8684, 02 880 8361-3 ext. 0

Email: suic@suic.org

www.suic.org



Le Restaurant VATEL

Un restaurant d'application pédagogique ouvert à toute la clientèle et aux séminaires, dans un cadre soigné, avec cuisine de haute tenue. Essayez cette adresse gastronomique: Restaurant VATEL à Talingchan, Rue Borommarachachonnani, Bangkok

Réservez votre table midi ou soir par tél: 02 880 9684-86

Va y avoir du sport !

Les manifestations sportives fleurissent en ces mois de juillet et août. L'occasion de transpirer un bon coup ou plus simplement d'admirer le spectacle une bière à la main !

A bout de souffle

Quarante-deux kilomètres, c'est long, surtout vers la fin! Les marathoniens qui s'élanceront **le 15 juillet** dans les rues de Pattaya auront pourtant, après avoir repris leur souffle, le souvenir d'une balade sympa dans les collines qui bordent la cité balnéaire. Partant à 4h30 du matin, ils éviteront les grosses chaleurs. Les semi-marathoniens s'élanceront vers 5h et les quart-de-marathoniens vers 5h30. Vous pourrez tranquillement les attendre deux ou trois heures plus tard en prenant votre petit déjeuner sur la Beach Road.

Renseignements:
www.pattaya-marathon.com

Une épreuve dans le vent

Quand certains se prélassent sur leur yacht près de l'île de Malte, d'autres s'apprentent à se lancer dans une grande épreuve sportive au large de Phuket. Pour sa quatrième année, l'Evasion Phuket Race Week aura lieu **du 19 au 22 juillet** et promet aux amateurs de course à la voile de grands moments de bonheur. De nombreuses catégories de bateaux devraient prendre part à la régata, du monocoque au multicoque, quarante embarcations et 300 équipiers sont attendus. La terrasse de l'Evasion Phuket Resort and Six Senses Spa servira de quartier général de la course et sera le meilleur endroit pour observer les bateaux et rencontrer les participants.

Renseignements:
www.phuketraceweek.com

Ils descendent de la montagne à vélo

Le mountain-bike est devenu l'une des activités préférées des personnes en mal de nature et avides de se secouer la carcasse. Mais les pros qui prendront le guidon **les 25 et 26 août** dans la province de Tak ne seront pas là pour rigoler. Les participants du quatrième championnat Bhumibol Dam Invitation International se disputent une course effrénée de 40 km à travers les paysages magnifiques qui entourent le barrage Bhumibol. Les amateurs pédaleront sur 25 km, tandis que ceux ayant choisi la course familiale couvriront 24 km. Les fous du guidon se lanceront dans la "Sweat Bike Race" de 60 km et nous leur souhaitons bien du plaisir...

Pour vous inscrire, contactez :
Events Promotion Division, Tourism Authority of Thailand (TAT).
Tél: 02250 5500 ext. 3496



Les bons tuyaux sur Chiang Mai pour cet été

Le Central Duangtawan Hotel propose un package golf en promotion jusqu'au 31 octobre, à partir de 4100 bahts.

www.centralhotelsresort.com

Le Puripunn Baby Grand Boutique Hotel offre 35% de réduction sur le prix des chambres. Promotion jusqu'en octobre.

www.puripunn.com

Le Four Seasons continue tout l'été le Sunday Jazz Lunch. 1500 bahts.

www.fourseasons.com

«**Farang Ses**», le restaurant de l'Oriental Dhara Dhevi, est fermé jusqu'au 31 juillet.

L'Holiday Inn (ex Sheraton, ex Westin) propose toujours le buffet du dimanche à 550 bahts net. Carte

VIP gratuite donnant droit à une réduction de 10% .

www.holidayinn.com/chiangmai

Mi Casa, très bonne cuisine méditerranéenne, a un nouveau menu avec tapas et sangria et un excellent brunch du dimanche.

Tél: 053 810088

The Duke, très populaire pour ses énormes steaks, a ouvert un deuxième restaurant au Night Bazaar, sur Changklan Road, au-dessus du Mac Donald.

L'ami Marco a repris ses fonctions de Chef au délicieux restaurant français Côté Jardin, l'un des meilleurs de la ville.

Tél: 086 273 8675

Christian a rapporté de France de

nouveaux bouquins pour enrichir la bibliothèque de prêt de livres français dans son bar très convivial, le Barfly, dans la vieille ville.

Tél: 089 632 780

Bangkok (Saxophone). Grande fête prévue pour la sortie de leur CD en août, lieu non précisé encore.

Infos sur:
www.myspace.com/tonicrays



Les Tonic Rays, le groupe de rock le plus authentique de Chiang Mai, avec Joe Cummings à la guitare, se produit tout l'été entre Pai (au Be Bop), Chiang Mai (Drunken Flower, GuitarMan et Khan-Asa) et

DJ Party au Mix Bar du D2 une fois par mois de 21 heures à minuit. Entrée 350 bahts avec deux cocktails. Cet été : les 28 juillet et 25 août.

www.d2hotels.com

Tout nouveau: Rapido, sandwiches chauds (panini) sur

Huay Kaew Road, juste en face de l'entrée de l'université. Flavien fait son pain et propose toutes sortes de combinaisons de sandwiches à partir de 49 bahts ainsi que des crêpes.

Tél: 084 7538748



Le Mékong à Chiang Khan. (Photo M.H.)

Le Mékong méconnu

Tout au long des 4500 kilomètres, le Mékong, ce fleuve légendaire, est source de vie pour l'Asie du Sud-Est. Depuis les hauts plateaux tibétains jusqu'à la mer de Chine, il traverse six pays: la Chine, la Birmanie, le Laos, la Thaïlande, le Cambodge et le Vietnam. En Thaïlande, certaines régions qui longent le Mékong sont très touristiques, d'autres plus isolées et moins visitées. Mais la récompense est toujours au bout du long chemin !

Un reportage
de Martine Helen

Le Mékong entre en Thaïlande par le Nord, dans la région du Triangle d'Or, point de jonction entre la Birmanie, le Laos et la Thaïlande. Une région au passé sulfureux de trafics et de guerres, devenue aujourd'hui attraction touristique obligatoire.

Depuis Chiang Mai, toutes les agences de tourisme proposent un circuit «triangle d'or» incluant les villes de Chiang Saen (construite au XI^{ème} siècle et aujourd'hui port très actif avec la Chine) et Chiang Khong, dernière ville avant que le Mékong ne poursuive son chemin au Laos. Des bateaux de croisière, des speed-boats ou des bateaux de marchandises croisent sur cette portion de rivière dans les deux sens, de Chiang Khong à Luang Prabang au Laos ou même remontant de Chiang Saen à Xishuangbanna (au sud de la Chine) avec les luxueux yachts de la compagnie chinoise Golden

Peacock, représentée à Chiang Rai par Maekong Delta Travel (1). Le Mékong disparaît ensuite au Laos pendant 600 kilomètres pour émerger de nouveau en bordure de la Thaïlande, à Chiang Khan, dans la province de Loei, loin des routes touristiques de cette région isolée du Mékong.

De Chiang Khan à Nong Khai, tout est différent: le fleuve, le paysage, les gens. On a quitté la culture Lanna pour le pays Isan (sans doute le plus authentique aujourd'hui) et ses fortes influences laotienne et khmère.

De Chiang Mai à Chiang Khan

C'est un autre Mékong qui vous est offert, pour une balade de Chiang Mai jusqu'à la vallée de Chiang Khan, en passant par Uttaradit, Phitsanulok et Loei. En bus ou, plus confortablement, en voiture, il vaut mieux faire une étape à Phitsanulok, car il faut

compter 12 heures de route entre Chiang Mai et Chiang Khan. On peut bien sûr, au départ de Bangkok, rejoindre directement Phitsanulok. Cette ville est très agréable. Située au bord de la rivière Nan, elle est réputée pour ses nombreux et excellents restaurants flottants ou le long des berges. Près du marché de nuit, se vendent vêtements et accessoires de mode à des prix défiant toute concurrence. Pour faire une étape, le Ratchapruet Hotel permet de profiter de la piscine au soleil couchant.

Le matin, la visite du Folk Museum du Dr Thawi, un particulier qui a rassemblé dans une belle maison en bois tous les témoignages de la vie quotidienne des habitants du Nord-Est, s'impose. Ustensiles de cuisine, instruments de musique, outils pour la culture, meubles, vêtements..., ce musée privé est remarquable car tous ces objets

patiemment accumulés ne sont plus utilisés aujourd'hui.

La route de Phitsanulok à Loei via Lom Sak est spectaculaire, traverse deux parcs nationaux où les montagnes s'élèvent à plus de 1300 mètres. A Loei, notre intérêt s'est porté sur les caves du Château de Loei, sur le plateau de Phurua, vignoble planté par le Dr Chaiyudh Karnasuta, amoureux des vins français. Or, suite à une nouvelle réglementation, les visites et les dégustations ne sont plus autorisées, hélas! Nous n'avons vu que des vignobles à perte de vue... Il ne nous restait qu'à continuer notre route pour atteindre notre objectif, les rives du Mékong, le village de Chiang Khan et la Loog Mai Guest House.

Une maison d'artiste au bord du Mékong

La Loogmai Guest House, entre les soi 5 et 6 de la Rimkong Rd

de Chiang Khan, est une maison à l'architecture coloniale, avec une terrasse au bord du fleuve. C'est une maison d'hôtes (de cinq chambres), toute simple et pas chère mais Malarine Horn-tientong, qui tient cet établissement, et son mari le peintre renommé Somboon Horntien-tong ont su lui donner une atmosphère particulière, attirant des amis du monde entier. Somboon, après des études et une carrière reconstruite en Allemagne, est rentré en Thaïlande en 1989 et a monté son studio à Chiang Khan. Il expose régulièrement à Bangkok

Le Mékong disparaît ensuite au Laos pendant 600 km pour émerger de nouveau en Thaïlande

dans une pièce aux murs ornés de toiles abstraites, aux fenêtres ouvrant sur le Mékong...

Chiang Khong est un village très tranquille, on y croise de vieilles dames très dignes à bicyclette, on regarde le Mékong large et majestueux, une petite promenade pavée permet de déambuler le long du fleuve et les couchers de soleil sont grandioses. Il suffit de se laisser impré-

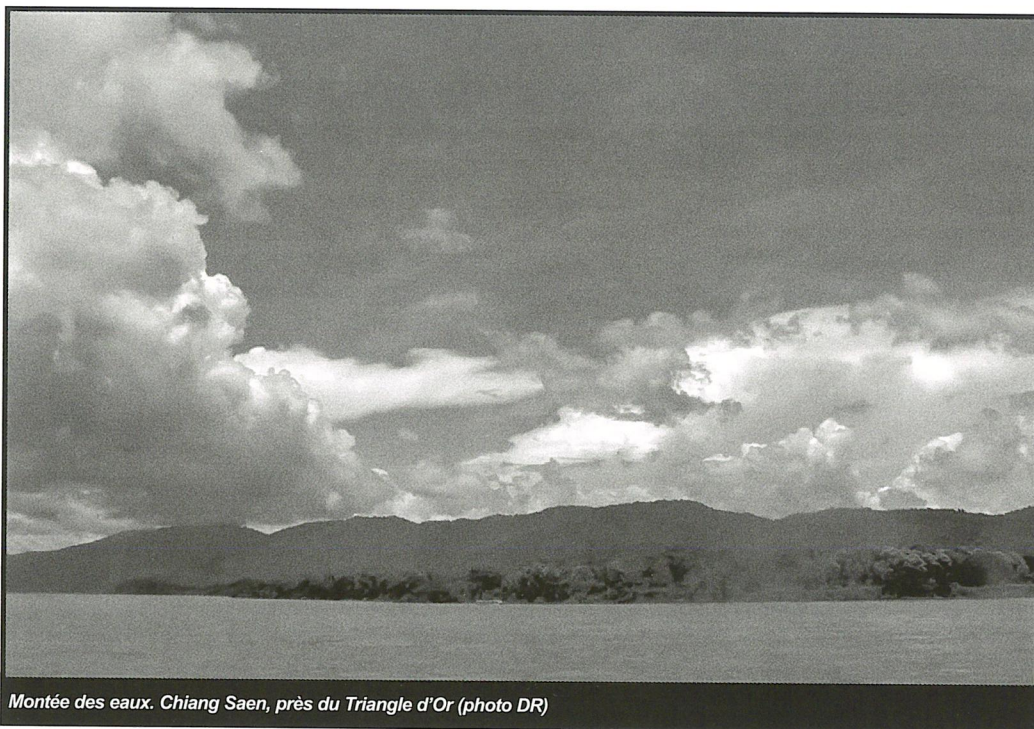
se trouver les rapides de Kaeng Khut Khu, où l'on peut louer un bateau, déjeuner et acheter des souvenirs.

En continuant en direction de Nong Khai, Agalin Resort (à Pak Chom) est une retraite dorée créée par Amnad Khitapanna, un des meilleurs architectes et designers de Thaïlande, pour son plaisir et celui de ses hôtes. Les jardins s'étendent sur plusieurs

quantaine de kilomètres, on atteint Ban Nong Pheu, petit village frontière en face du Laos, sur la rivière Huang, lieu d'échanges commerciaux entre les deux pays.

Le Mékong à Chiang Khan et dans la province de Nong Khai est large et tranquille comme la vie de ses habitants, majestueux comme les paysages dégagés. Il continue ensuite sa route vers le Sud-Est puis le Sud pour rejoindre la lointaine mer de Chine. Mais c'est une autre histoire... ■

(1) www.maekhongtravel.com



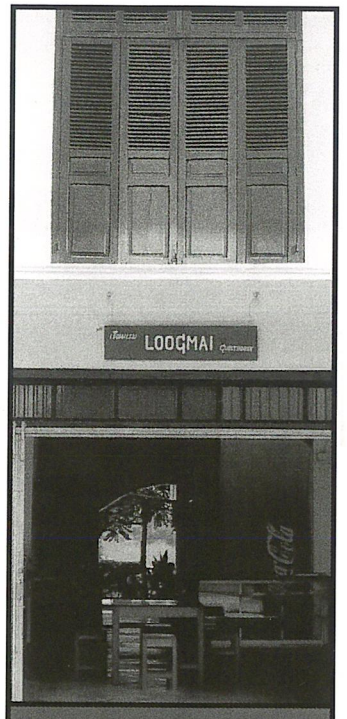
et en Europe. Malarine, de son côté, est chanteuse. Elle a étudié le chant traditionnel ancien au Dramatic Arts College de Bangkok et, si aujourd'hui elle se consacre plus à l'éducation de ses trois petits enfants, elle pratique encore son art à l'occasion de concerts privés. Ce qui fut le cas lors de notre passage, une rencontre passionnante entre deux traditions vocales, la chanteuse classique française Michèle Waag et Malarine. Instants magiques, à l'écoute de ces chants traditionnels thaïs aux sons fugaces, comme une méditation, ou de ces poèmes anciens contre chants du Moyen Âge et berceuse yiddish,

gner du rythme lent du village: petites courses au marché, visites des temples et balades à vélo le long du fleuve...

Les touristes sont peu nombreux - les seuls que nous ayons rencontrés étaient français, en raison sans doute de la Rimkong Guest-House tenue par Pascal, citée dans le *Routard*. Quelques Français sont venus, ont aimé et sont revenus, louant à l'année des maisons bon marché comme résidence secondaire au bord du Mékong. Pour manger, un très bon restaurant sur le soi 9 de la Rimkong Road ou la terrasse du Rimnan restaurant. En dehors de la ville, à 4 km environ en aval,

hectares jusqu'aux rives du Mékong. Khun Amnad est aussi un amateur de musique et organise des concerts classiques, certaines chambres ont même un piano.

Avant Nong Khai, dans le petit village de Tha Bo, à côté de Si Chiang Mai, une autre guesthouse au cachet particulier, Ban Thai Tha Bo, est tenue par une océanographe japonaise qui a vécu 20 ans à Marseille avant de s'installer dans ce petit coin tranquille de Thaïlande. De Nong Khai, le Friendship Bridge mène à Vientiane, la capitale du Laos. De l'autre côté de Chiang Khan, en amont du fleuve, à une cin-



Nos bonnes adresses

Rachapruerk hôtel : Phra Hong Dam Rd, Phitsanulok.

Loogmai guesthouse : 112 Moo 1, Soi 5, Chaikong Rd, Chiang Khan. Chambres à 300 et 400 bahts.

Agalin Resort : Pak Chom. Chambres de 4000 à 16000 bahts.

www.agalin.com

Ban Thai Tha Bo : Chambres à 500 et 800 bahts.

www.banthatthabo.com

Louer une voiture : **North Wheels** à Chiang Mai pratique toujours de bons tarifs aux lecteurs du *Gavroche* (voir notre guide pratique).

Koh Chang : l'Eden à l'Est

Lentement mais sûrement, cette grande île située au large de Trat, près du Cambodge, à seulement 335 kilomètres de Bangkok, devient une destination privilégiée par les visiteurs en quête de nouveaux horizons.

Un reportage
de Raymond Vergé

A Koh Chang, la forêt tropicale couvre les cimes et descend jusqu'aux eaux bleues du Golfe de Siam. (photo : M.C.)

Il y a encore une dizaine d'années, Koh Chang n'attirait que des routards coltinant leur sac à dos sur des chemins de terre menant à des bungalows rustiques, sans eau ni électricité, au bord de plages aussi désertes qu'à l'aube de l'Humanité. En 1997, seuls quelques "clubs" luxueux recevaient des touristes dignes de ce nom dans leurs campus aménagés pour le far niente.

Aujourd'hui, la tendance s'est inversée. Le "baba cool" est toujours le bienvenu mais, pour jouer les Robinson, il lui faut descendre toujours plus au sud de l'île, ou s'iso-

ler sur un des nombreux îlots satellites - une bonne cinquantaine - qui constituent l'archipel et font partie du Parc National Maritime de Koh Chang, officialisé en 1982.

Ce regain d'intérêt pour Koh Chang est facile à comprendre quand on se rend sur place. L'enchantement commence sur le ferry: à Laem Ngop (17 km au sud de Trat), on quitte le continent pour passer dans une autre réalité, moins figée, plus mystérieuse. Sous la brise, l'île encore insondable s'approche en verdoyant. Après une traversée d'une demi-heure, on accoste, au nord-est, sur un mor-

ceau de terra incognita où la nature s'exhibe avec une virulence qui semble incoercible. Débarquement au pied d'une falaise, sans aménagements urbains. Les pick-up prennent en charge les voyageurs qui n'ont pas leur propre véhicule, médusés par ce premier contact.

La plupart des arrivants se rendent de l'autre côté, sur les plages radieuses de l'Ouest, par une petite bande d'asphalte qui, ayant dû s'adapter aux fantaisies très diverses des collines, a souvent l'allure d'une route de montagne... russe, dans un tunnel de chlorophylle. Les montées, et donc les descentes, sont parfois ver-

tigineuses, d'autant plus que l'on ressent simultanément l'oppression d'une végétation fort envahissante. Les services municipaux sont d'ailleurs régulièrement en train de repousser les attaques des tentacules végétales. Des deux côtés de la chaussée défile un mur continu de verdure, avec ici et là quelques percées qui laissent apercevoir la grande bleue, tout en bas. Et puis, après avoir survolé la canopée et sillonné le relief, on atterrit sur du plat, en rejoignant le littoral ouest: la civilisation!

A Koh Chang, il y a plusieurs types de balises qui rassurent tout



Ci-dessus : Un ferry chasse l'autre à longueur de journée. Koh Chang est à une demi-heure du continent.
(Photo : R.V.)

Ci-contre : Les restaurants sur pilotis de la baie de Bang Bao (sud-ouest). On y mange de délicieux coquillages et crustacés.
(Photo : R.V.)

de suite l'homo citadinus provisoirement "ex-ilé": tout d'abord, l'enseigne familière d'un 7-Eleven - en moins de 5 ans, sept ont déjà poussé entre Hat Sai Khao (White Sands Beach) au nord, et Kai Bae Beach, 15 km plus bas. La plupart des grandes banques ont leur succursale et leurs ATM dans les villages du bord de mer: jusqu'ici tout va bien. Côté médical, aucun souci non plus, on y trouve les meilleures antennes médicales et les pharmacies abondent. Il est désormais possible d'utiliser son téléphone portable sur tous chemins, en tous lieux. Les cafés-Internet sont maintenant partout, et à 1 baht la minute de connection. On peut, pour s'y rendre, louer toutes sortes de motocyclettes ou de véhicules à quatre roues, ou simplement utiliser les taxis collectifs. Question ravitaillement, il y a bien sûr quelques stations-service modernes mais on trouve encore au bord de la route de simples bidons de 200 litres surmontés d'un cylindre gradué. Qu'importe le flacon pourvu qu'on ait le bon mélange. Enfin, un symptôme qui ne trompe pas et qui est en quelque sorte un gage de rentabilité commerciale: après le tsunami de décembre 2004, plusieurs tailleurs et restaurateurs indiens de Phuket se

sont installés sur la côte Est du golfe du Siam, proposant des costards Smalto et du poulet au curry, comme de bien entendu.

Autre signe éloquent: plus de la moitié des vacanciers sont des

pionniers, à commencer par Frédéric de Nice, plus connu sous le sobriquet "Kai Bae Fredo", du nom de son restaurant au bord du petit gave de Kai Bae Beach. Désormais enraciné, avec deux enfants nés sur

Tout a vraiment commencé en 2001-2002 avec le boom de White Sands Beach

Thaïlandais (de Bangkok, pour beaucoup) qui viennent en famille passer quelques jours à l'occasion de longs week-ends ou de congés scolaires. Les visiteurs étrangers de Koh Chang sont plutôt jeunes (pas mal de Russes et de Scandinaves) et y séjournent une semaine en moyenne, selon les statistiques hôtelières. Il y a relativement peu de séniors. La configuration de l'île et ses infrastructures pour l'instant insuffisantes supposent une certaine capacité d'adaptation. Au contraire de Hua Hin, Pattaya, Phuket ou Koh Samui, Koh Chang n'offre pas encore de facilités pour les retraités occidentaux.

Quelques Français actifs sont venus s'établir et font figure de

l'île, il représente une mine de renseignements pour les profanes. «J'ai découvert Koh Chang en 1999. Ce fut l'envoûtement, un coup de foudre qui me décida à tout plaquer en France et à m'installer ici. A Kai Bae Beach, j'ai trouvé un bout de terrain à louer avec une petite baraque: quatre murs en planches. A l'époque, c'était le Far-East: il n'y avait ni route, ni ponts, tout au plus un chemin de terre et des passages à gué pour les ruisseaux. Les rares pick-up disponibles allaient jusqu'à Kai Bae, et encore, c'était toute une expédition. En ce temps-là, on s'éclairait à la bougie, il y avait très peu de générateurs, encore moins de banques ou de supérettes! Le premier hôpital, celui de Salak

Phet, était en construction. A Lonely Beach, il n'y avait vraiment personne et le village de Bang Bao, tout au sud, n'avait pas encore vu la couleur du ciment. Pour passer d'une plage à l'autre, on louait les bateaux de pêcheurs...», raconte, un brin nostalgique, le Niçois.

Tout a vraiment commencé en 2001-2002 avec le boom de White Sands Beach. Le lancement des travaux de la route a fait venir des nouveaux immigrants, décidés à faire fortune. Certains sont vite repartis, déçus, car des acteurs importants sont entrés en scène en modifiant les enjeux financiers. En effet, quelque temps après son arrivée au pouvoir, le Premier ministre Thaksin Shinawatra a déclaré vouloir faire de Koh Chang la nouvelle «perle» du Golfe du Siam (après Phuket). Ce qui a eu pour effet de voir le prix des terrains rapidement multiplié par trois. Conséquence néanmoins positive de cette manœuvre: les autorités ont procédé à un «nettoyage» en règle de tous les resorts et autres commerces qui empiétaient illégalement sur le domaine du Parc National maritime, délimité par des bornes blanches et bleues, protégeant ainsi l'île du danger d'un urbanisme sauvage et incontrôlé. Aujourd'hui, tout en respectant ces



Un kilomètre après White Sands beach, en direction de Khlong Prao, cette gargotte tenue par un Thaïlandais francophone qui a travaillé dans la restauration en France est connue de tous les résidents de l'île. On y mange de délicieux plats en sauce à des prix imbattables ! (Photo : M.C.)

limites territoriales, de gros investisseurs sont en train de faire du très luxueux. Il ne faut pas oublier non plus que, bientôt, les Chinois aussi auront leurs congés payés, et ils ne sont qu'à trois heures d'avion de Trat (capitale de la province)...

Fred, de Marseille, a ouvert son "A-Lee-Bar-Bar" il y a un an et demi, à quelques dizaines de mètres en face de chez Fredo. Il est plutôt content de son sort et a même un projet de guest-house. «Il vaut mieux se diversifier ici car les autorités ne veulent pas d'un Pattaya-bis. Les go-go sont inter-

dités et les bars très réglementés. De toute façon, l'île attire beaucoup plus de couples étrangers et de familles en vacances que de célibataires en goguette».

Derrière chez Fredo, Nicolas et Bruno ont fait construire une douzaine de chambres-bungalows (le Saint-Tropez). Ils sont aussi sereins: «Cela fait deux ans à peine et nous pensons avoir bientôt un retour sur investissement. Ce n'était pas évident car pour ce qui est des matériaux de construction, comme le bois et le sable, il faut tout importer du continent et

c'est donc forcément plus cher. La législation est très stricte ici: il est interdit de toucher à la forêt et aux plages, parc national oblige! En outre, pour faire ses courses, il n'y a pas grand-chose à Trat non plus et nous devons nous rendre au Lotus ou au Makro de Chanthaburi, à 65 kilomètres du port de Laem Ngop...»

Toujours à Kai Bae Beach (un territoire francophone, décidément), Eric et Wilfrid tiennent le Mango Guest-House. Ils apportent un petit bémol: «Koh Chang est en passe de devenir un lieu de

villégiature idéal pour petits et grands, mais, on compte malheureusement en moyenne un mort par jour dans des accidents de moto. La plupart sont des Occidentaux inexpérimentés, car les Thaïlandais, eux, pratiquent la mobylette avant de savoir marcher. Et il y a pas mal de noyés aussi parmi les baigneurs, il faut se méfier des courants traîtres qui emportent les imprudents...»

A quelques kilomètres plus au sud, Lonely Beach (Hat Tha Nam) reste le rendez-vous des amoureux de la nature. Nicolas et sa femme thaïlandaise y louent des bungalows (P&Nico Guest-House), proposant des pizzas et de la gastronomie franco-thaïe. Tout en défoumant une Margarita, il s'explique: «J'étais cuisinier dans les croisières de luxe. Je suis passé ici en vacances il y a 5 ans. Il n'y avait rien, c'était la jungle, il fallait avancer au coupe-coupe. Pourtant, l'idée de m'installer dans ce coin sauvage a fait son chemin. Je suis revenu plusieurs fois. Et puis j'ai rencontré ma femme. Nous avons inauguré l'établissement il y a moins de deux ans. Maintenant, devant chez nous, il y a des boutiques, des petits hôtels et des bars-restaurants sur plus de 500 mètres. Mais la plage est à un jet de pierre et notre qualité de vie est toujours intacte. Heureusement



White Sands Beach est la plage la plus animée de l'île mais garde quand même une atmosphère sereine et décontractée. A la brune, on se sent une âme de poète rien qu'en assistant aux couchers de soleil, les plus beaux d'Asie, selon les autochtones qui ne sont pas chauvins... (Photo : R.V.)

aussi, il y a de plus en plus de solidarité entre Français à Koh Chang, plus qu'au début en tout cas...»

En quelques années, il s'est ouvert sur la côte ouest de l'île un nombre important d'écoles de plongée, rien d'étonnant quand on voit les eaux cristallines, la beauté de la faune et la richesse des fonds sous-marins. Michel, encore un Français, fut l'un des premiers à créer son centre Eco-Divers, affilié TDA (Thailand

Les autorités veillent à protéger l'environnement

Diving Association) et CMAS (Confédération Mondiale des Activités Subaquatiques), non loin de la plage de Khlong Phrao. «Notre démarche est de proposer aux amateurs de plongée une alternative à Phuket et nous sommes en train de faire des convertis», se réjouit-il.

Pour finir la tournée des popotes francophones, il faut remonter vers le nord, entre Khlong Phrao et White Sands (Hat Sai Khao), non loin du Laem (Cap) Chai-Ya-Chet, afin d'y rencontrer Stéphane Brisard, un Français de La Rochelle, qui gère avec sa femme Jane, depuis trois ans, le Jane Chalet Resort, un ensemble d'un vingtaine de pavillons en bord de mer. Malgré ses activités de musicien - il chante, joue du piano et de la guitare - Stéphane ne se contente pas de la routine et mise sur l'avenir de Koh Chang: «Nous projetons avec des partenaires thaïlandais la construction d'un petit immeuble de seize appartements de luxe et de deux villas de grand standing. Il y a pour l'instant pénurie d'appartements sur l'île, et nous pensons lancer une dynamique de la copropriété. La seule contrainte est que les bâtiments ne doivent pas dépasser quatre niveaux (trois étages), la taille d'un palmier royal, mais tant mieux pour l'esthétique du littoral.» Car les autorités veillent à la protection de l'environnement et le résultat est là: malgré sa transformation, Koh Chang conserve une véritable authenticité. Seul l'avenir dira si cette politique de «développement durable» sera... durablement appliquée. ■

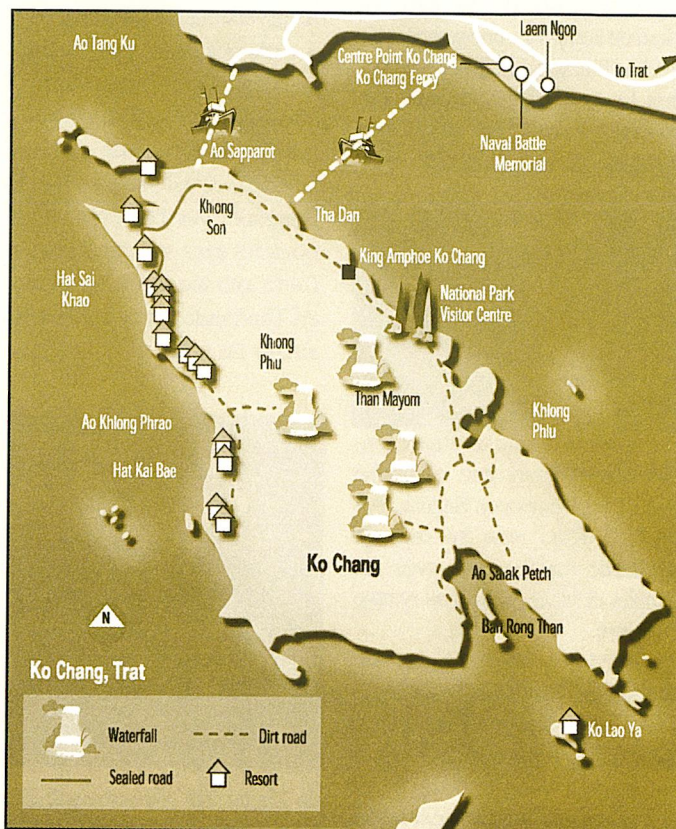
Pour en savoir plus...

Koh Chang est située à une dizaine de kilomètres des côtes, sur un axe incliné nord-ouest/sud-est. L'île fait 30 km de long sur 10 à 12 km de large. C'est un massif granitique formé il y a plus ou moins 200 millions d'années et culminant à 743 mètres (suffisamment haut pour accrocher les nuages). Son nom veut dire «l'île de l'éléphant» et viendrait de la forme d'un de ses sommets rappelant celle d'un pachyderme, mais personne n'en est vraiment sûr. L'île dispose de deux parcs à éléphants importés de Surin (démonstrations de dressage et promenade dans la jungle vierge et peuplée de sangliers sauvages, de mangoustes de Java, de boucs vivant au milieu des arbres, et de plus de 60 différentes espèces d'oiseaux).

Pour l'instant, seul le littoral permet un semblant d'urbanisation (de type villageois). Une route côtière en fait [presque] le tour, mais le tronçon devant relier les baies de Bang Bao et de Salak Phet, au sud, n'est toujours pas terminé. L'intérieur des terres est essentiellement constitué de hautes collines couvertes de forêt tropicale. On ne devrait pas voir de terrains de golf sur l'île, ni d'écoles internationales, avant longtemps. Mais question activités, le choix est varié: VTT, volley-ball, beach-football, trekking, canoë-kayak, plongée (tuba ou bouteilles), pêche, croisières dans les îles... Différents cours sont proposés: écoles de cuisine thaïe, classes de yoga, apprentissage du Reiki, du massage... et la gastronomie locale est à base de fruits de mer, mais on trouve aussi une cuisine internationale et des vins de fruits... La côte est de l'île est beaucoup moins fréquentée. Les plages sont moins belles (plutôt rocheuses et caillouteuses). On y voit de nombreuses palmeraies, des plantations d'arbres fruitiers et des parcs d'élevage de crevettes ainsi que quelques resorts «fantômes» et des villages de pêcheurs en activité.

Du point de vue historique...

L'île est restée inhabitée jusqu'à la moitié du 19^{ème} siècle, quand des familles sino-thaïes vinrent s'y établir afin d'y exploiter l'hévéa et la noix de coco. Le premier événement important répertorié sur Koh Chang à ce jour est la tristement célèbre bataille navale qui eut lieu au large de l'île pendant la guerre d'Indochine, le 17 janvier 1941. L'emplacement des épaves est signalé par des bouées, et il est facile d'y descendre en plongée. Un



petit monument commémoratif a été érigé sur la plage de Wai-Chaek. Pour le moment, cette dernière peut être atteinte soit par la mer, soit à pied en passant par Baan Chaek Bae. La visite peut se poursuivre sur le continent, au Monument de la Bataille Navale, près de l'embarcadere de Laem Ngop. Le musée attenante possède une intéressante collection de photographies d'époque, ainsi que des cartes en relief. Le deuxième événement historique est le débarquement pacifique des tout premiers Farangs, en 1987. Une date charnière pour le développement de l'île.

Comment s'y rendre ?

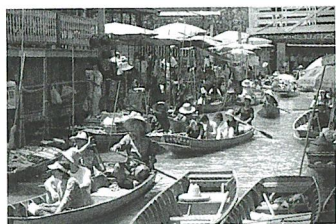
Pour aller à Koh Chang, de Bangkok: au départ d'Ekamai ou de Mochit, 5 heures de bus jusqu'à Trat. Puis taxis collectifs jusqu'aux ferries dont la fréquence varie selon la haute et basse saison. Ou minibus de Khaosan Road direct jusqu'au ponton (consulter les agences de voyage). En voiture, plusieurs itinéraires possibles, comme Bangna-Chonburi-Klaeng-Chanthaburi-Laem Ngo: 3h30 à 4 heures de route. Bangkok Airways met Trat à 45 mn de Bangkok, deux à trois fois par jour suivant la saison. De Pattaya, un minibus part pour Laem Ngop via Ban-Phe tous les jours vers 7h30 (Agence Koh Chang Travel, rue la Poste).

R.V.

Un site très complet à consulter: www.ko-chang.info

Un petit tour de potiers ?

C'est une petite expédition d'une après-midi, à quelques kilomètres de Bangkok, qui vous dépaysera et vous fera prendre l'air. A quelques lieues de la ville de Pak Kred, au Nord de la capitale, une petite île sur le Chao Phraya accueille bien volontiers les visiteurs. Ses artisans, des potiers d'origine Cham, ont pignon sur ruelle et vous montrent volontiers leur travail.



Pas encore devenue un attrape-touriste aussi flagrant que le marché flottant de Damnoeun Saduak, l'île de Koh Kred reste un coin de Thaïlande traditionnelle, avec ses temples et sa vie paisible au rythme du fleuve.

S'y balader à vélo peut être une bonne idée. Pour vous y rendre, le mieux est de prendre la voiture, de se garer à Pak Kred et de prendre la navette qui traverse le bras du fleuve en une minute. On peut aussi passer par un tour-excursion à partir du centre-ville, par exemple avec le Chao Phraya Express Boat.

Observons deux papillons

Le royaume de Thaïlande abrite plus de 1200 espèces de papillons, ce qui en fait l'un des plus grands réservoirs du monde. Avec un peu de chance,



en vous promenant la nuit dans la forêt tropicale, vous pourrez tomber sur le plus grand papillon de nuit vivant sur notre planète, le Cobra Moth, qui peut atteindre jusqu'à 30 centimètres!

Les grandes prairies des sanctuaires

Anniversaire de Sa Majesté la Reine

Gavroche se joint à ses lecteurs pour exprimer à Sa Majesté la Reine Sirikit tous ses vœux de bonheur et de longévité à l'occasion de Son Anniversaire, le **12 août**.

A cette occasion, pour marquer l'expression de leur loyauté envers la Reine, les Thaïlandais affichent son portrait un peu partout dans les rues, accompagné de guirlandes de fleurs et de lumières. C'est sur l'avenue Ratchadamnoen, à Bangkok, que l'on peut admirer les illuminations les plus spectaculaires.

Cette journée étant également la fête des mères en Thaïlande, pensez aux mamans qui sont autour de vous...



de Thung Yai Naresuan and Hua Kha Khaeng, qui figurent au patrimoine mondial, sont parmi les plus visitées par les amateurs de lépidoptères. Une autre réserve naturelle de ces insectes aux couleurs étonnantes se trouve dans le parc national de Khao Sam Roi Yot, au Sud de Hua Hin.

Ubon tient la chandelle

Ubon Ratchathani, la capitale orientale de l'Issan - le Nord-Ouest du royaume - est réputée depuis des siècles pour la qualité du travail de ses artisans. Pendant le carême bouddhiste, il était d'usage de rouler les chandelles autour de sa tête avant de les offrir aux bonzes en compagnie d'autres dons. Avec le temps, la fabrication des bougies est devenue un véritable art, qu'on célèbre au mois de juillet dans un festival tout en couleurs. Des processions illuminées, composées de milliers de bougies aux formes hallucinantes, parcou-

rent la ville dans une atmosphère empreinte de joyeuse dévotion. L'illumination n'est pas loin!

Quelques jours avant le carême, les communautés où se fabriquent les merveilles de cire accueillent les visiteurs qui pourront, au passage, apprendre quelques techniques de méditation au temple Wat Nong Pa Phong.

A proximité de la ville, sur l'esplanade Thung Si Muang, seront rassemblées le **29 juillet**, veille du carême, les trente plus belles chandelles venues des temples de toute la région, en prévision de la procession du lendemain matin. Au crépuscule, on allume tout et la féerie commence.

Saraburi entre en carême

Le carême bouddhiste, qui se déroule pendant la saison des pluies, est la période la plus religieuse du royaume. Les bonzes sont confinés dans leur pagode et pratiquent leurs rituels avec intensité. L'entrée dans le carême, cette année les **29 et 30 juillet**, est l'occasion de nombreuses cérémonies partout dans le pays. Dans la province de Saraburi, on pratique ces jours-là un rituel unique en son genre. Pour obtenir des mérites, les adeptes ajoutent des fleurs aux offrandes faites aux temples, en plus bien sûr de riz cuit, d'encens, de chandelles et d'autres objets que l'on retrouve dans les dons des bouddhistes

des autres provinces. Et ce n'est pas n'importe quelle fleur: appelée Dok Khao Phansa (fleurs du carême), Dok Yung Thong (paon doré) ou encore Dok Hong Thong (cygne doré), cette fleur ne pousse qu'à cette période, un peu comme le muguet du premier mai. On la trouve essentiellement dans les sous-bois des collines de Saraburi. Proche du safran des Indes, de 25 cm de haut environ, elle est dotée de pétales jaunes, blancs, violets ou bleus. Mais comme la Dok Phansa devient de plus en plus rare dans les bois, les villageois la remplace parfois par du lotus, du jasmin ou des roses.

C'est dans le district de Phra Phutthabat que cette tradition est la mieux respectée et la plus spectaculaire, avec notamment une cérémonie au temple Wat Phra Phutthabat Ratchaworamaha Wihan, où les habitants se rendent le matin du premier jour du carême et présentent des offrandes aux moines.

Plus tard dans la matinée, les jeunes couples s'égayent dans la forêt pour cueillir les Dok Khao Phansa. Les dons de fleurs se feront dans l'après-midi. Dans l'intervalle, les dévots bouddhistes s'alignent de chaque côté de la rue principale et forment un chemin que suivent des centaines de bonzes et de novices tout en recevant des offrandes.

Pour plus d'information:
TAT Central Region Office Phra Nakhon Si Ayutthaya
Tél: 03524 6076-7

THANTAKIT
DENTAL CENTER

THE FINE ART OF DENTISTRY SINCE 1945.

En 1945, il y a 61 ans :

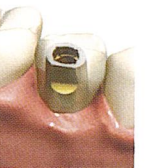
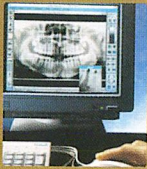
Nous commençons la pratique des soins dentaires pour les familles : couronnes et bridges, dentiers.

En 1968, il y a 38 ans :

Nous débutons la pratique de l'orthodontie.

En 1973, il y a 33 ans :

Nous étions les pionniers dans les implants dentaires.



AUJOURD'HUI

Nous nous engageons à fournir les meilleurs soins dentaires avec une équipe de **30 spécialistes** et 20 salles de traitement, équipées des dernières technologies japonaises, regroupées en 3 emplacements confortables.

Nous vous garantissons un sourire éclatant en nous concentrant sur des **services de haute qualité**, et en utilisant nos **dernières technologies avancées** « 3D Dental CT Scan » pour les implants dentaires, « rayon X digital » pour une plus grande sécurité, « INVISALIGN® » pour des dents droites sans appareils dentaires, et « Plasma Cool-Light Tooth Whitening » pour un sourire éclatant.

Le tout installé dans un cadre spacieux couvrant plus de 2000 m², prêt à recevoir tous les membres de votre famille.



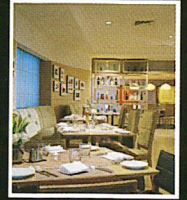
N'hésitez pas à visiter l'un de nos centres, près d'un BTS ou MRT, pour constater par vous même la qualité de notre service.

Thantakit Dental Building Tel. 66 2718 0777
All Seasons Place branch Tel. 66 2685 3444
dentists@thantakit.com www.thantakit.com

Sofitel Silom Bangkok

So French.

Restaurant méditerranéen contemporain. Chaque jour, goûtez aux saveurs et à la qualité des spécialités méditerranéennes du Sud de la France.



Heures d'ouverture : 11h30 - 23h

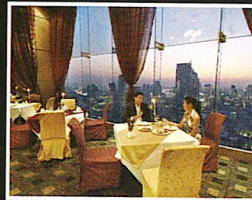


Endroit chic et confortable offrant un concept unique pour les amateurs de vin, en parfaite harmonie avec une cuisine française innovante et raffinée.



Heures d'ouverture : 17h - 02h

Flora Mikula
Restaurant Gastronomique
"Les Saveurs de Flora" à Paris
Venez déguster la cuisine féminine et créative de Flora Mikula et de sa Chef Pâtissière Maïetena Erguy. Au Restaurant V9 durant la semaine de 2 au 7 Juillet 2007



Au 38ème étage, Shanghai 38 vous offre le style du vieux Shanghai des années 20, combiné avec une envoiante «vue du ciel» de Bangkok. Profitez de performances musicales live en dégustant le meilleur de la cuisine cantonaise préparée par notre chef renommé Jacky Chan.



Déjeuner : 11h30 - 14h30

Dîner : 18h - 22h30

So Sofitel.

SOFITEL SILOM BANGKOK

188 Silom Road, Bangkok, Bangkok 10500, Thailand
Tel: 02 238 1991 Fax: 02 238 1992
www.sofitel.com/asia Email: H3616@accor.com

CALLING ALL INTERNATIONAL PROPERTY OWNERS & BUYERS

START CUTTING THE COST OF YOUR MORTGAGE PAYMENTS NOW!!

DO YOU CURRENTLY OWN PROPERTY IN ANY OF THE FOLLOWING JURISDICTIONS?

Australia ■ Canada ■ France ■ Hong Kong ■ New Zealand ■ Spain ■ UK ■ USA



ARE YOU CONSIDERING PURCHASING PROPERTY IN ANY OF THE ABOVE JURISDICTIONS?



If your answer is YES to either of the above questions why not join our growing number of clients who are benefiting from significantly LOWER REPAYMENTS by utilizing FLEXIBLE currency mortgages issued by large international lenders.

Mortgages are available in AUD, CAD, CHF, Euro, GBP, HK\$, JPY, NZ\$, SGD or US\$ and can be used for the purchase of new property, re-mortgage or equity release from existing property enabling you to use the proceeds for any purpose such as purchasing holiday homes in Asia and beyond.

Up to 100% financing available, interest rates from 1.7 % per annum (info available on request).

For more information on newly added Countries to the ones listed above and for free consultation on how to start NOW please contact 02 653 1971 or info@barclayspencer.com

2105, 21st Floor, Two Pacific Place, 142 Sukhumvit Road, Klong Toey, Bangkok 10110, Thailand • Tel: 66 2 653 1971 • Fax: 66 2 653 1976
Email: info@barclayspencer.com • Website: www.barclayspencer.com

Situation idéale pour le Shopping ou les Affaires, le luxe d'un Jacuzzi dans sa chambre, un véritable moment de détente à la piscine ou au fitness, le plaisir des saveurs italiennes et thaïlandaises au Papparazzi Restaurant...

A proximité de Siam Square et de Sukhumvit, la vie de Château !

฿3,990.-net

Executive Suite 75m² avec Jacuzzi
Petit déjeuner buffet & WI-FI offerts

฿6,500.-net

Appartement 2 chambres 105m² avec Jacuzzi
Petit déjeuner buffet & WI-FI offerts

Château De Bangkok

Managed by Accor

29 soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road

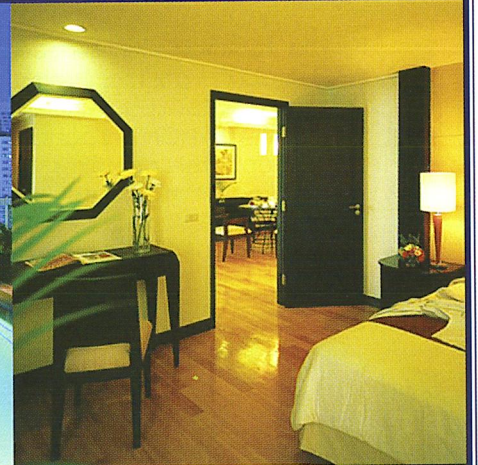
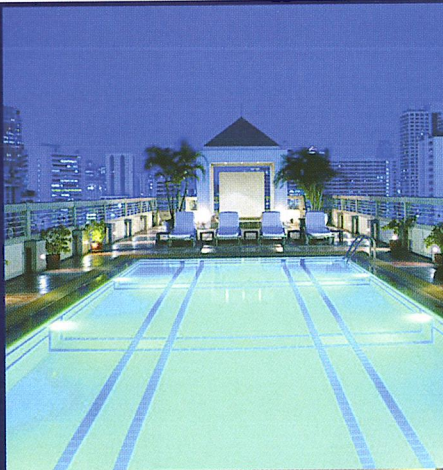
Bangkok 10330, Thailand (BTS station Ploenchit 200m)

Tél: +66 (0) 2 651-4400

Fax: +66 (0) 2 651-4500

E-mail: Chateau1@loxinfo.co.th

Call Center bangkok: +66(0)2264-5777



www.accorhotels-asia.com/1774



Méditation : passez à l'action

Envie de faire un break, de vous retrouver, de faire le point ? Que diriez-vous de quelques jours de méditation ?

Pas besoin d'être bouddhiste: la plupart des religions inculquent une forme ou une autre de méditation. En Thaïlande, c'est bien sûr à une des formes bouddhistes de la méditation qu'il est le plus facile de s'initier. Ah bon, il y a plusieurs méthodes? En fait, on en distingue principalement deux.

La première, Samatha, incite au calme et à la concentration. On y apprend à se concentrer en répétant des mantras ou en fixant des objets, une flamme par exemple. La seconde, Vipassana, vise à prendre conscience de son corps, de ses sensations internes et externes, de ses mouvements. Elle peut même se pratiquer en marchant!

Pour éviter toute distraction, le mieux est d'apprendre la méditation dans un endroit - le plus souvent un temple - éloigné de l'agitation du

monde, pendant une période la plus longue possible. Voici quelques lieux où les étrangers peuvent recevoir un enseignement en anglais :

BANGKOK

IMBC (International Buddhist Meditation Centre)

Vipassana Section,
Mahachulalongkornrajavidyalaya
University, Wat Mahathat, Tha
Phrachan, Bangkok 10200
Tél: 0 2623 6326, 02866 0170

Wat Mahathat

Section 5, Wat Mahathat, Tha
Phrachan, Bangkok 10200
Tél: 0 2222 6011 et 0 2222 4981.

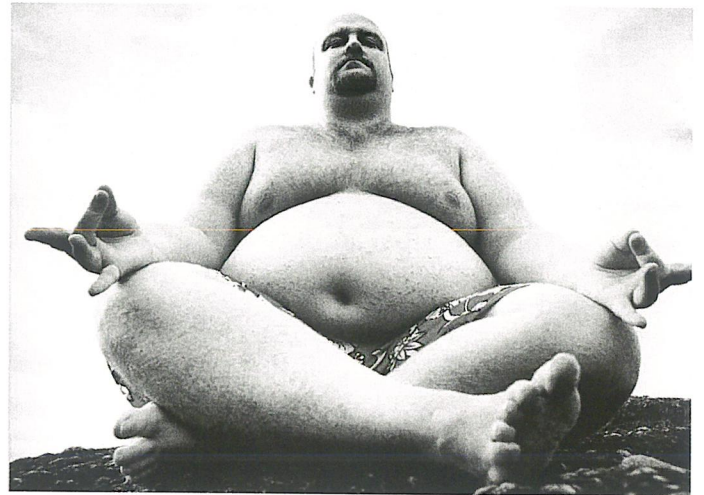
World Fellowship of Buddhist

616 Benjasiri Park, Sukhumvit Road,
Bangkok 10110.
Tél: 0 2661 1284-89
www.wfb_hq.org

House of Dhamma (Vipassana)

Insight Meditation Centre
26/9 Soi 15, Lat Phrao Road,
Bangkok 10900. Tél: 0 2511 0439

Young Buddhists Association of
Thailand under the Royal Patronage
58/8 Mu 7 Soi Phet Kasem 48, Phet



Kasem Road, Bang Duan, Pasi
Charoen Bangkok 10160

Tél: 0 2805 0790-3.
www.ybat.org/meditation/course_eng.html

PLAINE CENTRALE

Ban Ing Nam Health Resort & Spa (Buddhist Meditation)

14 Moo 3 Klong Phra Udom, Pakkred,
Nonthaburi, 11120
Tél: 02 9627750-2.
www.baningnam.com

Thailand Vipassana Centre

Dhamma Kamala 200 Baan Nern-
Pasook (Behind Thai-Rath Vitaya 7
School), Tambol Dong-Kee-Lek,
Amphoe Mueang, Prachinburi 25000,
Thailand. Tél & Fax: 0 3740 3515
www.dhamma.org/schthai.htm

NORD

The Middle Way Meditation Village
2/9-10, Ratchapruet Road, Off Huai
Kaew Road, Chiang Mai

Tél: 0 5340 4220 - 1 et 0 1619 8708.
www.meditationthai.org

Thailand Vipassana Centre Dhamma Abha

138, Baan Huayphu, Tambon
Kaengsopa, Amphoe Wangthong,
Phitsanulok 65220, Thailand.
Tél: 0 5526 8049.
www.dhamma.org/schthai.htm

SUD

Suan Mokkh Forest Monastery
68/1 Tambon Lamet, Amphoe Chaiya,
Surat Thani 84110.
Tél: 0 7743 1596-7.
www.suanmokkh.org

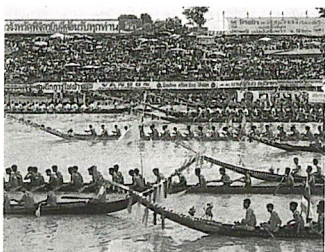
Wat Khao Tham International Meditation Centre

Wat Khao Tham, Ko Pha-ngan, Surat
Thani 84280.

NORD-EST

Wat Pa Nanachat
Ban Bung Wai, Amphoe Warin
Chamrap, Ubon Ratchathani 34310

En pirogue à Phichit



Les traditionnelles courses de pirogues de Phichit se tiendront cette année les **1 et 2 septembre** et fêteront à cette occasion leur centenaire. Chaque année, ces courses se déroulant sur la rivière Nan attirent des milliers de spectateurs. L'équipe victorieuse remporte un trophée offert par Sa Majesté le Roi.

Soldes monstres : la suite...

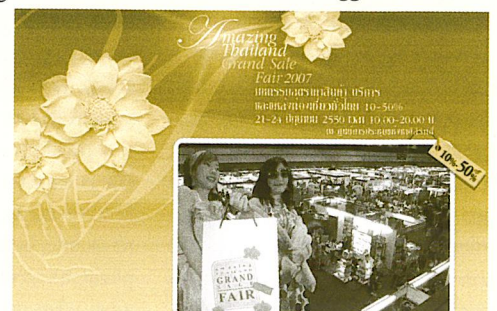
Si vous n'avez pas eu le temps de faire les boutiques en juin, rassurez-vous: les soldes mirifiques proposées dans le cadre de la promotion annuelle «Amazing Thailand Grand Sale» durent **jusqu'au 31 août**.

Des réductions de 10 à 70% fleuriront dans la plupart des centres commerciaux de Bangkok, Chiang Mai, Pattaya, Phuket et Hat Yai, ainsi que le long de "shopping streets" spécialement mises en place pour l'opération. Recherchez sur les vitrines l'auto-

collant "Thailand Grand Sale": à l'intérieur, il y aura toujours quelques promotions alléchantes, des cadeaux ou des billets de loterie. A Bangkok, le long de Ploenchit et Sukhumvit, depuis Siam Square jusqu'à l'Emporium, tous les centres commerciaux participent à la promotion. Du côté de Ratchaprasong, une

"last Chance Jumbo Sale" aura lieu en juillet, pour débusquer les dernières démarques.

Pour toute information complémentaire : www.amazinggrandsale.com





SAMUI : derrière les cocotiers... le paradis ?

En vingt ans, Koh Samui a changé de visage. Aménagement de l'île, développement des transports, hausse de la population, l'île aux millions de cocotiers s'est peu à peu tournée vers l'alléchant marché du tourisme et s'y est adaptée. Entre progrès et dérives, retour sur le changement fulgurant d'un des derniers paradis sur terre.

Dossier réalisé par Claire Cambier et Carole Hoareau (avec la participation de Thierry Herremans et Philippe Perrin)

Jusqu'aux années soixante-dix, Koh Samui était quasiment inconnue des Occidentaux. Rien ne laissait supposer alors que cette petite île du golfe de Thaïlande attirerait plus tard 840,000 visiteurs chaque année (1), faisant du tourisme sa principale source de revenus.

L'histoire de cette île de pêcheurs, de tradition orale, est difficile à reconstituer. Koh Samui n'apparaît sur des cartes maritimes chinoises qu'au XVII^e siècle. Ce sont d'ailleurs des Chinois du Hainan qui compteraient parmi ses premiers habitants. On raconte que son nom viendrait du cri des marins chinois: «*saboey*», enten-

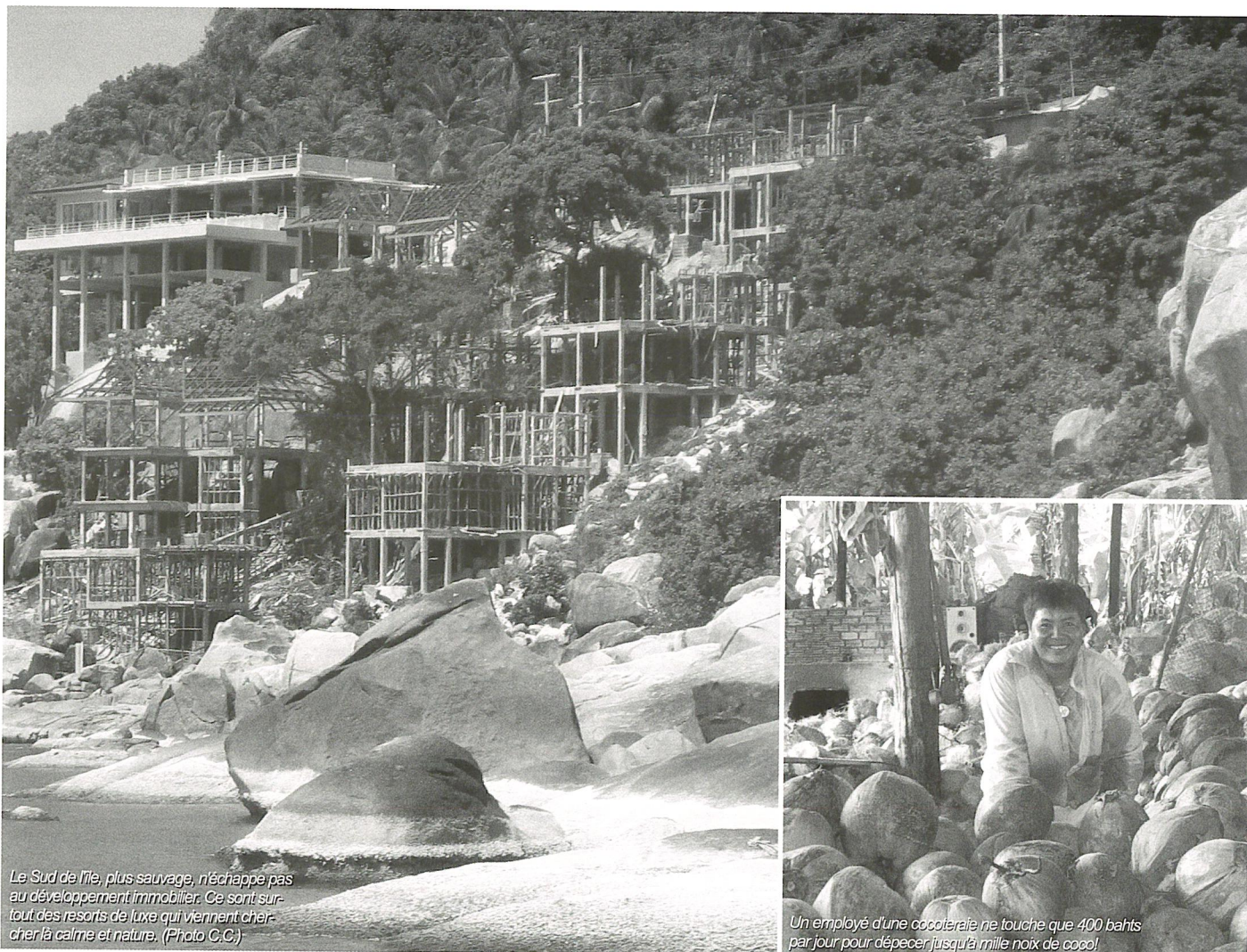
dez «terre!». D'autres hypothèses affirment que Samui découlerait du terme «*ton mui*», un arbre local. Mais les Chinois ne sont pas les seuls à avoir perçu la richesse du lieu. Des pêcheurs malais ont aussi contribué au peuplement de l'île.

A cette époque, Samui n'était pas encore "l'île aux millions de cocotiers". Les marchands chinois avaient opté pour le commerce du coton, dont les plantations recouvraient le territoire. Une épidémie a cependant modifié le destin de l'île et les a contraint à abandonner le coton au profit d'une culture plus résistante, la noix de coco. Pendant plusieurs siècles, les insulaires ont ainsi vécu au rythme des récoltes

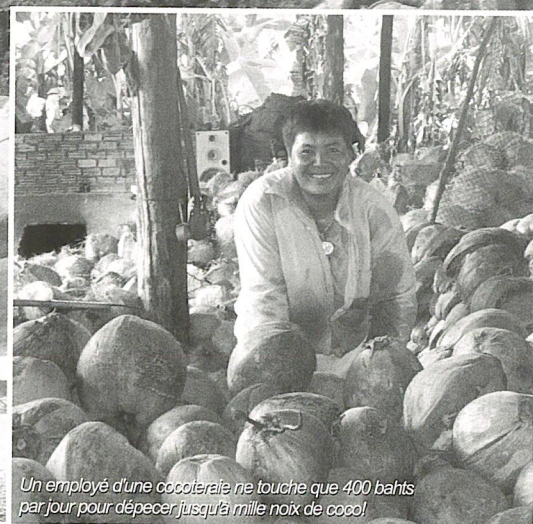
et ce n'est que récemment que le tourisme a bouleversé des habitudes ancestrales. «*Il y a de moins en moins de cocoteraies et c'est surtout vrai pour les petites exploitations*», raconte Pa Sakorn, propriétaire d'une usine de conditionnement. «*Cette activité n'est plus rentable. Mon fils, qui reprendra l'affaire familiale, loue à côté des bungalows pour augmenter ses revenus*», ajoute l'exploitant. «*A mon arrivée il y a plus de cinquante ans, poursuit un ancien de Bophut âgé de 80 ans, les pêcheurs gagnaient bien leur vie, sauf quand ils se faisaient détrousser par les pirates qui sillonnaient le golfe! Avant, on se déplaçait à*

pied et on transportait les marchandises dans des charrettes tirées par des bœufs. Il n'y avait pas d'électricité ni d'eau courante.» Le développement n'est arrivé que récemment. «*Les choses sont différentes depuis. Le tourisme a permis à l'île de se développer*», poursuit le vieil homme.

De nombreux Thaïlandais, mais aussi quelques étrangers, se sont alors engouffrés dans la brèche. «*Mon père travaillait dans une cocoteraie. Petite, j'allais chercher les noix avant d'aller à l'école et je les vendais 50 satangs la pièce pour aider ma famille*», se souvient Yuppa, une restauratrice qui, avec quelques bahts en poche, a



Le Sud de l'île, plus sauvage, n'échappe pas au développement immobilier. Ce sont surtout des resorts de luxe qui viennent chercher là calme et nature. (Photo G.C.)



Un employé d'une cocoterie ne touche que 400 bahts par jour pour dépecer jusqu'à mille noix de coco!

misé sur la première vague de touristes. *«Je cuisinais des grandes marmites qu'on partageait avec les farangs, et à la fin, chacun apportait sa contribution. L'ambiance était très familiale.»*

Ti, propriétaire du luxueux Zazen Resort, explique que ce sont ses parents qui se sont convertis au tourisme. A l'époque où les hippies parcouraient l'Asie et ouvraient sans le savoir les portes du tourisme de masse, ils ont construit des bungalows sur la plage de Bophut qu'ils louaient 30 bahts la nuit. Samui était alors une destination pour voyageurs sans le sou.

Quelques années plus tard, l'île est devenue un nouvel eldorado. *«J'ai jamais voyagé aux quatre coins du globe mais en arrivant ici, j'y ai reconnu le Far-West asiatique et je ne m'étais pas trompé!»*, s'exclame Gilles, restaurateur sur l'île. Arrivé au début

des années 90, il a monté son établissement à Chaweng. La plage, qui ne possède toujours pas le statut de commune, est devenue en quelques années le pôle économique de Samui et accueille centres commerciaux, restaurants et hôtels luxueux...

Un développement vitesse grand V

Face à l'attrait grandissant pour l'île, les infrastructures adéquates ont dû suivre. En plus du port, l'île s'est dotée, en 1991, d'un aéroport. Construit par le tycoon Prasert Prasartong-Osoth pour poser les avions de sa compagnie Bangkok Airways, il a contribué à rapprocher Samui de la capitale, plaque tournante du tourisme en Asie. Un boom immobilier s'en est suivi, hôtels et restaurants se sont multipliés, banques, hôpitaux, sociétés de service, écoles internationales,

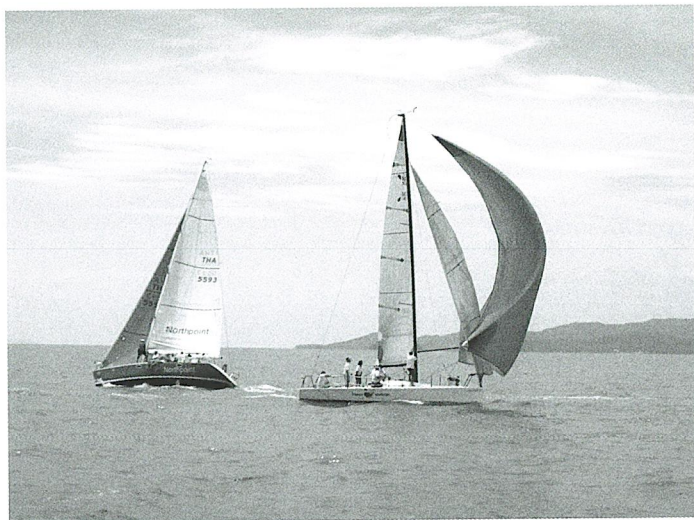
supermarchés... se sont installés. Si certains aujourd'hui déplorent la concurrence que Tesco Lotus, Makro et bientôt Big C exercent sur les petits commerçants, résidents et surtout professionnels du tourisme se réjouissent de ne plus être obligés de se rendre à Surat Thani pour faire leurs achats. Les déplacements sur l'île sont aujourd'hui facilités, même s'il reste encore beaucoup à faire pour remettre les routes en état.

L'effet tsunami

Cette évolution s'est encore accélérée avec «l'effet tsunami»: Samui est devenue «l'alternative plage» en Thaïlande. Au lendemain de la catastrophe du 26 décembre 2004, Gilles Estrade, du Papillon Resort, se souvient de la foule de touristes qui a débarqué sur l'île. *«Sur toutes les plages on aménageait des lits de fortune pour les personnes n'ayant*

pas réussi à se loger.» *«Après la catastrophe, nous n'avons pas connu de basse saison pendant deux ans!»*, continue Alexandre Andries, directeur du Zazen Resort. Les touristes fuyaient la mer d'Andaman pour se réfugier dans le Golfe de Thaïlande et nombre de professionnels du tourisme les ont suivis, à l'image de Pascal Coldefy, propriétaire de la jonque La Fortune. *«Je n'avais plus de clients à Ranong et à Phuket et, à la télé, j'entendais que les hôtels étaient pleins à craquer à Koh Samui. J'ai donc décidé d'aller m'y installer pour ne pas perdre mon entreprise»*, se souvient-il.

L'après-tsunami a marqué un tournant et amplifié les changements qui s'amorçaient depuis quelques années. Les hôtels ont augmenté leur capacité d'accueil, mais aussi leurs prix... Des enseignes de plus en plus luxueuses se sont installées,



L'île développe aussi le tourisme de luxe en accueillant des événements tels que la régata de Koh Samui, organisée chaque année en mai. (photo C.H.)

mettant la clientèle «khao pat» à la porte de l'île. Le Club Med, Conrad et un hôtel de la chaîne Starwood sont les derniers à avoir programmé une ouverture prochaine.

L'aéroport est pour beaucoup dans cette évolution vers un marché plus haut de gamme. Bangkok Airways défend farouchement son monopole et l'exploite. Les tarifs élevés que la compagnie pratique ne sont pas accessibles à tous les portefeuilles - un aller-retour pour Bangkok coûte 7800 bahts, soit deux à trois fois plus cher que les tarifs appliqués sur Phuket par exemple - et la seule alternative, le bateau, a de quoi en décourager plus d'un, en raison du temps de trajet. Mais de son côté Bangkok Airways vient d'achever les travaux d'agrandissement de la piste et des terminaux de l'aéroport de Samui. Ces aménagements devraient lui permettre d'attirer 15 à 20% de passagers supplémentaires, notamment en provenance des pays de la région.

Les hôtels et restaurants ne sont pas les seuls à avoir misé sur une clientèle haut de gamme. Golf, centres de spa et soins holistiques ont fait leur apparition (voir encadré). De même, pas moins de cinq hôpitaux ont vu le jour à Samui, au point que certains se posent la question de l'utilité d'une telle concurrence. Des tarifs gonflés par rapport au continent leur assureraient cependant une rentabilité conséquente. «Bangkok Hospital aurait même le projet de dévelop-

per un tourisme hospitalier», indique Michael Holehouse, président de l'Association des Hôteliers de Samui. «Leur objectif serait d'attirer des patients occidentaux en leur proposant des soins médicaux à moindre coût, suivis d'une convalescence sous les cocotiers.»

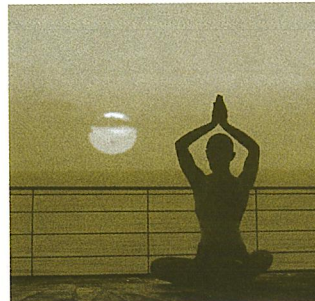
A la recherche d'un compromis

La perle du Golfe de Siam s'oriente donc vers une clientèle de luxe, même si pour beaucoup de résidents les infrastructures ne suivent pas. La circulation de nombreux touristes sur l'île nécessite un entretien des routes, un bon système d'assainissement, de traitement des déchets, autant de projets que la municipalité peine à mettre en place. «Samui est entre la station balnéaire et l'île paradisiaque», résume Saskia, stagiaire dans hôtel. «Il y a certes de beaux hôtels mais le reste laisse à désirer.» «Le problème ce n'est pas le changement, c'est la vitesse à laquelle il s'est effectué», insiste Michael Holehouse. «Les autorités n'ont pas su s'adapter mais notre association essaye de faire avancer les choses.»

L'association des hôteliers de Samui regroupe une soixantaine de directeurs de grands hôtels qui se réunissent chaque mois dans le but d'apporter leur contribution au développement de l'île. Traitement des déchets, formations hôtelières offertes aux jeunes de Samui et marketing touristique

Samui : le retour aux sources

L'ancienne île fétiche des baroudeurs fait de plus en plus de l'œil aux voyageurs fortunés en quête de retour aux sources. Entre traitements du corps, soins holistiques, thérapies et repos, ces «centres de décompression» sous les tropiques ont la cote.



«Ce sont souvent des personnes très stressées dans leur vie quotidienne qui recherchent ce genre de soins. Ici, nous leur offrons la possibilité de prendre de vraies vacances, de se détacher de leurs problèmes et de leurs mauvaises habitudes», explique Karina Stewart, qui a ouvert en 2005 avec son mari John le centre Kamalaya, «un sanctuaire de bien être et de spa holistique».

Les vacanciers viennent y trouver repos et harmonie du corps et de l'esprit. Un programme de soins personnalisés leur est proposé selon leurs vœux: fitness, yoga, éducation nutritionnelle, pratiques médicales occidentales et orientales... «Ce que nous cherchons, c'est de voir provoquer chez la personne un changement de comportement. Si nous lui imposons, elle reprendra ses mauvaises habitudes une fois la cure finie», estime Karina Stewart, qui est aussi docteur en médecine chinoise. La nourriture reste ainsi variée, la télévision, absente des chambres, est toujours disponible dans une salle de repos, le sport n'est pas imposé. Kamalaya se veut le lieu déclencheur pour un changement d'orientation de vie.

Le décor est le premier élément

qui permet de se ressourcer. La nature retrouve ici toute sa place, un point positif pour Samui qui opte pour une clientèle haut de gamme mais qui respecte l'environnement. Les Stewart ont ainsi choisi l'ancienne jungle de Samui, à Laem Set, sans rien dénaturer. A cet endroit, une cave, lieu de médiation et de retraite spirituelle d'un moine il y a plusieurs années de cela, lui confère une énergie unique. Chambres construites à flanc de colline, rochers présents dans la piscine, bruits d'insectes en tous genres, salle de bains ouverte sur l'extérieur, c'est à l'homme de s'adapter.

Avec l'aide de thérapeutes et de médecins chinois, indiens, australiens et européens, une diversité de massages et de soins médicaux est proposée. Au cœur de Kamalaya, comprenez «le champ de lotus», l'homme a donc toutes les cartes en main pour éclore et s'épanouir...

A son image, spas et centres de soins holistiques fleurissent sur l'île. Des vacances très «nature», mais avec grand confort! Une façon comme une autre pour Koh Samui d'allier développement, respect écologique et bien être...

C.C.

sont ses trois grands projets en cours. Les hôtels concernés s'occupent aussi du nettoyage de leur plage et envoient régulièrement des plaintes à la municipalité au sujet de l'état des routes. «Nous voyons le gouverneur chaque mois», indique son président, et il

nous répond continuellement que l'île n'a pas assez de fonds...» Le maire explique que Samui est sous l'autorité de Surat Thani, l'île ne comptant pas assez de résidents pour obtenir son indépendance administrative et financière comme l'ont déjà Pattaya ou

Eranda
Herbal Spa

บ.อีรันด้า เฮอร์เบิล สปา จำกัด

For all your health, beauty and relaxation
needs- in an idyllic location

Eranda
Herbal Spa
The Spa With a View
Open 9:00 am - 9:00 pm

Welcome



Eranda
Herbal Spa

9/37 Moo2 Chaweng Rd. North Koh Samui 84320

Tel : (66) 0 7742 2666

www.erandaspa.com

(66) 0 7741 3828

email: info@erandaspa.com

Mob : 081 894 6702

What makes a great resort?



Zazen
Boutique Resort & Spa

A perfect location...right on the beach
Luxuriously decorated, spacious rooms...
a modern and funky design
State-of-the-art-in-room amenities...
i-pods and base with 32" flat LCD televisions
Tropical surroundings... with quality facilities
A restaurant with atmosphere...right on the beach
An excellent chef and healthy cuisine...
breathtaking originality
A spa ready to pamper you personal paradise...
in a beautiful location.

Plus a young and dedicated french management
and team creating a resort with heart and distinction.

at Zazen Boutique Resort & Spa, you have it all

Zazen Boutique Resort & Spa Koh Samui, Thailand Tel: ++ 66 77 425 085 Fax: ++ 66 77 425 177 Web: www.samuzazen.com

**HOTEL DESIGN
ATMOSPHERE COSY
TAPAS BAR**



**CHAMBRES AU DESIGN UNIQUE A PARTIR DE 900 B/NUIT !
CUISINE EUROPEENNE ET THAIE.**



COCOONING
Hotel & Tapas Bar
Koh Samui Thailand

6/11 Fisherman Village M001
Bophut Beach
Amphoe Koh Samui 84320
Tel: 077 427 150
Mobile: 086925628
info@cocooninghotelsamui.com
reservation@cocooninghotelsamui.com
www.cocooninghotelsamui.com



**MAGIC ALAMBIC
RUM
DISTILLERY**

RHUM AGRICOLE DE KOH SAMUI

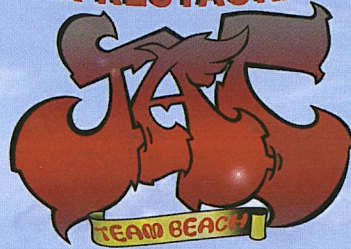


Distillerie de rhum agricole à Koh Samui. Nous utilisons pour notre production une sélection des meilleures cannes à sucre et fruits de Thaïlande. Rhum nature ou aux différents parfums: noix de coco - citron - orange - ananas.

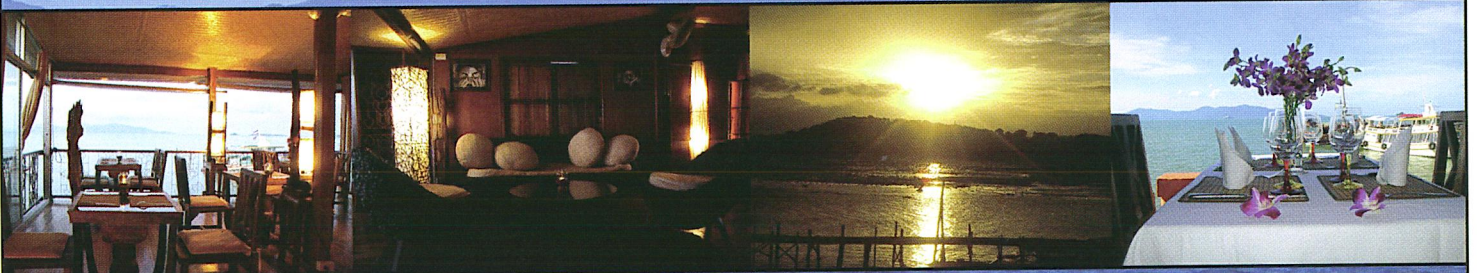
Visite et dégustation à notre distillerie chaque jour.

44/5 Moo 3, Namuang, Koh Samui Suratthani 84140 Thailand
Mobile Phone : 086-282 6230 -Office Phone/Fax : 077-419 023
E-mail: m_alcool@samart.co.th
www.rhumdistillerie.com

BAR-RESTAURANT



**ALAIN CENDRINE DANY
VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE**



CUISINE EUROPEENNE & THAIE

JAC BAR RESTAURANT, 54/1 MOO 1 TAMBON BOPHUT FISHERMAN'S VILLAGE KOH SAMUI TEL : 0846301640



Ci-dessus: la plage de Chaweng, la plus fréquentée de l'île.

En haut à droite : Hin Ta & Hin Yai, comprenez grand-père et grand-mère, seraient à l'origine du peuplement de l'île.

Photo ci-contre: Les pêcheurs doivent dorénavant cumuler deux emplois pour subvenir à leurs besoins.

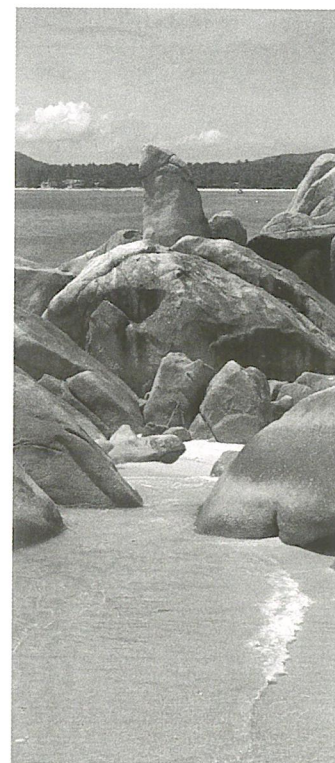


Phuket. Avec 49,871 habitants, il manque en effet 129 personnes pour obtenir ce statut... Corruption ou volonté des pouvoirs locaux de maintenir la participation de Samui à la province de Surat Thani, toutes les hypothèses sont émises.

La municipalité n'est cependant pas inactive. «*Nous voulons conserver notre étiquette d'île sauvage et ne tenons pas à ce que de grandes tours défigurent Samui, comme à Phuket. Pour cela, nous avons mis en place un plan d'urbanisation*», soutient un architecte

du bureau de contrôle de la municipalité. Les constructions sont ainsi limitées à trois ou quatre étages et à une superficie de 200 mètres carrés. Aux abords de la plage, les réglementations sont encore plus strictes: rien à 10 mètres du littoral et qui ne dépasse 6 mètres de haut et 75 mètres carrés. Des zones «vertes», principalement au cœur de l'île, sont même inconstructibles. Toutes ces restrictions ne s'appliquent cependant pas à Chaweng, Nathon, Maenam, Bophut et Hua Thannon.

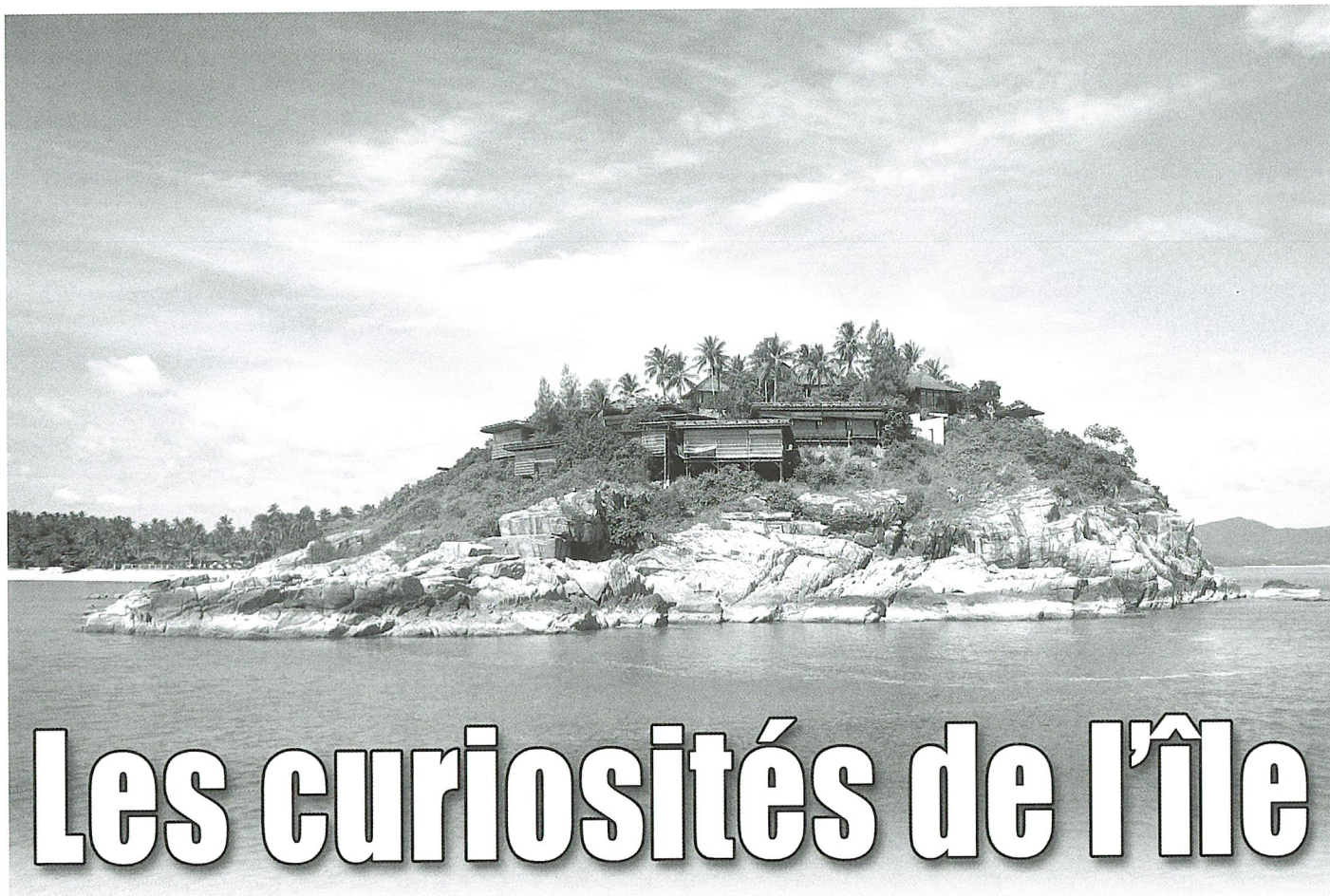
La nature garderait donc toujours sa place à Samui. «*Dès qu'on sort des centres touristiques, on trouve encore des images de carte postale et des plages désertes, même en haute saison*», confirme Fabian Puig, hôtelier. Et pour les Robinsons, il reste toujours Koh Phangan et Koh Tao, plus préservées. «*On a eu le coup de foudre pour Koh Phangan et nous nous sommes installés sur la plage*, explique Bettina, une mère de famille. *Mais nous savions aussi que Samui, ses hôpitaux et ses supermarchés étaient facile-*



ment accessibles.»

La tranquillité de l'île pourrait cependant être menacée. Bangkok Airways refuse toujours d'ouvrir son aéroport aux autres compagnies et ce malgré plusieurs tentatives de négociation avec le gouvernement. Les autorités réfléchissent donc à la construction d'un nouvel aéroport, mais devant le mécontentement des habitants de Samui, le nom de Koh Phangan a été prononcé... D'autres chantiers de grande envergure sont au programme. L'un d'entre eux concerne le développement de Nathon, avec le projet de construction d'un parc et d'un sentier de bord de mer pour rendre le cœur administratif de l'île plus attrayant. Dans un autre registre, l'ouverture d'une école de tourisme est programmée pour fin 2008. Enfin, un dernier chantier concernerait la construction d'une marina à Baan Tai. Entouré de mystère, ce projet faramineux aurait reçu le soutien de la famille royale. Sa Majesté la princesse Soamsawali était d'ailleurs présente pour poser la symbolique première pierre. L'ère des routards semble bel et bien révolue... ■

(1) Source: Rapport 2006 du Tourism Authority of Thailand.



Les curiosités de l'île

Alors que le reste de la Thaïlande subit la traditionnelle mousson, Koh Samui jouit à cette époque de l'année d'un microclimat favorable. En plus de ses célèbres plages de sable blanc, l'île a de multiples attraits : randonnées, découverte de lieux spirituels, villages typiques... Entre mer et terre, animations touristiques et communion avec la nature, découvrez une île pleine de contrastes.

LES PLAGES DE SAMUI

Chaweng : La plus célèbre et aussi la plus animée! La nuit tombée, les restaurants sortent tables basses et matelas et les vendeurs en tous genres se multiplient.

Les amoureux pourront envoyer dans le ciel un *khom loy* (une lanterne éclairée d'une chandelle), une tradition thaïlandaise pour s'attirer les bonnes grâces des anges.

Lamaï : Avec Chaweng, elle fait partie des plus célèbres plages de l'île.

Moins fréquentée, Lamaï représente tout de même une alternative pour les sorties nocturnes. Préférez le sud de la plage.

Bophut: L'ancien village de pêcheurs a

conservé tout son charme. Sa plage, qui fait face à l'île de Phangan, offre un joli coucher de soleil. Après un bain de soleil, vous apprécierez les ruelles du village et ses nombreux bars-restaurants, dont certains tenus par des francophones.

Maenam : Cette plage de quatre kilomètres de long permet de pratiquer de nombreuses activités nautiques : planche à voile, catamaran et jet-ski. A l'écart de l'agitation de Chaweng, Maenam reste authentique.

Big Buddha : Connue pour son temple et son bouddha géant, cette plage est au demeurant assez calme et appréciée des familles. De nombreux petits restaurants et bungalows se sont implantés en bord de mer.

Choeng Mon : A cinq minutes en moto de Chaweng, cette plage reste désertique. Envie de calme et de sable blanc ? Votre choix est fait !

Le Sud : Encore très sauvage et verdoyant, on y compte peu d'hôtels, ce qui lui confère des allures de bout du monde. A éviter cependant pour les vacanciers en quête de baignade, l'eau y est en effet peu profonde.

LES TEMPLES DE SAMUI

Le temple le plus visité est sans doute le **Wat Phra Yai**, plus connu sous le nom de Big Buddha. Au Nord-Est, sur la route 4171, à proximité de Bang Rak, l'immense statue dorée de 12 mètres de haut est située sur une presqu'île. Mais c'est plus au sud que se trouvent les endroits plus charmants ou atypiques. Ainsi, **Wat Khunaram**, ou temple du moine momifié, attire de nombreux touristes. Il abrite le corps de Loung Pordaeng, décédé il y a une vingtaine d'années. La légende raconte qu'il serait mort en atteignant le nirvana. Le temple se trouve sur la route n°4169, à mi-chemin entre le village de Hua Thanon et les cascades de Namuang.

Sur la même route, continuez vers le temple de **Wat Samret**. Là, une petite "chapelle" contient d'innombrables statues dont celle d'un bouddha allongé de trois mètres de long. Vous pouvez vous

arrêter ensuite au temple du «**Bouddha de Coraïb**». La statue est en mauvais état mais les moines des environs continuent à visiter ce lieu sacré. Plus populaire, le **Wat Sila Ngu** abriterait une relique de Bouddha et est connu pour sa pagode dorée. On peut s'y rendre par la plage à partir de Hin Ta Hin Yai.

Au sud-ouest, sur la route 4170, après la porte des éléphants qui indique l'entrée du village de Taling Ngam, se situe le **Wat Kiri Wongkaram**, où repose le corps momifié (décidément!) du moine Loung Por Ruam. Non loin se trouve une plage quasi-déserte.

Vers l'ouest, près du village de Ban Kao, se dressent la **Pagode de Laem Sor**, ornée de briques dorées, et un chédi. Ce dernier a été érigé il y a une douzaine d'années en l'honneur d'un moine qui faisait tous les jours l'aller-retour entre le temple et l'île aux Moines, juste en face.

Enfin, sur les lieux spirituels, vous pourrez visiter le **Magic Garden** (ou Heaven's Garden) sur les hauteurs de Koh Samui, avec ses dizaines de statuettes sculptées dans la pierre. On raconte que dans les années 70, Nim Thongsuk, alors âgé de 77 ans, aurait construit ce jardin pour enseigner la vie de Bouddha à ses élèves. L'endroit jouit d'un cadre idyllique avec sa cascade et sa vue imprenable sur l'île. Il est assez difficile d'accès: il vous faudra emprunter une route militaire entre Lamai et Nathon. Le jardin est généralement au programme des tours organisés.

Entrée du site : 60 bahts par personne, gratuit pour les enfants.

BALADES AU COEUR DE L'ÎLE

A LA DECOUVERTE DES CASCADES

Cascades de Na Muang

Ouest de Laem Set, entre Lamai et Nathon

Na Muang signifie en thaïlandais "belle vue", un nom plein de promesses... tenues ! La première cascade, haute de 18 mètres, est facile d'accès. Les rochers et les racines forment un escalier naturel et vous mèneront aux pieds d'un grand bassin. De là, une balade de 10 minutes vous conduira à la seconde cascade: la plus belle et la plus grande (80 mètres) de Koh Samui. Un sentier (20 minutes) permet d'atteindre le sommet de la montagne et de dominer l'île. En plus de la vue, l'endroit vous offre un joli lagon dans lequel vous pourrez piquer une tête.

Hin Lad

A 2 km au sud de Nathon, sur la route 4172

Un lieu particulièrement fréquenté par les Thaïlandais. Au départ, vous pourrez barboter

dans les différentes formations rocheuses du fleuve, à proximité du monastère de Hin Lad. Les plus aventureux pourront tenter le "rocher toboggan". Pour atteindre la cascade, il faudra traverser la jungle sur deux kilomètres. Au sommet, la chute d'eau domine un joli bassin.

Wang Saotong & Co

De la route 4169, tournez à droite au niveau du Wat Kunaram, continuez pendant 2 km.

Ouverte au public il y a tout juste un an, cette superbe cascade est accessible par un petit sentier d'un kilomètre.

Autres chutes d'eau

Elles sont visibles à l'intérieur des terres: **Song Rua** au niveau de Nathon, **Tar Nim** à proximité du Magic Garden, **Tar Rua** au niveau de Maenam et **Wanorm**, le long de la randonnée vers le point de vue de Lipa Noi, le "sommet" de l'île.

Overlap Stone

Dans les terres, au niveau de Lamai, route 4169

Cet impressionnant rocher surplombe de manière précaire le haut d'une falaise. La route est assez ardue, mieux vaut rouler en 4X4. C'est aussi l'occasion de partir en pique-nique et de s'offrir une jolie balade. Au sommet, vous serez récompensé par l'époustouffant point de vue sur l'île et Lamai.

LES INSOLITES

Des singes pros du coco

Sur la route 4169, au niveau de Hua Thanon

Koh Samui est célèbre pour ses cocoteraies mais

peu de personnes connaissent la meilleure équipe de ramasseurs de coco de l'île: les macaques! "Diplômés" de l'école de Surat Thani, ces derniers toument dans les différentes cocoteraies et ramassent jusqu'à 100 noix par heure ! Des démonstrations ont lieu chaque jour. Au passage, craquez pour un lait de coco !

Rhumerie AGM Magic Alambic

44/5 Moo3 T.Namuang, au sud de Lamai

077 419 023 - 086 282 6230

www.rhumdistillerie.com

La seule et unique distillerie de rhum thaïlandaise se trouve sur Koh Samui ! Fabriqué avec du sucre de canne de Pattani, le rhum a déjà été adopté par de nombreux hôtels et restaurants de l'île. Michel et Elisa, deux Français venus s'installer à Samui, se feront un plaisir de vous faire visiter leur distillerie et, bien entendu, ils vous feront goûter leur nectar: rhum nature ou arrangé: coco, citron, orange, ananas. Ouvert tous les jours.

Combats de buffles et de coqs

Les villages de l'île accueillent à tour de rôle des combats de buffles, dans l'une des sept arènes de Samui. Les dates et lieux de combats sont affichés au bord des routes. Entrée: 550 bahts pour les hommes, gratuit pour les femmes. Les combats de coqs sont quant à eux interdits mais ces hauts lieux de paris existent toujours à l'intérieur des terres.

Hin Ta & Hin Yai

(Grand père et Grand-mère)

Au sud de la plage de Lamai et bien indiqué par un panneau.

Voilà certainement l'un des sites les plus visités! Ces formations rocheuses, volcaniques et graniti-

SAMUI PAR LA MER

Embarquez sur "La Fortune"!

Amarée au port de Bophut, La Fortune, une jonque birmane traditionnelle en teck de 25 mètres de long et 8 de large, constitue une alternative originale aux tours classiques. Des sorties et des croisières autour de Samui et à destination des îles environnantes, Koh Phangan, Koh Tao, ou encore vers la réserve nationale du Marine Park sont proposées dans un cadre on ne peut plus idyllique.

Pascal, le commandant français, organise aussi des tours spéciaux pour admirer le coucher du soleil depuis le pont du bateau ou encore fêter la fameuse Full Moon Party à Koh Phangan. Pendant les croisières, quatre cabines grand confort, décorées dans un style Lana Thai, sont à



la disposition des passagers. Il est également possible de louer la jonque pour une croisière privée.

Au Papillon Resort. Tél: 077 231 169. www.jonque-fortune.com

ques, représentent les organes génitaux masculin et féminin. Leur origine légendaire est assez mystique : on raconte que les corps d'un vieux couple se seraient échoués dans la baie après le naufrage de leur bateau. Ils se seraient réincarnés en rochers: Hin Ta et Hin Yai.

Parking : 20 bahts.

La ferme aux papillons

Plage de Ntien, en face du Central Samui Village.

L'occasion d'observer une impressionnante variété de lépidoptères.

150 bahts/adulte, 80 bahts/enfant. Ouvert de 8h30 à 17h30.

LE RESTE DE L'ARCHIPEL

Koh Phangan

L'île est bien sûr réputée pour sa fameuse "full moon party". La plage d'Haadrin accueille à chaque pleine lune des milliers de fêtards. En début de soirée, tables basses et bougies s'alignent sur le

sable; puis au fur et à mesure, Haadrin se transforme en une piste de danse géante: musiques entraînant diffusées par les bars de la plage, jongleurs et cracheurs de feu, corps peinturlurés, "buckets" (cocktails servis dans des seaux) à gogo...Un bon endroit pour s'éclater le temps d'une soirée. (Attention cependant, quelques dealers se promènent et la police n'est jamais loin.)

L'île exploite le filon et multiplie les soirées plus techno: *black moon* dans la jungle derrière Ban Tai et *half moon* sur la plage d'Aow Ban Tai. Contrairement à la Full Moon, celles-ci sont payantes: 300 bahts avec une boisson.

Prochaines soirées : Full moon les 31 juillet et 28 août prochains. Black moon, les 14 juillet et 13 août prochains. Half moon, les 7 et 22 juillet et 6 et 21 août.

Loin de l'agitation d'Haad Rin, le reste de l'île a conservé charme et tranquillité. Plages paradisiaques et désertes, jungle omniprésente, Koh Phangan offre une multitude de possibilités entre balades et farniente. Un conseil: la plage de Haad Tong Nai Pan avec son allure de bout du monde. Pour vous y rendre, prenez un *songtheaw* de Tong Sala ou de Baan Tai au niveau du Seven Eleven (100 bahts) ou embarquez sur un taxi "long tail".

Papa Yves, le marin averse de liberté...

Il est des personnages atypiques ! Yves Baccon a sillonné les mers du globe avant de tomber sous le charme de l'île verte il y a 18 ans. Aujourd'hui, il continue à partager sa passion à bord de son bateau en proposant aux voyageurs de passage de découvrir koh Samui autrement. . .

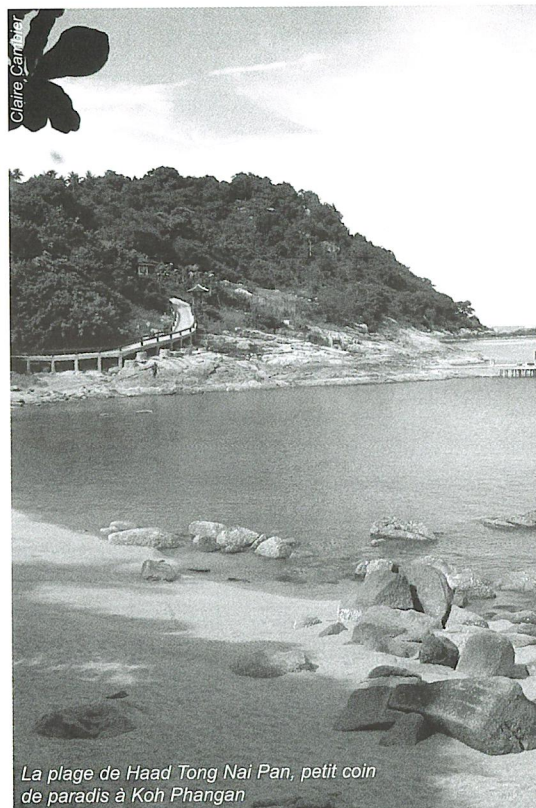
Yves est un voyageur. Adolescent, il quittait déjà sa Bretagne natale à bord d'un bateau hollandais. Ses vingt ans il les passait dans un fjord. Plus tard, il a navigué entre La Réunion, les Seychelles, les Antilles, l'île de Saint Hélène... Puis il a connu Samui et y a posé ses valises. *«J'en suis tombé amoureux. Une île, c'est comme une femme, avec ses charmes, ses formes et sa sensualité»*, raconte-t-il. D'ailleurs, c'est aussi pour une femme, bien réelle cette fois, qu'il a jeté l'ancre dans le Golfe de Siam. Marié à une Thaïlandaise, Soï, avec laquelle il a eu un jeune garçon, "Papa Yves" a trouvé ici son bonheur: *«Quand on voyage, on est toujours en quête de quelque chose. Moi, c'était quelqu'un que je cherchais.»* Mais le marin n'a pas abandonné ses envies d'aventure et de liberté pour autant! Arrivé avec tout juste 200 dollars en poche, il enchaîne les petits boulots sur l'île puis reprend la mer un an plus tard... à bord d'un bateau de tourisme. L'aventure de Samui Evasion commence. Il propose un tour de l'île, où ses "invités" peuvent découvrir les côtes, les cinq îles aux nids d'hiron-



Yves Baccon à la barre de son bateau. En vrai marin, il ne quitte jamais son bandeau.

delles et surtout Koh Tan, son coin fétiche. Loin des circuits touristiques habituels, le commandant de bord va à la rencontre de ses invités et aime à discuter de l'archipel avec eux. Il propose aussi des circuits plus originaux tels qu'une chasse au trésor sur Koh Tan, le rallye des cocotiers sur Samui ou une remontée des fleuves dans les terres...

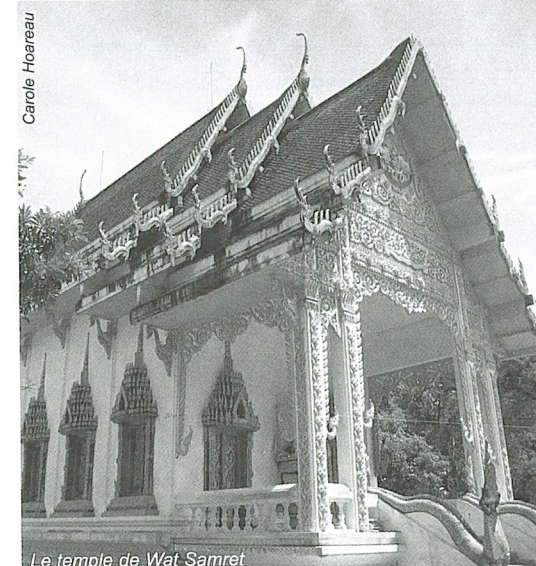
Tour de Samui : 1700 bahts (1300 pour les enfants) Chaweng Beach, 077 230 159, holidays@samuievasion.com www.samuievasion.com



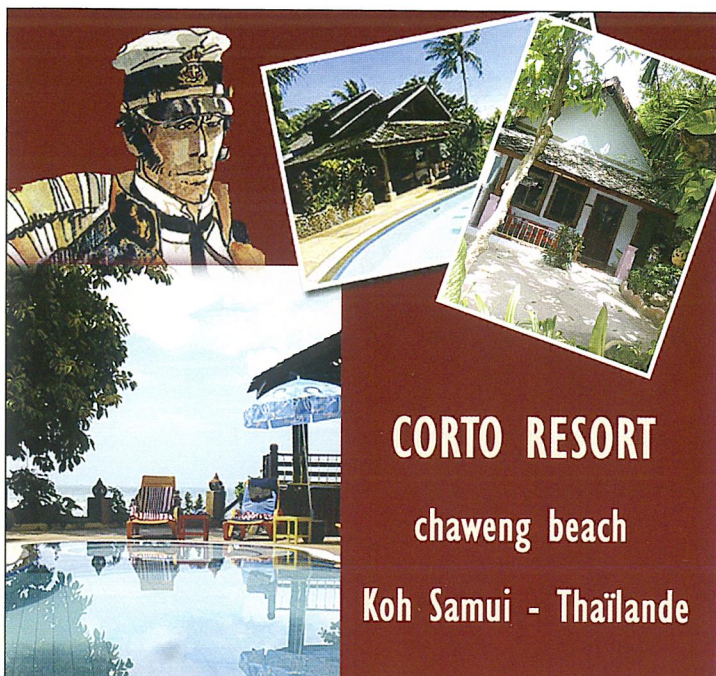
La plage de Haad Tong Nai Pan, petit coin de paradis à Koh Phangan



Les fonds marins de Koh Tao sont particulièrement appréciés des plongeurs.



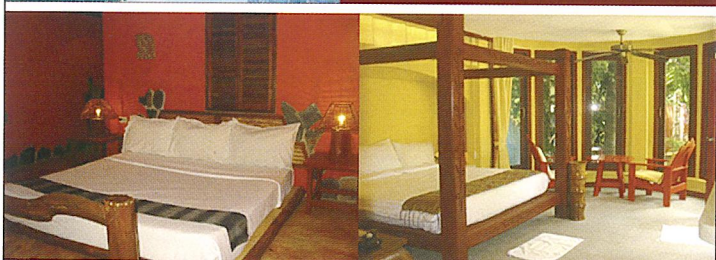
Le temple de Wat Samret



CORTO RESORT

chaweng beach

Koh Samui - Thaïlande



119/3 Moo. 2 Thambon Bophut - 84320 Koh Samui, Surathani. Thailand
 Tel. 66 (0) 77 230 041 Fax. 66 (0) 77 422 535
 www.corto-samui.com / Email: pierre@samart.co.th

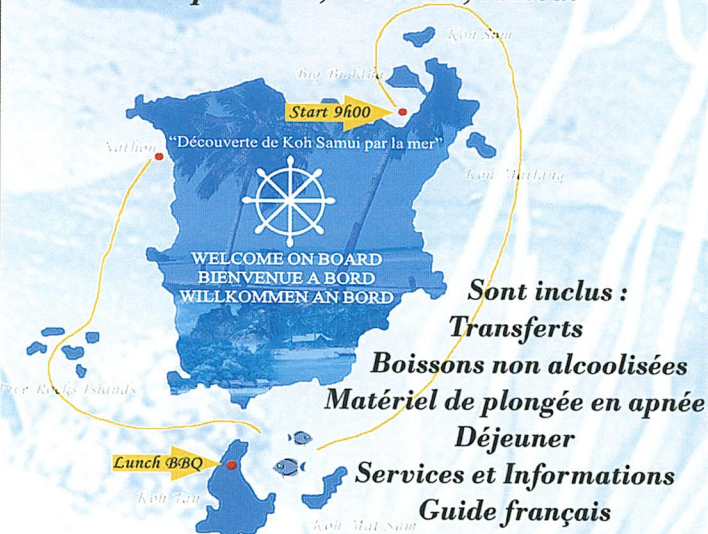


Tour recommandé

Adulte 1700 THB
 Enfant 5-13 ans 1300 THB
 Enfant -5 ans gratuit

Découverte de Koh Samui par la mer

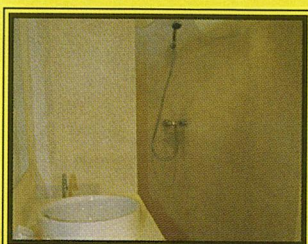
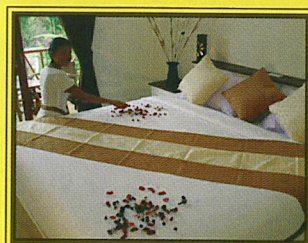
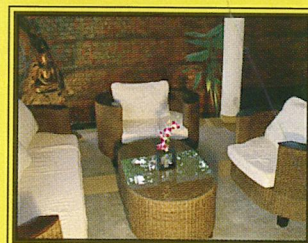
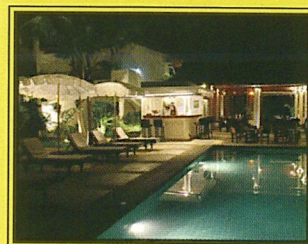
Chaque lundi, mercredi, samedi



SAMUI EVASION
 Samui Office : Chaweng Beach
 Tel.: 077 230 159 Fax : 077 230 438
 E-mail : holidays@samuievasion.com

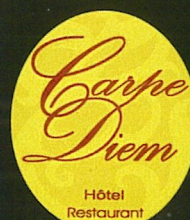


Carpe Diem Hotel Samui



Bienvenue à Koh Samui, île paradisiaque où cocotier rime avec volupté. Doux mélange de charme et d'épiqueure, le Carpe Diem Hotel Samui et son management français vous accueillent depuis le mois de décembre 2005, pour des vacances inoubliables au cœur d'une Thaïlande plus que jamais souriante. Entre une plongée sous-marine à Koh Tao, la visite de Wat Phra Yai plus communément appelé Big Buddha, une balade à dos d'éléphant ou tout simplement une après-midi farniente sur la plage de Bophut ou Chaweng, le Carpe Diem Hotel Samui vous offrira le repos dont vous avez toujours rêvé avec ses chambres luxueuses, sa piscine, son restaurant gastronomique franco-thaï et son jardin tropical.

10% de remise sur les chambres aux lecteurs du Gavroche

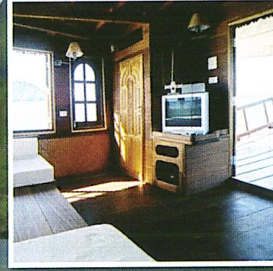
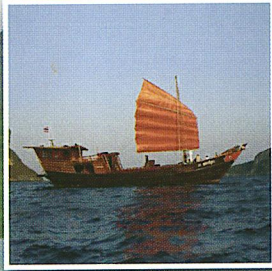
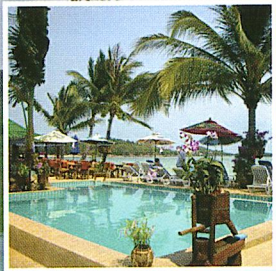
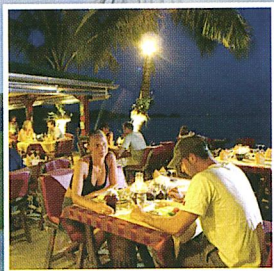


Informations et réservations :

Tél: 077 427 195
 081 894 20 34
 www.hotelcarpediemsamui.com
 infos@hotelcarpediemsamui.com

Papillon Resort

Jonque La Fortune



Situé au nord de Chaweng Beach, près de la superbe île de Matlang, le Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 23 superbes bungalows de style Lana Thai.

Climatisation, TV câblée, minibar, téléphone direct, coffre fort, room service, Wifi etc.... De nombreuses excursions et activités vous seront proposées par une équipe dynamique présente sur l'île depuis plus de 16 ans.

Venez aussi déguster une cuisine franco-thaïe au café des arts, le restaurant situé en bord de mer, et profiter d'une vue imprenable sur le lagon de Chaweng.

www.papillonsamui.com, www.samui-papillon.com
& www.papillonkohsamui.com

Découvrez Koh Samui, Koh Phagan, Koh Tao et la réserve nationale du Marine Park à bord de "la Fortune", une jonque traditionnelle Birmane en teck, de 25 mètres de long et 8 de large.

Durant la croisière, vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai toutes équipées : Air conditionné, Toilettes, Salle de bain.

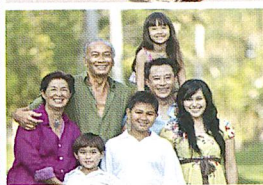
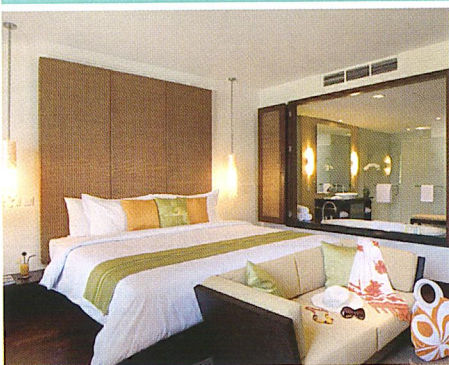
Au programme pêche, palmes-masque-tuba, baignade, randonnée dans les îles, ou tout simplement bronzette et contemplation des magnifiques couchers de soleil depuis le pont du bateau...

www.jonque-fortune.com

1 & 2 Chaweng Beach Road - Koh Samui - 84320 Suratthani - Thailand - Tél / Fax: + 66 77 231 169 - Email: info@papillonsamui.com

Novotel Nusa Dua Bali Hotel & Residences

Introduces well-travelled guests to a tropical lifestyle experience. It is a unique hospitality concept that combines luxury hotel rooms and residences with personalized services to anticipate every conceivable holiday need. Set within a landscaped environment in the secured Nusa Dua enclave, the property is adjacent to an 18-hole golf course and just minutes from the tranquil waters of a white sand beach.



SWISS PALM BEACH appartement - hôtel



**2 chambres climatisées, salon, cuisine (90m²)
tél. directe, Internet haut débit,
jardin exotique / piscine / restaurant**



2 Chaloeprakiat Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150, Thailand.
Tél: +66 (0) 76 342099, +66 (0) 76 342381-3 Fax: +66 (0) 76 342098 E-mail: info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

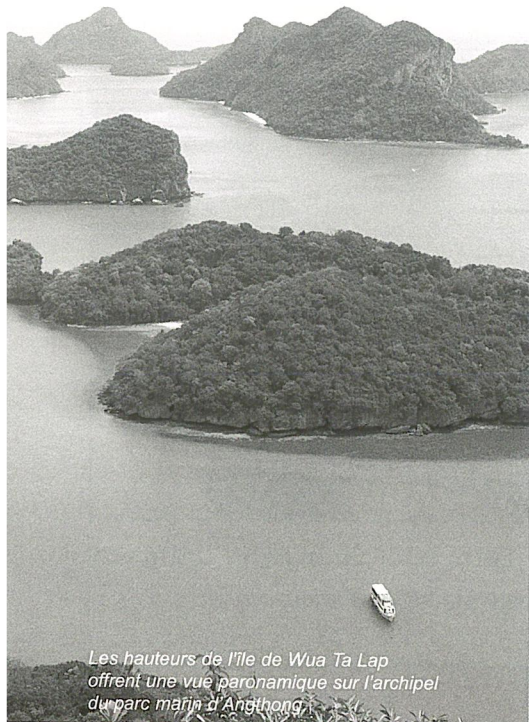


Novotel Nusa Dua Bali Hotel & Residences
BTDC Complex P.O. Box 116 Nusa Dua 80363 Bali Indonesia
Phone: (62-361) 848 0555, Reservation fax: (62-361) 848 0556
E-mail: reservations@novotelnusadubali.com

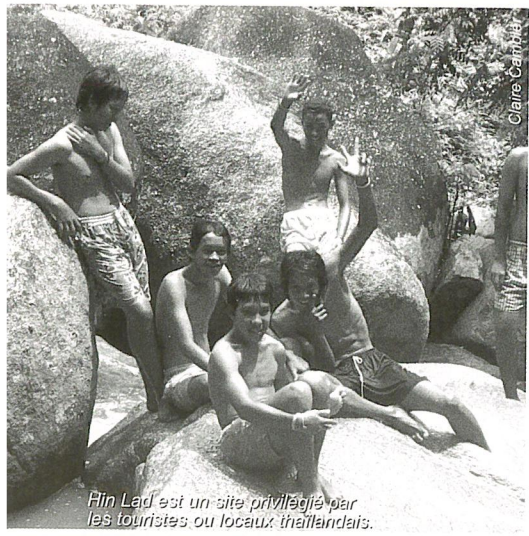
Accor Reservation Services in Indonesia: 0807 1 777 777 (local charge)
or (62-21) 574 4415
E-mail: accorres.jkt@accor.com

www.novotel.com/asia

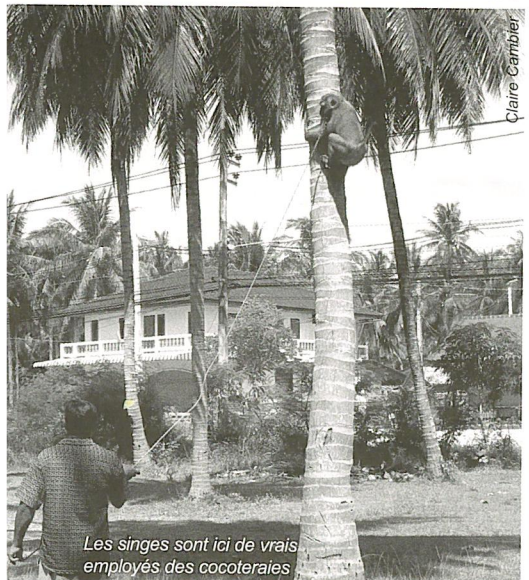
DR



Les hauteurs de l'île de Wua Ta Lap offrent une vue panoramique sur l'archipel du parc marin d'Angthong.



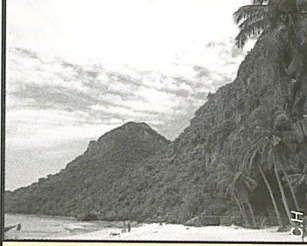
Hin Lad est un site privilégié par les touristes, ou locaux thaïlandais.



Les singes sont ici de vrais employés des cocoteraies.

Les coins préférés des insulaires

La plage de Wua Ta Lap



Long-tails thaïlandais



Le Sud rocailleux de Lamai



- JACQUES, lycéen : « J'adore me baigner sur la plage de Chong Moon. Il y a une petite île en face que l'on peut atteindre à pied! »
- MORGAN, propriétaire d'un bar : « Le village musulman de Hua Thanon vaut le détour, c'est un endroit très typique et peu touristique. »
- PASCAL, restaurateur : « Moi ce qui me plaît, c'est d'aller faire du moto-cross dans la jungle ! »
- THIERRY, webmaster : « De temps en temps, Nathon décore ses bateaux! C'est toujours un plaisir de les découvrir plus colorés les uns que les autres! »
- STEPHANE, agent immobilier : « Quand j'ai le temps, je me balade au Sud de Lamai. Ses rochers me rappellent les Seychelles... »
- DEBORAH, chargé du management dans un cabinet d'architecture : « Je me rends souvent à Koh Phangan pour décompresser. J'aime son côté paisible et sauvage. Koh Matsum est aussi un coin très tranquille et très facile d'accès en long-tail du quai de Ban Thong Krut. »

Koh Tao

L'île de la tortue est l'endroit le plus réputé pour la plongée. Avec un large choix de clubs, débutants et confirmés profiteront de la richesse des fonds marins, jusqu'à 30 mètres de profondeur. L'intérieur de l'île comporte aussi de beaux points de vue et de magnifiques rochers qui plairont aux adeptes de la varappe. Et si vous préférez la bronzette, rendez-vous sur les plages de Chal Lok Baan Kao, Haad Sai Deang ou sur celle encore plus désertique d'Aow Hin Wong. Le soir venu, admirez le coucher de soleil et faites la fête sur Haad Sairee.

Transport : voir pages suivantes, Samui pratique.

Koh Nangyuan

Cet îlot fait partie du parc marin d'Angthong mais se trouve à une heure et demie de Samui en bateau. Accolé à Koh Tao, il est relié à deux autres îlots par un banc de sable. Un endroit magique sans aucun aménagement, excepté quelques bungalows appartenant à un club de plongée pour passer la nuit. La faune aquatique et les récifs de coraux y sont un must.

Accessible en speed boat, en ferry ou par le Lomprayah (dernier arrêt).

Parc marin d'Angthong

Cet archipel de 42 îles est une vraie merveille. Naviguez en son cœur vaut le détour. La plupart des circuits organisés proposent une découverte du lagon d'émeraude sur l'île de Mae Ko, un repas sur l'île de Wua Ta Lap, d'où l'on peut dominer l'archipel, ainsi que de la plongée en apnée. Kayak optionnel. En haute saison, le parc marin est pris d'assaut par un flot de touristes, mieux vaut alors louer un bateau ou opter pour un tour "hors circuit".

Tours à partir de 1100 bahts en ferry. En speedboat : 1300 bahts (basse saison), 1800 bahts (haute saison). Taxe d'entrée pour les étrangers : 200 bahts.

Koh Tan

Cette petite île au sud de Samui est l'endroit idéal pour les voyageurs en quête de solitude. Presque vierge, elle ne compte que 35 habitants ! Une barrière de corail la borde pour le plus grand bonheur des plongeurs, d'où son surnom d'île aux coraux. Koh Tan est aussi surnommée "no dog island". Selon une légende locale, aucun chien ne survit sur l'île. On dit que les cris à haute fréquence des chauves-souris les rendent fous !

Accès en long tail boat du village de Tong Krut. Destination incluse dans certains tours comme celui de Samui Evasions. Tarif : 1700 bahts.

SAMUI PRATIQUE



Transports, bonnes adresses... *Gavroche* a déniché quelques bons plans pour vous aider dans vos premiers pas à Samui. (Remerciements à Yves Baccon, Pascal Coldefy, Chantira et Laurent de Samui Vision.)

COMMENT S'Y RENDRE ET SE DÉPLACER ?

Pour rejoindre l'île aux cocotiers, plusieurs options s'offrent à vous.

En avion : vols quotidiens en provenance de Bangkok de 6h à 21h et à partir de Samui de 6h à 22h. 7800 bahts aller-retour en journée, 5300 bahts en prenant les premiers et derniers vols.

Une solution à bas prix est de s'envoler pour Surat Thani avec les low-cost One To Go (aller-retour à 3500 bahts, tarif promotionnel à 1600 bahts) et Air Asia (à partir de 2000 bahts), puis d'embarquer sur un ferry. Les trois quais principaux sont Tha Thong (dans la ville annexe de Ban Don), Don Sak (le plus emprunté, situé à 70 km de Surat Thani et desservi par les compagnies Raja et Seatran) et Pak Nam (utilisé par Songserm). A partir de 150 bahts pour 2h30 de trajet.

En bus : départs quotidiens de Bangkok depuis la gare routière de Saitai Mai (Southern Station). Billets aux alentours de 690 bahts, incluant transport en bus et en ferry. Au départ de Khao San Road, des agences proposent des prix défiant toute concurrence (à partir de 400 bahts), mais les voyageurs ne sont pas à l'abri d'éventuelles amaqués...

En train : Départs quotidiens de Bangkok depuis Hua Lampong (gare centrale) pour Suratthani (Phunphin), de 8h à 22h50. Billets de 297 à 1279 bahts, suivant les classes et couchettes. Une fois arrivé à Suratthani, transfert en ferry pour Samui

(cf. indications rubrique "en avion").

Une fois sur l'île, un moyen de locomotion pratique et économique: la moto. Des services de location existent dans toutes les guest-houses et resorts (150 bahts par jour). Vous serez ainsi libres de sillonner l'île sans contrainte. Prudence tout de même, au vu de l'état des routes, il est préférable de posséder une assurance et... de porter le casque! Des 4X4 sont aussi disponibles pour arpenter le cœur de l'île (à partir de 800 bahts/jour, nécessité de posséder un permis international).

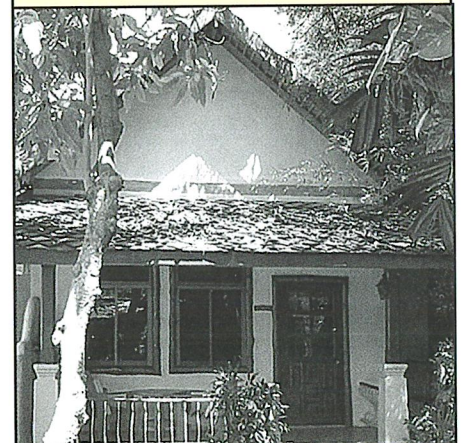
Pour ceux et celles qui seraient totalement allergiques à la conduite, des taxis circulent dans Samui mais gare aux amaqués (!), les taxis-meter ne possèdent pas de compteur... Pour les *songtheav* publics, il vous faudra aussi marchander. Pour avoir une idée des prix: Nathon/Chaweng: 50 bahts, Chaweng/Bophut: 25 bahts, Chaweng/Lamai: 30 bahts, Traversée de Chaweng: 20 bahts. Officiellement, les taxis arrêtent leur service à 21 heures mais ils restent disponibles à des prix sans limites... A vous de négocier !

Pour rejoindre les îles environnantes, des bateaux effectuent des navettes au départ des cinq embarcadères principaux: Bangrak, Big Bouddha, Bophut, Maenam et Nathon.

A destination de Koh Phangan, les bateaux desservent de 8h à 18h30 la plage de Tong Sala et de Haad Rin. Comptez 150 bahts minimum pour un trajet de 30 minutes à 1 heure.

A destination de Koh Tao, les bateaux desservent de 11h à 12h30 la plage de Mae Haad. Comptez 550 bahts pour un trajet de 1h40. Une alternative plus économique mais plus longue est d'effectuer le trajet Samui-Phangan puis Phangan-Tao.

Le Corto



Patou, le propriétaire français, s'est inspiré du célèbre marin de bande dessinée Corto Maltese. L'ambiance de ses aventures se retrouve tant dans son architecture que dans la décoration des bungalows. Vous y retrouverez tous les héros d'Hugo Pratt, de Pandora et Esmeralda au moins, chacun ayant donné son nom à l'un des 15 bungalows. Nombre d'entre eux sont des suites, idéal pour les familles. Cet endroit convivial jouit en plus d'un cadre idyllique: piscine avec jacuzzi et sala thaïe avec vue sur mer, restaurant, snack, bar les pieds dans l'eau.

Bungalow standard à partir de 2000 bahts, locations au mois à partir de 15000 bahts.

119/3 Moo. 2 Thambon Bophut

Tél: 077 230 041

www.corto-samui.com

Papillon Resort



Le Papillon est une institution à Samui. Créé il y a un peu plus de seize ans par deux Français, Laurent et Stéphane, cet établissement est une adresse incontournable. Situé au nord de Chaweng, en face de l'île de Matlang, le resort compte une vingtaine de bungalows de standings différents. Tous disposent d'une terrasse privée pour profiter du jardin tropical ou de la vue sur le lagon et l'île de Matlang. Les petits déjeuners à la carte, dont vous pourrez profiter au bord de la piscine, sont inclus. Le café des arts, le restaurant et bar, dispose également d'un large choix de plats français et thaïlandais, à déguster face à la mer...

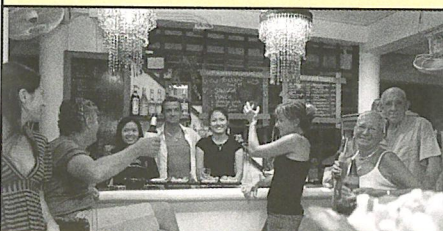
De nombreuses excursions et activités sont proposées par une équipe dynamique, notamment les excursions à partir de la Jonque La Fortune (voir aussi "les curiosités de l'île").

1 & 2 Chaweng Beach Road.

Tél: 077 231 169. www.papillonsamui.com

Bungalow standard à partir de 1890 bahts en haute saison.

Cocooning Hotel



Une ambiance chaleureuse, des chambres créatives, vous êtes au Cocooning ! Cet hôtel, situé sur la ruelle principale de Bophut, l'ancien village de pêcheurs, propose aux voyageurs en quête de tranquillité des chambres stylisées. Chacune d'entre elles possède son propre caractère: la chambre Lagon qui rappelle l'océan, la chambre Natural qui colle aux origines de l'île, la chambre Flower et ses couleurs flamboyantes pour les nostalgiques des années 80 ou encore les chambres Cocooning, Imagination et Desert. Pierres ou coquillages au sol, meubles dessinés par les propriétaires, le décor est simple et original à la fois. Mer à 50 mètres ou petite piscine de l'hôtel, la baignade est ici de mise ! Et pendant votre séjour, pourquoi ne pas essayer la carte du lieu ? Aux fourneaux, Claire et Mama préparent une cuisine espagnole et thaïlandaise à partir de 70 bahts le plat.

6/11 Fisherman Village M001 Bophut Beach.

Tél: 077 427 150.

www.cocooninghotelsamui.com. Chambres à 1400 bahts (-10% pour un séjour de 10 jours et plus).

Carpe Diem Hotel



Idéal pour les familles ou les couples qui recherchent un coin authentique et calme, Carpe Diem propose 19 chambres décorées avec goût par les propriétaires, Vincent et Jean-Christophe. C'est au cours d'un tour du monde que le premier a découvert le charme de l'île... et n'a jamais voulu la quitter, entraînant son frère dans l'aventure. Ouvert en 2005, l'hôtel comporte tout le confort nécessaire pour passer des vacances agréables et reposantes: grande piscine avec fontaine, transats doubles, jardin tropical et chambres au design moderne. Ces dernières accueillent deux personnes mais peuvent être reliées par un balcon privatif pour les familles. Français d'origine, les propriétaires n'ont pas oublié l'importance de la gastronomie! Une cuisine mêlant classiques hexagonaux et saveurs thaïlandaises vous est ainsi proposée par le chef.

3 Moo 1, Bophut beach. Tél: 08 1894 2034.

infos@hotelcarpediemsamui.com

www.hotelcarpediemsamui.com

Chambres de 2000 à 2500 bahts.

OÙ POSER SES BAGAGES ?

CHAWENG

Lucky Mother Guesthouse

Des bungalows en bois pour deux personnes avec salle de bains, sommaires certes mais au prix attractif et à deux pas de la plage !

A partir de 300 bahts la nuit (les prix augmentent jusqu'à 600 bahts en haute saison). Plage de Chaweng. Tél: 077 230 931.

Cosy Guesthouse

Des chambres propres, un accueil agréable: une bonne adresse pour les petits budgets ! A 100 mètres de la plage.

A partir de 390 bahts. Route principale de Chaweng, à l'extrémité nord de la ville.

LAMAI

New Hut

Endroit connu des routards. Salles de bains communes. Très bonne cuisine thaïlandaise.

Lamai Beach MOO4 T. Marat, 09 729 8489

Bungalows à partir de 200 bahts.

Jungle Park Hotel

Piscine au milieu des cocotiers, salon de massage avec vue sur mer et plage en contrebas. Le restaurant propose une très bonne cuisine franco-thaïe.

176 Moo 4, T. Maret Tél : 077 418 034

Offre: chambres à partir de 1000 bahts

Ananta Lamai Beach Resort

Un beau resort au bord de la plage rocailleuse de Lamai.

125/10 Moo 3, Hinta Hin yai

Bungalow à partir de 1700 bahts l'été

BOPHUT

Zazen Boutique Resort et Spa

Une adresse de charme pour vacanciers en quête d'un séjour d'exception (voir encadré page suivante).

OÙ BIEN MANGER ?

CHAWENG

Captain Kirk

Liez ensemble un jardin tropical, une terrasse sur le haut d'un toit, une gousse de souvenirs de voyages, des épices thaïlandaises et vous obtiendrez le Captain Kirk ! N'hésitez pas à tester le magret de canard à la cannelle et ses douze légumes, c'est un délice !

Chez JAC



Amoureux qui s'extasient devant un coucher de soleil sur la mer, groupes d'amis qui viennent débiter la soirée ou familles à la recherche d'un bon plat, tous les publics sont présents dans ce nouveau bar-restaurant de bord de mer. L'équipe francophone de "Chez JAC", Alain, Cendrine et Dani, accueille en effet chaleureusement tous les voyageurs en quête de découvertes gastronomiques. Magret de canard à la mangue, barbecue de poisson, crêpes, mille et une saveurs alliant cuisines européenne et thaïlandaise sont proposées. Installez-vous sur la terrasse supérieure face à la mer ou allongez-vous sur les salons... et dégustez! Dans ce charmant cadre lanai-thai, la vue est imprenable sur l'île de Koh Phangan et l'on comprend tout de suite pourquoi les propriétaires ont eu le coup de foudre pour cette ancienne maison de pêcheurs. Pour ne rien gâcher, la bonne ambiance est toujours au rendez-vous. Alors pourquoi se priver ?

3 Moo 1, Tambon Bophut. Tél: 08 3106 9984.
jac-team-beach@hotmail.fr. Plats à partir de 90 bahts, repas à partir de 250 bahts.

Centre de Chaweng. Repas à 250 bahts.

Ali baba

Un restaurant qui ne paye pas de mine, mais qui propose une savoureuse cuisine indienne.

Aux abords de la rue principale sur Chaweng, à proximité du resort Poppies. Plats à partir de 40 bahts, menu à 200 bahts.

Ark Bar

Musique et poissons frais pour une soirée agréable. Soirées animées par un DJ tous les mercredis. Sur la plage nord de Chaweng. Plats à partir de 70 bahts, menu à 250 bahts.

Sur la plage de nombreux autres bars/restaurants proposent des narguilles à fumer sur des matelas à même le sable.

Yupa restaurant

Yupa vous servira de la cuisine internationale et thaïlandaise, dans ce restaurant perché sur une colline et offrant une vue imprenable sur l'île et la mer. Chaweng Bay view resort, 9/39 Moo2.

Tél: 077 414 069-7. Plats à partir de 120 bahts, menu à 500 bahts.

Marché de Laem Din

Où manger 100% thaï pour presque rien!

Rue perpendiculaire à la route principale, près du Martin bar.

BOPHUT

Starfish and Coffee

L'endroit idéal pour déguster des spécialités de

poissons dans une ambiance orientale.

51/7 Moo1, Bophut. Tél: 077 427 201.

Poissons à partir de 50 bahts les 100 gr; plats à partir de 90 bahts, menu à 300 bahts.

BIG BUDDHA

Aux Amis

Un bar-restaurant sur la plage qui propose tous les mardis soir des moules frites !

Sur la plage de Bangrak. Plats à partir de 80 bahts, menu à 250 bahts.

LAMAI

Ging Pacharang

Mention spéciale au calamar ail et poivre servi par une ancienne Miss Thaïlande!

Au sud de Lamai, après Hin Ta et Hin Yai, aux abords de la route principale. Plats à partir de 50 bahts, menu à 80 bahts.

DANS LES TERRES

Aowthai Restaurant

Typiquement thaïlandais avec de nombreuses spécialités de la mer. Dîner à la bougie face à un écran géant, un moment à vivre.

Ad Chaweng 6, à proximité du Samui Golf Club et du Banton Hospital. Repas à 200 bahts.

L'esprit Zazen !

Transformer une guest-house en établissement de luxe : c'est le pari osé qu'ont entrepris de réaliser Alexandre Andries et sa compagne Ti. Chronique d'une réussite surprenante.

Arrivé en Thaïlande en 1997 en tant que guide touristique, Alexandre ne pensait pas s'arrêter bien longtemps à Samui. Sa rencontre avec Ti, sa compagne thaïlandaise, a marqué le début d'une aventure personnelle et professionnelle. Ensemble, ils reprennent l'établissement familial, Bophut Guest-House.

A l'arrivée des premiers touristes, les parents de Ti, pêcheurs originaires du Hainan, avaient en effet construit quelques "huttes" sur la plage qu'ils louaient pour une bouchée de pain. D'années en années, la guest-house aux bungalows traditionnels en bambou s'est transformée en "boutique resort". « A nos débuts, nous recevions des rou-

tards et notre guesthouse, à l'image du Samui de l'époque, était un endroit pour fêtards, avec barman rasta et cracheurs de feu sur la plage, se souvient Alexandre. Nous avons construit des bungalows de plus en plus confortables car nous voulions répondre aux demandes de nos clients. Mais nous n'aurions jamais pensé aller aussi loin! »

Aujourd'hui, le Zazen Boutique Resort and Spa compte 26 bungalows grand luxe au décor inspiré et l'omniprésence de l'eau et de la végétation offre une réelle impression de bien-être. "Zazen" traduit d'ailleurs bien l'esprit du lieu. « Ce terme désigne la posture principale du bouddhisme zen mais aussi tout le côté artistique de cette philosophie », ponctue Alexandre.

Dans le prolongement de cet esprit, le resort s'est doté d'un restaurant de caractère où Walter Andreini propose une carte qui fait de la découverte son point d'orgue. « J'adore fouiner dans les marchés lors de mes voyages. J'achète toujours des ingrédients que je ne connais pas et je ramène souvent des saveurs étonnantes », explique-t-il. Le



tout donne une cuisine fusion, organique et "orgasmique", selon les dires d'une cliente! « Je cherche tout simplement à cuisiner avec des ingrédients sains tout en apportant du plaisir », confie modestement le chef.

Et pour finir votre programme bien-être, le Zazen dispose d'un véritable spa. Parfait pour un séjour détente, à l'ombre des cocotiers de Koh Samui...

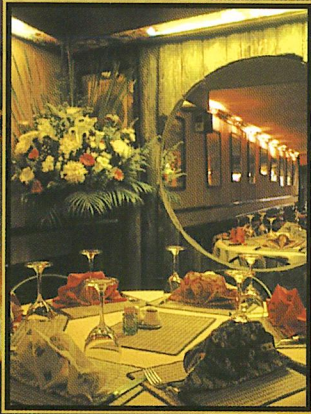
C.H.

177, Moo 1, Tambon Bophut. Tél: (077) 425 085.
www.samuizazen.com Chambres à partir de 4000 bahts. Tarifs promotionnels sur le site Internet.

Le Boucheon

RESTAURANT & PUB

- Huîtres de France.
- Foie gras au torchon maison.
- Gigue de chevreuil.
- Volaille de Bresse



Ouvert tous
les jours de 11h30 à
22h30 sans interruption

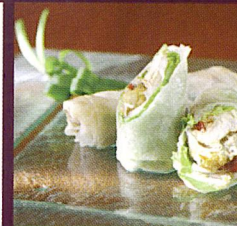
37/17 Patpong 2, Surawongse Road, Bangkok
Tél : 02 234 9109



A new world to discover



Les Nymphéas
French Restaurant



Uncle Ho
Vietnamese Restaurant



The Imperial
China Restaurant

3 Venues 3 Choices
on the 4th floor

Complimented by French, Vietnamese
or Chinese Cuisine with the elegant ambience
at The Imperial Queen's Park Hotel.

For more information or reservation
please call 02-261-9000 ext. 4140, 4162

Fax 02-261-9535

—THE—
IMPERIAL
QUEEN'S PARK HOTEL
BANGKOK

199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110
www.imperialhotels.com

Duilio's

Restaurant Italien
Pizzeria & Wine Bar

NOUVEAU RESTAURANT À BANGKOK
Lower Lobby "Tawana Hotel"

80, Suriwong Road Silom. Tél: 0 2238 0070 Fax: 0 2267 1823

Depuis 1994, Duilio sert une cuisine Italienne
authentique avec 3 restaurants en Thaïlande



à Bangkok également
Duilio's Sukhumvit House 17, Sukhumvit, Soi 49
Tél.: 0 2259 7930 Fax: 0 2662 6498
Site Internet: www.dulios.com
Email: duilio@dulios.com

Live
Music
avec
Laszlo



Duc de Praslin Belgium

Bangkok Factory Shop

10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49 Lane 14 Road, Klongton Nua
Wattana Bangkok 10110 Tel: +66(0)2712-6937

Fax: +66 (0) 2712-6939

Chiangmai Shop

117 Bamrungrad Road, Watgate, Muang Chiangmai 50000

Tel: +66 (0)5324-4631 Fax: +66(0)5324-6571

Phuket Shop

Fisherman Way Business Center 19/47 Chaofa Road,
Chalong, Muang Phuket 83130 Tel: +66(0)7628-2398-9

Fax: +66 (0) 7628-2397



CORAL HOTEL

A Bangsaphan
380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une
magnifique cocoteraie.

NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE



Nos nouvelles Suites de
Luxe, Cottages familiaux ou
chambres doubles. Tous
sont équipés avec air condi-
tionné, eau chaude, tv5
Piscine de 50 m, jacuzzi,
fitness...

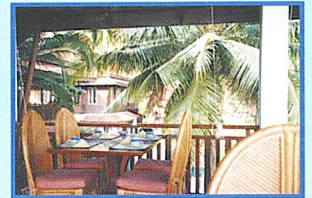
Nombreuses activités
sportives de montagne et
de mer.

Excursions... journée à
plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com

Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com

Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale
Gravures Anciennes

645/42-43 Petchaburi Road
Bangkok 10400 Thaïlande
Tel. 02-251-0225, 02-252-0299
Fax : 02-255-4222
E-mail:
librainedusiam@cgsiam.com

FIRST
HOTEL

Soi 13

PARKING

Soi 15

PETCHABURI RD.

AMBASSADE
INDONESIE

PANTHAI PLAZA

OÙ BOIRE UN VERRE ?

CHAWENG

Green Mango

Une institution à Samui : groupes locaux et tables de billard pour passer une bonne soirée. Autour de la boîte, de nombreux bars valent le détour lorsque l'on souhaite changer d'ambiance.

Centre de Chaweng, à proximité du Burger King.

Reggae bar

Un mythe et l'une des plus vieilles boîtes de la ville. A ciel ouvert, il propose une musique reggae/rock live jusque minuit. Un Dj prend ensuite la relève pour une ambiance plus techno.

Au bout du Soi Reggae bar, derrière le lac.

Martin bar

A Samui, vous aurez vite fait de connaître Fernando "les bons tuyaux", le propriétaire du Martin bar. Accueil chaleureux et ambiance jeune pour une soirée réussie.

A gauche du resort Central, centre de Chaweng.

Open Mind

Chez Morgan, le jeune français propriétaire des lieux, la spécialité c'est la shisha, à apprécier dans une ambiance sympa, entouré de portraits des grands de ce monde.

Sur la route principale de Chaweng, à proximité de Poppies.

Cool bar

Le seul bar du soi à ne pas proposer à ces messieurs une fille pour la nuit est un véritable lieu de rencontres des francophones. Goûtez à la spécialité: la «cervelle de singe»!

Soi Reggae bar, un drapeau français est visible à l'entrée.

Q bar

Perché sur une colline, l'endroit jouit d'une vue exceptionnelle mais pour en profiter, il vous faudra mettre le prix. Si l'entrée est gratuite, une simple bière coûte environ 170 bahts... Assez désert en basse saison.

147/57 Moo 2 Bophut Sub-District.

LAMAI

Bikers and Rockers Pub

Le seul lieu pour écouter de la musique live sur Lamai. Définitivement rock.

Sur la route principale.

Les coins préférés des insulaires



Le reggae pub, une institution à Samui



Marché typique de Nathon (DR Samui Vision)



La pêche du jour au port de Nathon

CHRISTIAN, photographe et chiropracteur : « Je suis fan des fruits de mer du Ban Koo Seafood au Sud de Lamai, mais il m'arrive de craquer pour les pizzas géantes de Big Poppa à Chaweng, dans un petit soi en face de l'hôtel Central. »

PONLERT OONCHAROEN, assistant directeur du bureau du tourisme de Samui : « Si vous vous arrêtez à Hin Ta et Hin Yai, goûtez aux gâteaux, ces caramels au lait de coco. Les bruns aux sésames sont ceux que je préfère ! »

LAURENT, photographe : « J'adore manger un morceau sur le marché de Nathon en observant le coucher de soleil. »

VINCENT, gérant d'hôtel : « Si vous voulez poursuivre votre soirée jusqu'au bout de la nuit, tentez le Sound et sa piscine près du Green Mango, le Solo Bar vers le Starbucks, le Long beer ou le Shark à Lamai! Et Samui a aussi sa black moon party, organisée au bord du lac. »

ANNIE, retraitée : « Pour une soirée plus originale, je conseille toujours le Star club, un cabaret qui propose un spectacle de travestis dans le soi du Samui Night Plaza. »

BIG BUDDHA BEACH

Secret Garden

Propose des concerts de musique live les dimanches après-midi (de 16h à 20h). Les instruments sont disponibles pour quelques boeufs entre amis!

22/1 Moo4 Ban Bangrak. Tél: (077) 245 255

NUMÉROS ET SITES UTILES

Office du tourisme TAT : 077 420 504 (bureau principal à Nathon)

Police touristique : 077 421 281, à Nathon

Hôpitaux : BKK Hospital Samui 077 429 500; Nathon Government Hospital 077 421 230; Samui International hospital 077 230 781; Thai International Hospital 077 414 400, Bandon Hospital 077 245 236-9.

Sites internet:

www.samui-info.com,
www.samuihanganinfo.com
www.1stopsamui.com

Agence de voyages

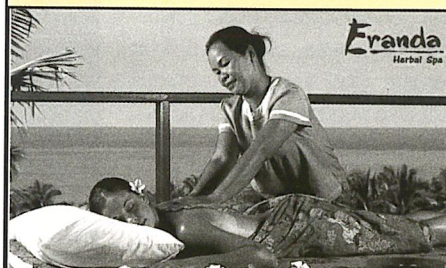
«Easy Destinations» : billets d'avion, circuits touristiques et même services de visas, Sébastien et son équipe proposent une variété de services pour faciliter votre séjour sur Samui et dans le reste de l'archipel.

63/27 Moo 3, Chaweng Beach.

Tél: 077 414 302. www.easy-destinations.com
easydestinations@hotmail.com

Eranda Herbal Spa

Samui est aussi une destination détente et



compterait une centaine de spas. Parmi eux, l'Eranda Spa est notre coup de cœur puisqu'il possède un atout majeur: ses salas extérieures. Un cadre de rêve pour un moment de détente incomparable. Vous pourrez profiter du hammam alterné, comme le veut la tradition, avec des bains... dans la mini chute d'eau qui se trouve au cœur du jardin tropical ! Les massages se font dans une grande sala commune, avec vue sur le golfe de Thaïlande s'il vous plaît, ou dans des salas privées pour plus d'intimité. L'Eranda propose un large menu de soins pour le corps, le visage ainsi que des massages, avec une mention spéciale pour le "Eranda Signature"! Ce massage à l'huile, des pieds à la tête, qui allie les bienfaits des massages thaï, indien et suédois s'effectue avec les mains et les avant-bras pour allonger le muscle et le détendre en profondeur. Un régal !

Ouvert de 9h à 21h. Traitements à partir de 1500 bahts. 9/37 Moo 2 Chaweng Nord.

Tél : 07 742 2666 / 07 741 3828.

www.erandaspa.com

Le CBT : une alternative au tourisme de masse

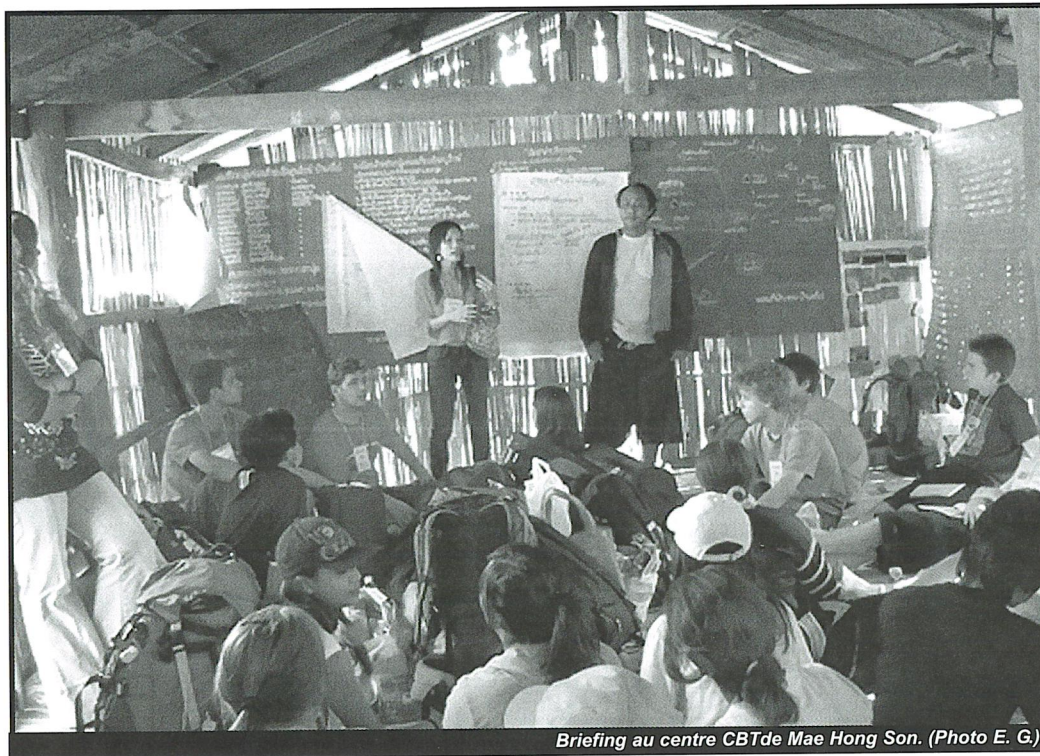
Destination très prisée, la Thaïlande a attiré 14 millions de visiteurs l'an dernier. Pourtant, derrière la culture et la beauté du royaume se cache une réalité bien plus troublante. Résultat d'un développement effréné du tourisme, les communautés les plus rurales voient des hordes d'étrangers déferler en masse, avec les conséquences que l'on connaît: exploitations des communautés locales, perte des traditions et des coutumes.... Le CBT (Community Based Tourism) se présente comme une alternative au tourisme traditionnel.

Par Emily Goldstein

Malgré sa contribution économique indéniable, le tourisme de masse engendre de nombreux effets pervers sur l'environnement et les communautés rurales du royaume. Présentées comme des «produits» exotiques, ces dernières sont souvent exploitées par l'industrie touristique qui les perçoit comme une source de revenus lucrative à court terme, sans se soucier des effets néfastes sur le long terme.

A l'opposé de ce tourisme "super-marché", on trouve l'écotourisme, dit "doux", couplé à l'écoute de la nature et au respect de l'environnement et des populations locales. Pourtant, l'écotourisme n'est pas aussi soft qu'il y paraît... Preuve qu'une alternative est nécessaire, une autre forme de tourisme, le CBT (Community Based Tourism), tente ainsi de rectifier le tir, en redonnant parole, prise de décision et contrôle des programmes touristiques aux communautés locales.

En théorie, l'écotourisme permet de soutenir l'environnement culturel, social et naturel d'un pays et de sa population. L'objectif est de sensibiliser le touriste à l'environnement - ne rien laisser derrière soi à part ses empreintes - et à la culture locale grâce à la participation active de la communauté. L'écotourisme est basé sur des activités naturelles: le trekking, le canoë, les balades à dos d'éléphant, la plongée ou encore l'escalade. Là où l'on parle



Briefing au centre CBT de Mae Hong Son. (Photo E. G.)

de « tour aventure », l'écotourisme comprend généralement un élément éducatif qui prône l'échange culturel et la compréhension d'une culture différente.

L'écotourisme se présente donc comme serviteur des intérêts de la population locale en lui fournissant une source supplémentaire de revenus, tout en respectant l'environnement. «Comme beaucoup de villages, nous ne sommes pas autosuffisants à 100% et nos revenus proviennent essentiellement de la culture du riz. Pour nous, le tourisme est essentiel. Grâce à lui, nous ne sommes plus obligés d'aller en ville

pour trouver du travail. A la place, nous pouvons nous concentrer sur le développement de notre village», explique Lang, villageois du Lahu Lodge dans la région de Mae Rim.

Pourtant, de nombreuses dérives existent. Une multitude de tour-opérateurs proposent des «circuits» dans les tribus montagnardes du nord de la Thaïlande. Qui n'a pas déjà visité un village aux alentours de Chiang Mai, Chiang Rai ou de Mae Hong Son ? Le village de Doi Pui, dans la région de Chiang Mai, par lequel chaque tour s'arrête avant de poursuivre son chemin, n'est aujourd'hui qu'un centre commer-

cial dont la culture est largement absente. Preuve que les temps changent, les jeunes Hmongs se baladent en jeans et baskets et vendent leurs tenues traditionnelles aux touristes !

«Il y a 15 ans, les villages autour de Mae Hong Son et de Chiang Mai étaient bien différents. Mais depuis que le gouvernement thaïlandais a décidé de moderniser ces régions pour favoriser le tourisme (en construisant des routes donnant accès aux villages les plus reculés, ndlr), les villageois se retrouvent entre deux mondes, celui de leurs traditions et celui de la modernité,

constate Jattu, guide Karen au Lisu Lodge. «*Si nous ne trouvons pas de solution équitable et durable, un jour il ne restera plus rien de nos villages et de nos traditions. Parfois je me dis qu'il aurait été préférable de nous laisser sans routes, sans électricité, sans télévision et sans écoles... Maintenant les jeunes veulent être modernes, porter des jeans et des baskets et vivre en ville. Mais la réalité est bien plus difficile et nombre d'entre eux vivent dans une pauvreté extrême et se livrent à la prostitution pour survivre*», explique-t-il.

L'exemple le plus frappant reste celui des Karens. Environ trois cents Karens qui ont fui la répression de la junte birmane se sont installés dans une vallée de la province de Mae Hong Son, avec l'aide du gouvernement Thaïlandais. Les femmes karens sont particulièrement connues pour leurs ornements en cuivre autour de leur cou qui témoignent de leur âge et sont communément appelées «femmes girafes». Cette tradition continue



Equipes Rest visitant un village participant au programme CBT à Mae Hong Son. Photo E.G.

avec les communautés en milieu rural. Ensemble, ils promeuvent un tourisme réellement «doux», culturellement profond, basé sur le respect de l'hôte, du touriste et de la nature. Dans ce cadre, toutes les activités sont planifiées et gérées

expliqué son rôle et les traditions de sa communauté. Et nous avons terminé en partageant un repas préparé ensemble. C'était une expérience très enrichissante», raconte Victoria Nielsen, touriste danoise.

Pour initier les communautés aux

Thaïlande. A Koh Yao Noi, 85% des habitants sont des pêcheurs et leur seule source de revenu provient de la mer. Si les habitants sont connus pour leurs bateaux aux couleurs chamarrées, ils le sont également pour leur soutien à la préservation des ressources côtières. REST et la communauté de Koh Yao Noi invitent les touristes à participer à leurs activités quotidiennes: fabriquer un filet de pêche, apprendre les secrets de la production de caoutchouc, pêcher sous les étoiles et cuisiner la moisson du jour.

Les bénéfices des programmes CBT sont destinés au développement de la communauté: soutien aux écoles, centres de soins, temples et événements culturels. Plus profondément, cette forme de tourisme permet surtout aux communautés de maintenir leur mode de vie et leurs traditions, tout en partageant leur culture et leurs connaissances avec les touristes. Le tout dans la dignité ■

Plus d'infos sur REST et les séjours CBT: www.rest.or.th

- Séjours tourisme responsable: www.lisulodge.com & www.intrepid-travel.com

Plus d'infos sur le tourisme responsable et programmes CBT dans le monde: www.responsibletourism.com

En pratique, tout le monde s'accapare l'écotourisme. Chacun donne sa propre définition pour légitimer ses activités

aujourd'hui, principalement en raison du tourisme. Ce petit village de réfugiés y est entièrement dédié et les femmes girafes sont sans doute «l'attraction» la plus populaire de la région. «*En pratique, tout le monde s'accapare l'écotourisme. Chacun donne sa propre définition pour légitimer ses activités. En Thaïlande, ce tourisme n'est souvent qu'une longue succession de groupes qui arrivent en autocars pour visiter les mêmes villages pendant un quart d'heure, prendre une photo et distribuer des bonbons aux enfants*», estime Peter Richards, de l'association REST (Responsible Ecological Social Tours).

Trouver une alternative

En quête d'une alternative, REST a développé le CBT. Depuis 10 ans, cette ONG thaïlandaise travaille

par la communauté du village et les profits partagés équitablement. Les activités proposées (trekking dans la jungle, pêche, production d'alcool de riz, arts traditionnels, création de jardins d'orchidées, etc.) sont basées sur les aspects uniques de la culture locale, du mode de vie et de l'environnement dont la communauté est fière, proposant ainsi au touriste un réel voyage dans l'esprit et l'âme de la Thaïlande. «*J'ai beaucoup appris pendant ces quatre jours de trekking. Dans les deux villages où nous nous sommes arrêtés, nous avons vraiment eu le temps de discuter avec les gens. Nous avons fait plusieurs balades autour de leurs jardins pour en apprendre plus sur la culture des plantes, du riz et des fruits. Nous avons également rencontré le Shaman qui nous a patiemment*

pratiques et aux bénéfices du CBT, REST leur organise des voyages d'études dans des villages déjà membres du programme. Ensemble, ils discutent des aspects positifs et négatifs du tourisme et essaient d'apporter des réponses à deux questions essentielles: «*Que peut apporter le tourisme à la communauté? Que peut apporter la communauté au tourisme?*» Ceux qui décident de tenter l'expérience participent à plusieurs phases de planification et de préparation avant de recevoir les premiers visiteurs. Si REST agit en tant que soutien aux communautés, ce sont ces dernières qui choisissent les activités qui seront proposées en fonction de leurs besoins et de leurs souhaits. Aujourd'hui, un réseau de plus de cinquante communautés CBT existe en

PREAH VIHEAR EN

« L'aventure, a dit un jour Nicolas Hulot, commence sur l'autoroute du Sud ». Il parlait de la France, bien entendu. Au Cambodge, cette aventure-là débute sur les pistes de latérite, ces rubans de terre rouge qui serpentent entre deux murs de végétation, un peu partout hors des sentiers de la civilisation. Il suffit d'une moto, d'un sac à dos et de quelques barres de céréales. Le bonheur est au bout de ces chemins de traverse.

Un reportage
de Frédéric Amat



Se rendre à Preah Vihear par la route est réservé aux happy few. C'est long ! Très long ! Et ça saute ! Ça tressaute. Beaucoup... Mais c'est beau. A couper le souffle. Extrêmement dépaysant, même pour les vieux de la vieille qui ont tout vu et tout fait. Cette piste-là, elle vaut toutes celles du royaume. Et ce temple-ci, il supprime tous les autres. Parole de vieux routier. Foi de maître en latérite et de docteur ès vieux cailloux !

Certes, sur les 250 kilomètres qui séparent Siem Reap de Preah Vihear, 75 sont déjà bitumés. Car ils mènent à un autre sanctuaire, beaucoup plus visité, le Beng

Mealea. Jean-Jacques Annaud, en 2003, y était venu filmer les galipettes de ses «deux frères» de tigres. Auparavant, c'était un temple magique enfoui sous la végétation luxuriante et seulement

« Quitter Koh Ker pour Preah Vihear, c'est s'engager dans de longs moments de solitudes en rouge et vert, les deux couleurs du paysage »

fréquenté par une famille de singes et une autre de perroquets. La magie s'en est allée lorsque le ruban de bitume s'est déroulé quelques mois plus tard, déversant avec lui les bus de touristes japonais

déguisés en Indiana Jones, le fouet en moins.

De manière générale, le touriste s'arrête là où commence la piste de terre. Et justement, quelques centaines de mètres plus loin, la

piste prend forme. Le bitume suivra. Pour amener le rouleau compresseur des curieux jusqu'au majestueux complexe de Koh Ker, une trentaine de kilomètres plus loin !

Un peu d'histoire

Après l'établissement de l'empire khmer dans la région des Rolués, le roi Jayavarman IV décida, en 928, de déménager la capitale à plus de 100 kilomètres au nord-est, sur le site du Koh Ker. Ce choix déplut à son successeur qui, pour des raisons qui ne regardent que lui, préféra retourner à Angkor une vingtaine d'années plus tard, abandonnant cette cité.

BOUT DE PISTE



Après une balade éprouvante mais gratifiante, l'arrivée sur les marches du temple Preah Vihear, à la frontière thaïlandaise.
(Photo F.A.)

Les 250 km de route sont pour la plupart dans un mauvais état, ce qui ravira les amateurs de sensations fortes et de nature.
(Photo F.A.)

ment écartés. En effet, la descente s'avère bien plus périlleuse que l'ascension. Il est formellement interdit de rater une marche, si l'on peut baptiser escalier cette interminable échelle de bois qui s'accroche à la pierre abrupte. Certes, mais à quoi bon vivre sans ce piment du risque qui gratte et qui démange tout un chacun? Hein? A quoi bon? Je vous le demande. En haut donc, c'est beau. Le sommet n'est pas très large. Des Garuda sculptés sur les énormes blocs montent la garde, bien qu'ils soient maintenant en partie cachés par des aménagements destinés à sécuriser les lieux. Ne parlons pas de la vue au-dessus de la plaine et des forêts alentour, tout simplement grandiose. Mais le soleil cogne déjà fort et il est temps de repartir. D'enfourcher à nouveau ce cheval de fer fougueux, pour tracer encore la piste, avaler la poussière d'un essorage de poignée.

À ce stade de la balade, les premières douleurs au fessier doivent normalement se faire sentir. Quitter Koh Ker pour Preah Vihear, c'est s'engager dans de longs moments de solitudes en rouge et vert, les deux couleurs principales du paysage. Les résidents de la forêt ne sont pas nombreux. Parfois, sur le bord de la route, se trouvent quelques masures en planches. Des enfants dressent l'oreille et se préci-

pitent pour saluer le passant qui déboule dans un nuage de terre en suspension. Occasionnellement aussi, un étang longe la piste, sur lequel flottent nénuphars et liseçons d'eau. Un ou deux pêcheurs à l'épervier et toujours ces nuées de bambins riant, remuant la main et criant de tonitruants «Hello!». Quelques villages se blottissent néanmoins par endroits, ce qui permet les ravitaillements en essence pour les machines et en eau pour leurs pilotes.

Un temple mythique

Cette cité est bâtie sur l'un des plus beaux sites naturels de la région, située à 750 mètres d'altitude, sur le rebord des monts Dangrek à quelques dizaines de mètres seulement de la frontière avec la Thaïlande. Temple hindouiste dédié à Shiva, il fut commencé vers l'an 1000 sur ordre du roi Suryavarman I^{er}. Sa position géographique lui a valu d'être occupé une centaine d'années par le royaume du Siam jusqu'à ce qu'une décision de la Cour de Justice de La Haye le restitue définitivement au Cambodge en 1962. Mais, dès la fin du régime khmer rouge, les rebelles maoïstes s'y établissent et en font leur principal camp retranché. Il faut attendre la mort de Pol Pot, en 1998, pour que ce site soit ouvert au public. Il n'y aura pas foule. Et ce n'est véritablement qu'en 2003 que les curieux ont pu se rendre librement et en toute sécurité sur place. La dernière campagne de déminage, menée en coopération avec le gouvernement français, date seulement de novembre 2004, comme l'indique un panneau au pied du premier escalier.

Depuis le Cambodge, le visiteur arrive donc 750 mètres plus bas, par la piste qui longe la chaîne des Dangrek, masse montagneuse cou-

Ainsi donc, la capitale temporaire de Koh Ker n'aura vécu que 23 ans. Mais Jayavarman IV aura eu le temps de faire construire un nombre important d'édifices dans ce secteur dont le plus imposant de tous, le gigantesque temple montagne de trente mètres de haut et de sept étages: le Prasat Thom. Il représente le centre virtuel d'un ensemble qui a été en totalité déminé ces dernières années. Mais que l'on se rassure, il reste encore quelques serpents solitaires et autres bestioles des bois. Tout de même.

Hormis une poignée de Cambodgiens qui ont installé leurs échoppes de vente de boissons et

de souvenirs à l'entrée du site, le temple est désert. On y retrouve bien entendu la famille de singes et de perroquets qui ont émigré du Beng Mealea, désormais trop peuplé pour eux. Ici, Indiana Jones, c'est vous! Si vous avez réussi à semer votre maman en chemin, il n'y aura donc plus personne pour vous interdire l'ascension périlleuse du Prasat Thom. La grande tour est grande, très grande. Les sujets au vertige s'abstiendront. Les cardiaques et les froussards aussi. Ici, il n'y a pas de téléphone pour appeler les pompiers. Pour les autres, ceux qui auront évité l'infarctus à la montée, les dangers n'en sont pas pour autant totale-

verte de végétation. Un minuscule village de bric et de broc, de tôles et de planches, s'est créé ici il y a quelques années. Là, sous une cahute en paille, se paye un droit d'entrée de 5 dollars. Il reste encore huit kilomètres d'une montée raide, à flanc de montagne, avant d'accéder au temple proprement dit. Des véhicules 4x4 et des motos effectuent la navette et acheminent vivres, eau potable et autres marchandises, au peuple d'en haut.

Nous y sommes ! Preah Vihear trône ici. Il s'étend sur quatre niveaux différents. Un long dallage de pierres polies par les siècles, entrecoupé de séries d'escaliers, amène le visiteur tout au bout. La composition est originale en comparaison des temples du complexe d'Angkor. Celui-ci a été construit tout en longueur. D'ailleurs, au fur et à mesure de l'ascension, ce temple semble ne jamais finir... Partout des tours, des enfillements de portes et de linteaux sculptés. Et des escaliers, encore. Dans la dernière partie, sur la plate-forme naturelle du promontoire, le sanctuaire a été construit à flanc de falaise. Un peu plus loin, des allées couvertes sur lesquelles on peut circuler, entourent la tour écroulée de la cour centrale, à la manière des cloîtres des monastères.

Le toit du royaume

L'édifice millénaire contemple la plaine du Cambodge. Le panorama sur la forêt, au coucher du soleil, apparaît tout simplement

saisissant. Il suffit de tourner le dos pour faire face à la Thaïlande. Dormir ici, sur le toit du royaume, dans un hamac accroché entre deux arbres ou sous sa tente, est encore chose possible. Expérience rare et unique. Mais il faut se dépêcher. Le tourisme de masse gronde non loin. La fréquentation augmente sans cesse. Certes, la quasi-totalité des visiteurs venus du côté thaïlandais doivent repartir à 17 heures. Mais les autorités cambodgiennes ont enfin décidé "d'aménager" les lieux (lire encadré), et donc de mieux le contrôler, de fixer des règles de sécurité, etc. Le compte à rebours est entamé.

Ce soir-là, bercé par le murmure du crépuscule, le soleil n'en finissait pas de glisser sur l'horizon. Comme un soir qui ne veut pas tomber et qui s'accroche, encore et encore, à chaque branche d'arbre. Comme une bataille entre l'éternel et le fugace. Ce soir-là, le dos contre le temple et les pieds dans le vide, le regard perdu dans l'immensité de la nature mêlée à ces pierres de grès taillées dix fois centenaires, on se disait qu'il existe des moments uniques, parfumés de privilèges. Les bonheurs simples s'inscrivent souvent comme les plus merveilleux. Nicolas Hulot avait raison. L'aventure commence sur l'autoroute du Sud.

Et elle se poursuit un peu plus à l'Est, sur des chemins de terre rouge qui mènent à de purs joyaux. À découvrir absolument et à vivre intensément! ■

Preah Vihear : un temple objet de convoitises



Le temple de Preah Vihear a longtemps été l'objet de rivalité entre la Thaïlande et le Cambodge car il reste un site majeur de l'Art Khmer dans la région. (Photos F.A.)

Le temple est ouvert aux visiteurs venant de Thaïlande. Nul besoin de visa pour se rendre sur le territoire cambodgien. Mais il est interdit d'y passer la nuit. L'entrée coûte 200 bahts. Les billets se prennent au pied du temple, une fois franchi un portail en grille et descendu quelques marches de bois. Là, depuis 1998, se trouve un village de tôles. Ils sont venus de partout s'installer ici pour constituer ce hameau sans eau ni électricité, hormis un groupe électrogène qui ronronne quelques heures en soirée. Une guest-house est tenue par Solina, l'épouse d'un policier en poste à la frontière. Pour 5 dollars la nuit, elle héberge les visiteurs venus du côté cambodgien. Le confort reste sommaire, tout comme la nourriture servie dans les échoppes voisines. Une assiette de riz sauté est chose rare ici. Les habitants du temple sont pauvres. L'avenir de ce village, que les autorités ont nommé «anarchique», est incertain. Il devrait être même prochainement rasé pour laisser la place à un parking et à des jardins. En effet, le temple de Preah Vihear est depuis quelque temps sous le giron de l'Unesco. Et, le 13 avril 2006, a été signé au Palais royal de Phnom Penh un décret portant sur la délimitation et la protection du site. Le but est la «conservation et l'aménagement de cet héritage culturel, la conservation du paysage et le développement de la zone touristique, tout en protégeant l'environnement et les ressources naturelles de la région, en fonction de la situation concrète», selon les autorités. Ces dernières années, le Cambodge est entré plusieurs fois en conflit avec la Thaïlande sur les modalités de visite du temple. La frontière a été d'ailleurs longtemps fermée. Un large panneau, ostensiblement planté en bordure de l'allée centrale, sur lequel est inscrit en trois langues «nous sommes fiers d'être nés khmers», rappelle à ses voisins que ce temple est situé sur le sol cambodgien et qu'il appartient bel et bien au Cambodge !

F.A.



L'année de la Malaisie !

Kuala Lumpur, Genting, Kuching, Penang, Kota Kinabalu... la Malaisie toute entière célèbre cette année le 50^{ème} anniversaire de son indépendance. Et compte bien en faire profiter les 20 millions de touristes attendus...

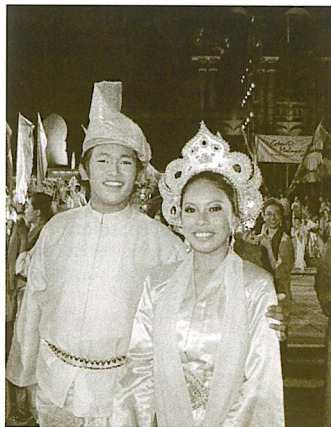
Texte et photos: Malto C.

Si vous ne vous êtes encore jamais rendu en Malaisie, ou qu'il vous reste encore beaucoup à y découvrir, c'est l'année ou jamais! Le gouvernement a mobilisé des moyens considérables pour dynamiser encore un peu plus son industrie touristique déjà très performante, puisqu'il est le premier pays visité en Asie du Sud-Est, loin devant la Thaïlande. De nombreuses manifestations culturelles sont organisées un peu partout dans le pays pour fêter avec faste cette «année de la Malaisie». A mi parcours du calendrier, des événements majeurs sont encore programmés pour la seconde moitié de l'année, et notamment en juillet-août.

Rain Forest Music festival

Sarawak, 13 au 15 juillet

Événement annuel qui a fêté ses 10 ans en 2006, c'est le plus important festival de musiques du monde d'Asie. Organisé à Kuching, dans l'Etat de Sarawak, l'un des deux Etats malais de Bornéo avec Sabah, le Rain Forest Music Festival attire chaque année des dizaines de milliers de personnes venues écouter une programmation éclectique, avec des groupes en provenance des cinq continents. L'ambiance y est familiale et très détendue, le village du festival propose de nombreux ateliers de musique et animations l'après-midi et des hôtels en bord de mer accueillent dans les meilleures



Le carnaval "Colours of Malaysia" est l'un des événements phares de l'année à Kuala Lumpur. Placé sous le thème "Millions of colours, Millions of smiles", il est la vitrine d'un pays qui revendique sa diversité ethnique et culturelle. Dix mille personnes ont pu assister au spectacle des différents groupes folkloriques de toutes les ethnies et minorités du pays, retransmis en direct sur une chaîne de télévision nationale. La soirée s'est terminée par un grand défilé devant le superbe palais de Justice du boulevard Putrajaya.

Photo ci-dessous: Touristes se faisant photographier avec un cavalier de la garde royale montée, devant l'entrée du palais royal.

conditions de confort les festivaliers. Cette année, des artistes du Liban, d'Ecosse, d'Afghanistan, d'Italie, de Madagascar ou encore de Russie sont attendus pour trois jours de musique et de fête.

Programme complet sur www.rainforestmusic-borneo.com.

World Music festival

Penang, 20 au 22 juillet

Si vous avez manqué le cadre enchanteur du Rain Forest Festival, vous pourrez toujours vous rattraper dans les jardins botaniques de Penang. Pendant trois jours, l'atmosphère sera chargée de mélodies du monde entier, pour un programme là encore international qui devrait attirer un public nombreux.

World Lion Dance Invitation

Genting Highlands, 3 au 5 août

A un peu plus d'une heure de

Trois grands hôtels accueillent des cars entiers de Taïwanais, Singapouriens, Chinois ou Thaïlandais venus s'adonner à leur passion du jeu (et y dépenser leur argent!) sur les tables de Black jack, Mahjong et autres roulettes prises d'assaut pendant les week-ends. C'est dans cet univers artificiel et un peu kitch que se déroulera un festival spectaculaire: le rassemblement des meilleures troupes de danse du lion du monde entier qui devrait donner à Genting un air de carnaval.

www.genting.com.my

Malaysia International Fireworks Competition

Putrajaya, 15 août au 2 sept

Spectacles pyrotechniques uniques, présentés par plusieurs pays pour des soirées étoilées!

Plus de renseignements :

www.mifc.com.my

Contacts

L'office du tourisme de Malaisie à Bangkok. Pour des renseignements sur les destinations de votre choix et



route de la capitale, au sommet d'une montagne décapitée de sa calotte verte, se dresse Genting, la «cité des loisirs». Comme son nom l'indique, ce «Walt Disney» malaisien est entièrement dédié aux distractions et autres attractions dont les Asiatiques raffolent. Mais Genting est surtout célèbre pour son immense casino.

les événements programmés dans le cadre des célébrations de 2007.

Tourism Malaysia, 287, 10th floor, room 1001, Liberty Square Building, Silom Road. Tél: 02-631-1994-6. mtpb.bangkok@tourist.gov.my

Pour plus d'informations: www.tourismmalaysia.gov.my www.kualalumpur.gov.my

PETITES ANNONCES

Plus de 2000 annonces de particulier à particulier sur www.gavroche-thailande.com

AFFAIRES A VENDRE

0907 A VENDRE

Pour cause de scolarisation des enfants à Bangkok. Byblos Club Pattaya. Super pub tout neuf, très bien placé, quatre niveaux. Loyer: 100,000B/mois. Bail de 3, 6 et 9 ans. A visiter très rapidement. Prix: 250,000 euros. Tél: 081751581.

1107 A VENDRE (PATTAYA)

Restaurant de Paris. Tout équipé. Bail de 3 ans renouvelable. Loyer 16,000B/mois. Prix : 2,500,000B. Tél: 0817451581 ou 084879594

0907 PAI-2 RAIS A VENDRE

Splendide terrain situé sur un flanc de colline surplombant le village de Pai, dans nouvelle zone résidentielle. Vue panoramique sur les montagnes. Pas de papiers, mais disponibles rapidement. Eau et électricité déjà disponibles. Tél. (thaï): 0894301888. Tél. (français): 0810309303

1007 SUR L'ILE DE KOH PHA NGAN

A vendre dans crique isolée derrière Had Yaho Beach. Très jolie propriété, construction sur standards européens, sur terrain de 1 rai 42 taland wa, catégorie nor sor 3. A vendre en totalité: 700,000 euros ou en partie: appartement par appartement, villa par villa, time share accepté, location longue durée de la totalité ou d'une partie, partenariat possible. Tél: 0857900398 (Yann) abysa@free.fr www.serenity-thailand.com

COURS

0707 MATHS/ PHYSIQUE/ CHIMIE/ ANGLAIS

JH, enseignant à Bangkok, diplômé d'ingénieur, donne cours de maths, physique, chimie et anglais. Bonne expérience. Tous niveaux. Tél: 0819098066

DEMANDES D'EMPLOI

ASSISTANT / TRADUCTEUR

JH, 24 ans, licence ès lettres de l'université Chulalongkorn à Bangkok, recherche poste d'assistant ou traducteur dans une entreprise française en Thaïlande. Souriant et dynamique, peux travailler efficacement en groupe. Possède une excellente maîtrise de la langue française tant à l'oral qu'à l'écrit. Tél: 0890064280

COLLABORATEUR SÉRIEUX

24 ans, souhaite venir travailler en Thaïlande. Recherche une entreprise désireuse d'embaucher un jeune Français parlant anglais couramment. Actuellement responsable d'une agence de négoce professionnel dans le nord de la France. Tél: 0673945696

COUPLE D'HÔTELIERS CHERCHENT POSTE

Jeunes hôteliers-restaurateurs, diplômés d'un BTS, plus trois ans d'expérience, anglais courant, recherchent poste à responsabilités en Thaïlande. CV sur demande. aurelieduelot@hotmail.com

CUISINIER

Cuisinier au Laos depuis 2 ans et demi à Luang Prabang, au éléphant restaurant, recherche sur Thaïlande à partir de fin février. Marié à une thaïlandaise avec un enfant. Etudie toute proposition. dugase@hotmail.com

INGÉNIEUR NUCLÉAIRE

Je suis ingénieur en gestion des déchets radioactifs et recherche un travail en Thaïlande. J'ai acquis des compétences en sûreté, démantèlement, transport de matière radioactives, etc. Si vous êtes intéressé ou si vous connaissez des personnes intéressées. Contactez: burkart@hotmail.fr

INSTALLATION EN THAÏLANDE

Je m'installe en Thaïlande et recherche un emploi. Je suis ouvert à toutes propositions ou investissements. Je parle trois langues, niveau bac+2, booker et manager en France. Disponible à partir de septembre. Tél: 0624738584

OFFRE MES COMPÉTENCES

Recherche un emploi, dans le domaine de la gestion et l'informatique (développement, hardware). 14 années d'expérience dans l'administratif et 2 années en informatique. Je me suis consacré au développement d'un programme de paie. Je suis prêt à travailler en société, dans l'humain et la formation. Tél: 0665764641

PROGRESSER EN THAÏLANDE

H, 33 ans, BTS électrotech, expérience commerce, management, poly-

valent. Nombreux voyages en Afrique et Asie, travaille en Thaïlande. Etudie toutes opportunités de progression avant renouvellement contrat. Très bonne élocution française, anglais courant, bonnes notions de thaï. 2 ans en Thaïlande. davidaujeu@yahoo.com

RECHERCHE POSTE A BANGKOK

JF, 30 ans, suisse, 7 ans d'expérience en tant que commercial agent dans une compagnie aérienne européenne. Recherche poste à Bangkok dans le tourisme (agent de voyage, agent d'escale à l'aéroport, billetterie). Parle français, anglais, bonnes connaissances en allemand et italien. saratonella@gmail.com

RECONVERSION DANS L'IMMOBILIER

Français, 38 ans, fraîchement arrivé à Bangkok pour raisons personnelles, recherche emploi ou stage pour me former et approfondir mes connaissances dans le secteur immobilier. Sérieux, motivé, disponible pour tout entretien ou informations pouvant m'aider dans ma reconversion. Tél: 0816689095

RESPONSABLE DE FILIALE

Directeur de filiale en Tunisie pour le compte d'une PME française, souhaite évoluer vers un autre pays en accédant à une fonction aux responsabilités similaires: gestion/commercial/management. Habitué aux environnements culturels et réglementaires complexes. Tél: 0021698315375. Fax: 0021673368091

TRAVAILLER A BANGKOK

JF, 30 ans, diplômée d'école de commerce en France, actuellement responsable marketing/communication dans une société d'exportation. Cherche à travailler à Bangkok (secteur tourisme, marketing, public relations, communication...). Parle français/anglais, débutante en thaï mais prévois un perfectionnement. Tél: 00 33 6 70 80 54 84

DIVERS

CHERCHE HÔTEL / GUEST-HOUSE

Couple cherche, en location-vente ou gérance longue durée, guest-house ou hôtel dans le Sud. Coin calme, arboré, accès à la mer. Nous sommes de la Guadeloupe et pouvons vous aider à vous y installer. Recherche

aussi à correspondre avec des Français pour amitiés, découverte du pays et affaires. mangoocaribes@hotmail.com

PARLER LE THAI FACILEMENT

Vends 12 CD-Roms 'apprendre la langue thaïlandaise', 8 CD-Roms 'comment parler le thaï dans la vie de tous les jours', 4 CD-Roms 'dictionnaire de la vie de tous les jours' classés par thèmes. Une méthode simple et plus qu'efficace à un prix mini! Méthode interactive avec dessins et nombreuses options. 5000B ou 112 euros. Tél: 0870823200

SCOOTERS

Portable, 3 roues, 4 roues, derniers modèles. Service complet. Pour les catalogues et les prix, contactez Eco-brand. Tél: 0818750860 ou 029656291-3 ecobrand@truemail.co.th

VELOES ELECTRIQUES

Economie et respect de l'environnement. Roulez 40 km avec une recharge de batterie. Simple et sans pollution. Pour les catalogues et les prix, contactez Eco-brand. Tél: 0818750860 ou 029656291-3 ecobrand@truemail.co.th

VENDS VOILIER

Vends voilier 12mètres, 1991, en excellente condition, coque acier entièrement refaite, 2 cabines double, moteur Yanmar 46 cv 4000h. Toutes options, très confortable, visible sur Phuket. fcapisano@hotmail.com

GERANCE

OFFRE A PATTAYA

Bar/guest-house bien situé et entièrement équipé. Immeuble un 'unit' et demi sur cinq niveaux. Guest-house comprenant deux appartements de 60m², deux studios de 50m², une cuisine, un comptoir, une belle terrasse et une table de billard. Location-gérance: 50,000B mensuel, avec contrat d'un an, six mois payables à l'avance et caution de 300,000B. Tél: 0871452376 (Laurent) blueroompattaya@yahoo.fr

LOCATIONS

APPART A LOUER

Appartement 86m2, 2 chambres, 2 salles de bains, salon, cuisine, entièrement équipé et décoré dans une luxueuse résidence à bas étage.

JVK moving your world JVK

JVK

JVK INTERNATIONAL MOVERS



**Besoin de déménager de « porte à porte »
Choisissez JVK...**

Pour:

- Son accréditation FIDI FAIM
- Ses 27 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m² d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.



**JVK International Movers
Comparez vous comprendrez**

JVK International Movers Ltd.

222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240

Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 www.jvkmovers.com

vosre contact francophone pour un devis gratuit

Armand Mobile : 089-799-7139 E-mail : armand@jvkmovers.com

Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Chine, Etats-Unis, Hong Kong, Indonésie, Japon, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande, Timor Leste, Vietnam



PETITES ANNONCES

ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE
TRADUCTION DU SUD DE LA
THAÏLANDE AGREE PAR LES
AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE
FRANCAISE
DISPONIBLES A LA LOCATION
3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

RECHERCHE SECRETAIRE COMMERCIALE DANS LE MOBILIER DESIGN

Femme, 25/30 ans, nationalité thaïlandaise. Anglais courant, lu, écrit, parlé. Français est un plus. Une formation est prévue en interne. La candidate démontre des qualités en management, un sens de l'organisation, ainsi qu'un très bon relationnel. Rémunération attractive avec sécurité sociale et possibilité de commissions sur ventes.

Adresser votre dossier de candidature (lettre, photo, CV, prétentions) à l'adresse suivante:

ICA DESIGN
Youngplace 118/53 54, 2nd floor
Room 220-221 Sukhumvit Rd,
Klong Toey Nue Wattana
Bangkok 10110

CHERCHE

cherche une personne motivée pour
travailler en France, je suis marié avec
Thaïlandaise ce qui facilite le dia-
logue. Parle thaï et lao.
Envoyez un CV avec photos. [www.han-
antiqutes.com/contact.php](http://www.han-
antiqutes.com/contact.php)
0607699351

CHERCHE ASSISTANTE

Française travaillant dans
la vente et l'exportation de jouets
pour enfants, cherche assistante
commerciale.

Description du poste :
Responsable du suivi de la
vente et du développement
commercial. Contact direct avec les clients
français.

Compétences requises :
Française
Capable de communiquer en
français et en anglais
Connaissances informatiques de
base

Personne motivée, débutante acceptée
selon compétences
Envoyez plus de renseignements:
Tél : (02)2596151 ou (02)2605924
Email : netif@ji-net.com

CHERCHE CHEF

CUISINE FRANCAIS

Personne amicale, patient, bon gestionnaire
capable dans le cadre de l'ouverture
d'un restaurant gastronomique dans
une ancienne demeure coloniale à
Phnom Penh, au Cambodge.

Maîtrise de l'anglais. Si vous êtes
intéressé, veuillez participer à ce challenge.
CV et photos

VOTRE COURTIER FRANCOPHONE



AG SERVICE

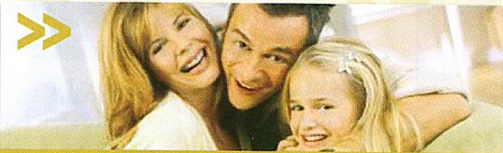
INSURANCE BROKER

BANGKOK

IMMOBILIER



France et Thaïlande



Visitez <http://www.ag-service.org>

ASSURANCE



Habitation, voiture, vol. Responsabilité
civile. Couverture médicale-accident.

PLACEMENT FINANCIER



Assurance vie, retraite, rente, éducation,
analyse et gestion de patrimoine.

Représentant les 50 plus importantes compagnies du monde :
AGF, AIA, AIG, APRIL, AXA, GAN, GOODHEALTH, IMS, LLOYD'S,...

INDIVIDUELS ET ENTREPRISES > AUDIT GRATUIT DE VOS COUVERTURES EXISTANTES

AG SERVICE BANGKOK

Thai Wah Tower 1, 12^e étage
21/32 South Sathorn road
(Proche de l'Alliance française)

Tel. 02 677 31 01 / Fax 02 677 31 02

contact@ag-service.org

PARIS tel: +33 1 47 17 66 66

PHNOM PENH cell : +855 121 953 585

RANGOON cell : +959 50 17 630

VIENTIANE tel: +856 206 508 708

CHIANG MAI cell : 086 090 9825, 085 037 6760

CHUMPON / HUA HIN cell : 084 849 72 08

PATTAYA cell : 081 756 01 41

PHUKET cell : 089 594 49 97

SAMUI cell : 089 065 89 66

GUIDE PRATIQUE

Retrouvez les Pages Jaunes du Gavroche sur www.gavroche-thailande.com

BANGKOK

AEROPORT

SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000
International: 02-723 0000
Départs: 02-723 0000 ext 2078
Arrivées: 02-723 0000 ext 23329
Information: 02-535 1540
Bangna-Trad Rd, Tumbon, Rachataeva
A, Bangphee, Samutprakarn

DON MUANG

Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

LES VOLS A DON MUANG

Thai Airways: 02 356 1111
Nok Air: 1318
One Two Go: 1126

AGENCES DE VOYAGES

ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins : Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud. Nous vous guidons dans votre choix mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!
Ban Wangtan 226/76 Moo 3
Sanpakwan, Hangdong,
Chiangmai 50230.
Tél: (66) 5328 1313
Mob: (66)8 9700 9002
Fax: (66) 5343 7174
contact@asiegolf.com
www.asiegolf.com

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies. Spécialiste des pays du Mékong, Asiajet vous propose un produit sur mesure en fonction de vos attentes (excursions à la carte, incentives, soirées événementielles...). Nous mettons à votre service tout notre savoir-faire pour vous conseiller dans le choix de vos circuits, vos hôtels et vos activités à travers la Thaïlande, le Cambodge, Bali, le Laos, le Myanmar, le Vietnam et le Yunnan.
Asiajet Ltd.
506 Chao Phraya Tower 5ème étage,
Shangri-La Hotel
89 Soi Wat Suan Phu 10500 Bangkok.
Tél: 02 630 7264
Fax: 02 630 7255
production@asiajet.net

ASIAN HORIZON

Tour-opérateur français ayant son siège à Bangkok depuis 13 ans. Réceptif d'agences et tour-opérateurs européens importants, nous avons pour spécialisa-

tion les voyages "sur mesure" (individuels ou groupes). Nous occupons grâce à notre expertise et créativité une position de leader francophone dans l'organisation d'incentives et meetings de toute taille, en Thaïlande mais aussi sur le Vietnam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar, pays sur lesquels nos équipes et bureaux sont totalement dévoués à votre service. Nous développons aussi des projets eco-touristiques dans la région (jonques de rivière, restaurant & resort/delta du Mékong-Mekong dolphins project/Rattanakiri) ou charme, qualité de service et respect de l'environnement sont nos critères premiers.

Siège :
184/28 Forum Tower 12ème étage,
Ratchadapisek Road, Huay Kwang
Bangkok 10310 Thaïlande.
Tél: (662) 645 2740, (662) 645 2741
Fax: (662) 645 2742
info@asian-horizon.com
www.asian-horizon.com

ASIA MARINE

Bureau de Bangkok
Tel:+66(0)2 651 95 83
marketing@asia-marine.net
Bureau de Phuket
c/o Phuket Boat Lagoon
Tel:+66(0)76 239 111,273 320
marketing@asia-marine.net

ASIA OASIS

Asian Oasis est un tour-opérateur français spécialisé dans les voyages individuels et sur mesure. Circuits aventures ou culturels, séjours plages. Asian Oasis a également créé des produits "éco-touristiques"

renommés, tels que les croisières maritimes à bord de jonques traditionnelles à Phuket, des croisières fluviales à Bangkok, et sur le Mékong, au Laos. 2/4, 7th Floor, Nai Lert Tower, Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: +66(0) 2 655 6245-6
Fax: +66(0) 2 252 4489

EXOTISSIMO

Exotissimo a fêté en 2003 ses 10 ans en Asie du Sud-Est et le bureau de Bangkok est depuis janvier 2003 notre dernier-né dans la région. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel, au voyage complet sur mesure.
6^e Floor, Zuellig House, 1-7 Silom road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél: 02 636 0360
Fax: 02 636 0363
thailand@exotissimo.com
www.exotissimo.com
Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

HOTELTRAVEL.COM

Tous les hôtels d'Asie, d'Océanie et d'Europe aux meilleurs prix : Promotions Spéciales, Cartes, Guides de Voyage, Tangent E-zine, Convertisseur de devises, Prévisions météo. Réservations via Internet. Sûr, simple et rapide. HotelTravel

vous assiste dans toutes vos réservations d'hôtels grâce à son Service Clientèle Multilingue, disponible 24h/24, 365 jours par an. Site en français : www.HotelTravel.com/fr Service Clientèle francophone présent en Thaïlande. Contact : Frédéric et Torfa
Tél : +66 (0) 76 282 808
fr@hoteltravel.com

JP TRAVEL

6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110.
Tél : 02 252 9644, 02 254 9989,
02 254 8777
Fax : 02 255 2233
jean@jptravel.co.th

AGENCES IMMOBILIERES

ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIERE FRANCAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building,
Sukhumvit 21 Road, Wattana, Bangkok
10110.
Contact : Jean-Pierre
Tél: 02 258 01 51 Fax : 02 258 01 55
Mob 081 846 99 74
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.
www.5stars-immobilier.com
Contact: Fabrice, Tél: 081 271 7155
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower,
175 South Sathorn Road, Sathorn,
Bangkok 10120.
Tél: 02 679 5454
Fax: 02 679 5467
Bangkok@diplobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DE BIRMANIE

132 Sathorn Nua Road,
Bangkok 10120.
Tél: 02 233 2237

AMBASSADE DU CAMBODGE

185 Rajdamri Road, Bangkok 10330.
Tél: 02 254 6630

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place
990 Rama IV Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 636 0540



LOCATIONS / VENTES / CONTRATS / ETAT DES LIEUX...
EN FRANCAIS.....C'EST PLUS CLAIR !

VOTRE MAISON AU COEUR D'UNE PALMERAIE !

Style LOFT/DUPLEX. Entièrement rénovée. Sol béton poil et parquet. Cuisine moderne avec plan de travail central. Terrasse avec barbecue. Détails sur notre site. REF 59346

APPARTEMENT 4-5 CHAMBRES A PRIX BRADE: Dans un concept "resort", charmante petite résidence de 3 étages. Face belle piscine et jardin tropical. Près de 370m2 pour un loyer de 1,400 Euros. REF 10157

Début Sukhumvit près de 2 mètres. PETITE RESIDENCE NEUVE.

Appartements de 2 chambres très clairs. Décor jeune et moderne. Sol calme et résidentiel, près commerces et restaurants. Loyer à partir de 45,000 B REF 29588



02 258 0151, 08 18 46 99 74 Jean-Pierre

plus de choix : www.accomasia.co.th jeanpierre@accomasia.co.th
une approche différente... un service réellement efficace et gratuit !

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 5100
Fax : 66 (0) 2 657 5111
CONSULAT DE FRANCE
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen
Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 5151
Fax : 66 (0) 2 657 5155

SERVICE VISAS

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51
Ouvert de 8h30 à 12h.
L'après-midi sur rendez-vous seulement
de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence.
(24h/24h) : 02 266 8250-56

MISSION ECONOMIQUE

25ème étage, Charm Issara Tower,
942/170-171 Rama 4 Road,
GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél : 02 233 9522-3
Fax : 02 236 3511

ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS À**L'ÉTRANGER**

Permanence au consulat tous les deux-
ième mardis du mois, de 9 heures à
midi. Les personnes qui souhaitent une
rencontre sont priées de prendre rendez-
vous auprès de Michel Testard, délégué
pour la zone Asie su Sud-Est.
Tél : 02 439 36 65
Fax : 02 437 04 86
servex@ksc.th.com

AMBASSADE DU LAOS

Visa touristique : 1050 bahts
520, 502/1-3 Soi Ramkhamhaeng 39,
Bangkapi, Bangkok 10310.
Tél : 02 538 3696 ou 02 539 6667-8
Fax : 02 539 6678

AMBASSADE DE MALAISIE

35 South Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 1390-2, 287 7769

AMBASSADE DE SINGAPOUR

129 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 2111

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Road, GP.Box 821,
Bangkok 10330.
Tél : 02 253 0156 ou 02 253 0160
Fax : 02 255 4481

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom
Road, Bangkok 10500.
Tél : 02 634 5838
Fax : 02 634 5839
delevaux@truemail.co.th

DELEGATION DE LA COMMISSION EUROPEENNE

Kian Gwan House II, 19ème étage,
140/1 Wireless Road,
Bangkok 10330.
Tél : 02 255 9100
Fax : 02 255 9113

ANTIQUITES, ART DECO**ABSOLUTELY FABULOUS (THAILAND)**

Associer art de la décoration et écologie
avec Absolutely Fabulous. Meubles en
teck, nombreux accessoires pour décorer
votre maison/appartement
142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn
Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500
Tél : 02 635 2040
Fax : 02 635 2041
p.mclean@clear.net.nz

AMANTEE

**House of Oriental, Tibetan Antique,
Arts Amantee... une nouvelle galerie
d'antiquités à 20 minutes du centre-
ville via l'autoroute de Don Muang, à
700 m. de Chaeng Wattana Road.
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi,
Bangkok 10210.
Tél : 02 982 8694-5
www.amantee.com**

AN YU'S

Spécialiste antiquités, objets de décora-
tion, meubles sur mesure en provenance
de toute l'Asie (Thaïlande, Birmanie, Bali,
Chine)
4 Yenakart Rd, Thungmahamek, Sathorn,
Bangkok 10120
Tél : 02 249 9327-8
Fax : 02 249 9257
Mob : +66 817 515 911
sales@anyus-asia.com
www.anyus-asia.com

GOLDEN TORTOISE

ORIENTAL FURNITURE
Mobilier coréen, japonais et chinois.
Meubles restaurés et reproductions.
Restauration de meubles, soilage de sta-
tues.
100 Sukhumvit Soi 49
Ouvert tous les jours : 10h-18h.
Tél/Fax : 02 662 5600
tortue@csloxinfo.com

HARMONIQUE

Meubles et objets de décoration à l'étage
du restaurant, à découvrir sur simple
demande.
22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500.
Tél : 02 630 6270
Fax : 02 237 8175

KALAE ART & DECOR

**Meubles antiques chinois.
Objets de décoration en provenance de
toute l'Asie.**
1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkarn-
songkhro) Sathorn Tai Road,
Thungmahamek, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 5129
Fax : 02 676 3981
**Ouverture : lundi-vendredi 9h-18h,
samedi-dimanche : 10h-18h.**

KHONG KAO

Antiquités, tapis de collection. Elue
meilleure boutique d'antiquités de
Bangkok pour 2003-2004.
Incontournable. 147/7 Soi Samahan,
Sukhumvit Soi 4, Nana Tai, Khlongtoey,
Bangkok 10110.
Tél/Fax : (66-2) 252 0366
khongkao@hotmail.com
anticasia@gmail.com

NIM'S TEA HOUSE

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Maison de thé traditionnelle servant thés
coréens et chinois. Collection Golden
Tortoise. Antiquités.
55 Soi Torsak, Sukhumvit Soi 49-4.
Tél : 02 391 4464

OLD WOOD

Mobilier en teck sur mesure.
100 Sukhumvit, Soi 49 Près de Homhual
Mansion, Bangkok 10110.
Ouvert tous les jours : 10h - 17h.
Tél : 02 662 5600
tortue@csloxinfo.com

ARCHITECTES**ARCHETYPE GROUP
ARCHITECTURE-ENGINEERING-
PLANNING-PROJECT MANAGE-
MENT**

Entreprise spécialisée dans l'architecture,
l'engineering, les plans et la gestion de
projets. Architectes et Ingénieurs
venant d'Europe. Plusieurs années
d'expérience dans l'architecture et
l'engineering en Asie.

6F Zuellig house
1 - 7 Silom road, Silom
Bangrak, Bangkok 10500
Tél : 022 335 697
Fax : 026 360 363
infos.bkk@archetype-asia.com
www.archetype-group.com

ASSOCIATIONS**ACCUEIL FRANCOPHONE DE
BANGKOK**

Permanence accueil : Mercredi de 9h à
12h. en salle 202 (et non plus 201)
29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
afbfiat@yahoo.fr

A.D.F.E.

Français du Monde. Association au servi-
ce des Français de l'Étranger. Accueil,
soutien, rencontre.
Contact: Président : Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANCAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 670 4200
Fax : 02 670 4270
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of
Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building,
518/5 Ploenchit Road,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

(Club de football francophone de
Bangkok). Ouvert à tous les joueurs de foot
amateurs... et (anciens !) professionnels...
Evolue dans le Championnat de la Casual
League. Incriptions pour saison
2005/2006.
www.somtam.com
Contacteur Dominique
Tél : 089 927 6062

U.F.E

(Union des Français de l'Étranger)
Association apolitique pour assister les
français de l'étranger : entraide sociale,
information, animation.
Tél : 02 630 7260
Fax : 02 630 7253
Adresse: GPO Box 1325
Bangkok 10112.
tha.thaïlande@ufe.asso.fr

AVOCATS**LAW SOLUTIONS LTD.**

**Nous offrons également un service de
comptabilité, d'audit, de recrutement
et d'étude de marché à travers nos
partenaires pour une approche et une
solution globale à vos besoins.**
Sathorn Thani Building II,
Executive Business Center,
92/52-53, 18th Fl., Bangrak,
Bangkok 10500, Thailand
Tél/Fax : +66(0)2 238 4746
contact@lawsolutions.co.th
www.lawsolutions.co.th
Contact: Alexandre Dupont

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la
Cour.
Litem Law Office :
328/8, Sukhithai road, Soi Sukhothai 5,
Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300.
Tél : (66 2) 668 6506-7
Mob 089 105 96 65
Fax : (66 2) 668 65 08
litem@lawyer.com

**RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM**

VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex
17ème étage, 191 Silom Road,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 632 01 80
Fax: 02 632 01 81
vovan.bangkok@vovan-associes.com
www.vovan-associes.com
Avocats de nationalité: thaïe,
française, espagnole et américaine.
Contacteur: Frédéric Favre ou
Laxami Waraprasart

*Suivi et interventions dans toutes les
provinces de Thaïlande, à travers son
bureau à Phuket, son antenne à Jomtien
et un réseau de correspondants locaux,
notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh
Samui, Rayong.*

Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants
90 bureaux dans 45 pays.

BOULANGERIES - CAFES**FOLIE'S**

POINTS DE VENTE :
- Nanglinchee :
309/3 Nanglichee road.
Tél : 02 286 97 86
- Café 1912 :
29 Sathorn Tai road,
Bangkok 10120.
Tél : 02 679 20 56
- See Praya :
Soi Kaptan Buch, See Praya road (derrière
l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél : 02 639 4423
- Corner Thonglor soi 10:
137/1 Thonglor soi 10, Bangkok 10110
Tél : 02 714 7929 ext 104
Fax : 02 714 7927
- Sathorn City Tower Building:
175 Sathorn Rd, Bangkok 10120
Tél : 02 679 6000 ext 5015

LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont
fait l'histoire de la gastronomie française,
en plus des viennoiseries, des formules
petit déjeuner et des sandwichs.
2-2/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 0354-5
Fax : 02 631 0356

CHAMBRES DE COMMERCE**FRANCO-THÏE**

5ème étage, Indosuez House,
152 Wireless road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 650 9613-4
Fax : 02 650 9739

CHOCOLATIERS**ALL PLANTS INTERNATIONAL**

Importation de bonbons et chocolats
naturels et sans colorant.
Tél : 02 203 0816-7
Fax : 02 203 0815

DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok.
10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 road,
Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 721 6937, 02 712 6939
Fax : 02 712 6939
info@ducdepraslin.com
www.ducdepraslin.com

COIFFEURS**STYLE PARIS**

Coiffeur français. Manager : Georges
Mazoyer. Hôtel Sofitel Silom. Bangkok,
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 66 (0)2 238 1991
ext: 1235/1236
Fax: 66 (0)2 23 1999

BANGKOK

COMPAGNIES AERIENNES

AIR AUSTRAL

La compagnie française de l'océan indien
140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd,
Suriyawongse, Bangrak, BKK 10500
Tél : 66 (0)2 235 8229
Fax: 66 (0)2 231 6483
premj@air-austral.co.th
Mob: +66 8 5152 0933

AIR FRANCE

Head office
849 Vorawat Building, 20th Floor,
Silom Road, Bangrak, 10500, Bangkok.
Tél : 02 635 1199
Fax : 02 635 1189
Tél : 02 635 1191 (réservation)

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Thai Wah Tower 1,
12ème étage
21/32 South sathorn Road (proche de l'Alliance française)
Bangkok 10120
Tél : 02 677 3101
Fax : 02 677 3102
contact@ag-service.org

KIRA FINANCE

Ingénierie patrimoniale
Tél/Fax: 02 432 4828
Mob: +668 184 16059
siam@kirafinance.com
www.kirafinance.com

TREND FINANCE / S.C.I.I.

Trend Consulting International Co., Ltd.
Courtier indépendant en Banque Privée
présent dans plus de 36 pays.
www.trendfinance.ch
GENÈVE :
11, Rue du General Dufour. CH-1207.
Tél : (41) 22 32 15 666
Fax : (41) 22 32 06 774

BANGKOK :
One Pacific Place, 15th Floor, 1512,
Sukhumvit Road.
Contactez M. Philippe Vemy
Tél : 02 653 0950-1
Fax : 02 653 0952
Mob : 081 845 8263
scii@loxinfo.co.th

CONSTRUCTIONS - BATIMENTS

CAP 41 DESIGN AND CONSTRUCTION

41 Sathupradit 34, Bangpongpan-
Yannawa, Bangkok 10120.
Tél : 02 682 4426-7
Fax : 02 682 4428
info@cap41.com

FINESTRA

Finestra
uPVC Windows and Doors

Fenêtres et Portes en PVC de Qualité
Rénovation ou neuf, maisons ou condo-
minium, fenêtres, portes et vérandas,
simple ou double vitrage, mousti-
quaires...
Présents avec de nombreuses références
sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya
Show room sur Hua Hin Soi 91
Contactez-nous:
Chris (Fr) : +66(0)89 453 6967
finestraithailand@gmail.com

CONSTRUCTIONS- DECORATIONS

CAP 41 DESIGN AND CONSTRUCTION

41 Sathupradit 34, Bangpongpan-
Yannawa, Bangkok 10120.
Tél : 02 682 4426-7
Fax : 02 682 4428
info@cap41.com

NEOVISTA INTERNATIONAL

Concept global, Identité, Produit,
Décoration, Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakorn université
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok
10400 Thailand.
Tél : (66) 02 642 4540-41
Fax : (66) 02 642 4542
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

**Votre courtier francophone
Assurance représentant
notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.**

- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.

Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Thai Wah Tower 1, 12ème étage
21/32 South Sathorn Road (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120.
Tél : +66 (0) 2 677 3101
Fax : +66 (0) 2 677 3102
contact@ag-service.org
www.ag-service.org

KIRA FINANCE

Ingénierie patrimoniale
Tél/Fax: 02 432 4828
Mob: +668 184 16059
siam@kirafinance.com
www.kirafinance.com

DENTISTES

SIAM DENTIST

Siam Center, 4ème étage
Très bon cabinet dentaire. Demandez le
Docteur Wancee. Prix raisonnables.
Tél : 02 252 2136

THANTAKIT DENTAL CENTER

1939 New Petchburi Road, Bangkapi,
Huaykwang, Bangkok 10320.
Tél : 02 718 0777
Fax : 02 718 2270
dentists@thantakit.com
www.thantakit.com

DEVELOPPEMENT INFORMATIQUE MAINTENANCE / REVENTE

ALKIA IT SERVICE

Asoke Towers; 4th floor; 217 Sukhumvit
soi 21 (Asoke Road),
Bangkok, 10110 Thailand.
Mob : 66 (0)8 655 071 67
maxime@alkia.org
www.alkia.net

DOCTEURS EN PSYCHOLOGIE

CENTRE PSYCHOLOGICAL SERVICES INTERNATIONAL.PSI BANGKOK

J-F Botermans, Spécialiste en psychothé-
rapie. Consultations en français (et
anglais): individuels, couples, tests psy-
chopédagogiques et consultations pour
enfants. Guidance pour professionnels
(« coaching »).
Tél : +66 (0)85 837 3264.
Centre P.S.I. (www.psiadmin.com)
Soi 43 Sukhumvit (proximité BTS Phrom
Phong).

ECOLE INTERNATIONALES

ECOLE HOTELIERE VATEL BANGKOK

22 Borommarachachonnani road,taling-
chan Bangkok 10170
Tel:02 880 8684
Fax:02 880 9937
kanokwan@suic.org

LYCEE FRANÇAIS INTERNATIO- NAL DE BANGKOK

Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1)
Kwang Wangthonglang, Khet
Wangthonglang Bangkok 10310.
Tél: 02 934 8008
Fax: 02 934 6670
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ECOLE DE LANGUES

SWISS LANGUAGE SCHOOL

Specialiste en cours de Français et
Allemand pour entreprise bureau represen-
tatif pour l'éducation en Suisse.
4th floor, J-City Bldg., Silom Rd.
Bangkok, 10500 www.sls-world.com
info@sls-world.com
Tél:02 652 3036

WALL STREET INSTITUTE

Apprentissage de l'anglais pour adultes.
BRANCH SILOM
Ground Floor, Kamol Sukosol Building,
317 Silom Rd., Silom, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 66 (0)2 237 7070
Fax : 66 (0)2 237 7060
BRANCH SUKHUMVIT
8th Floor, Jasmine City Bld.,
Sukhumvit 23.
Tél: 02 261 6363
DIRECTEUR FRANÇAIS.
michel@wallstreet.in.th
www.wallstreet.in.th

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

Hypermarché 2929 Rama 4, Klongton,
Klongtoey Bangkok 10110.
Tél: (662) 661 5684,
Fax: (662) 661 5656

HOPITAUX

BANGKOK HOSPITAL

Hôpital généraliste de renommée interna-
tionale agréé ISO 9002 et 9000 abritant 15
centres spécialisés et un hôpital spécialisé
en chirurgie cardiaque. Une équipe de tra-
ducteurs et de coordinateurs francophones
y est à votre service 24h/24.
2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road,
Bangkok 10320.
Tél: 02 310 3000, 02 310 3102
Fax: 02 310 3367
marie@bgh.co.th

BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et
technologie très perfectionnés. Personnel
anglophone attentionné.
9/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 686 2700
Fax: 02 632 0579

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL- NAL

33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
Direct line :+662 667 2401 fax :+662 667
2222
corporea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ HOSPITAL (SUKHUMVIT)

133, Sukhumvit 49, Klongton Nua,
Bangkok 10110.
Tél: (66) 02 711 8000
Fax: (66) 02 711 8506
488 Srinakarin Road, Suanluang, Bangkok
10250.
Tél: (66) 02 731-7000, (66) 02 378-9000
Fax: (66) 02 731 7044
info@samitivej.co.th
www.samitivej.co.th

HOTELS

CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél: 66 (0) 2651 4400
Fax: 66 (0) 2651 4321
chateau1@loxinfo.co.th
www.accorhotels-asia.com

CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor,
Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330.
Tél: 66 (0) 2253 0108
Fax: 66(0) 2253 9778
www.clubmed.co.th

SOFITEL SILOM BANGKOK

Sofitel Silom accueille de nombreux évé-
nements, des réceptions et vous propose
une large gamme de vins grâce au Wine
Club. Nombreux restaurants, méditerrané-
en, japonais...
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 238 1991
Fax: 02 238 1999
H3616-sl@accor-hotels.com

THE IMPERIAL QUEEN'S PARK HOTEL BANGKOK

199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110
Tél: +66(0) 2261 9000
Fax: +66(0) 2261 9541
maneewan@imperialhotels.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-
Est. Vous trouvez nos livres à
- Livre et Media (librairie de l'Alliance
Française) Alliance Française, 29 South

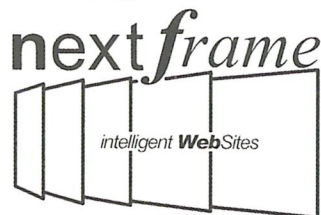
LES PAGES JAUNES SUR :

WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

Sathon road.
 - Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
 - Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
 - Siam Societé 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).
 - Museum Shop, Na Prathat road, Pranakorn.
 - Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
 Renseignement :
 Tél: 02 627 2180
 www.irasec.com

INTERNETS

NEXT FRAME



Développement de sites Internet dynamiques & progiciels sur mesures
 NextFrame Co., Ltd.
 213/13, Asoke Towers 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110
 fax: 02 261 24 03
 tél (eng/th) : 02 664 31 88
 tél (fr) : 086 112 68 72

YELLOW

Publicité / communication Internet / Annuaire Pages Jaunes
 Yellow Co., Ltd.
 213/13, Asoke Towers 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110
 fax: 02 261 24 03
 tél (eng/th) : 02 664 31 88
 tél (fr) : 086 112 68 72

JARDINS D'ENFANTS

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone.
 2 Yen Akart road, Sathon, Bangkok 10120.
 sonia.w@mac.com

LIBRAIRIES

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

645/42-43 Petchaburi Road Bangkok 10400
 Tél: 02 251 0225 / 02 252 0299
 Fax: 02 255 4222
 librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISONS A DOMICILE

DULIO'S HOME DELIVERY

DULIO'S À SUKHUMVIT 49
 17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit road)
 Réservations/Livraison
 Tél: 02 258 7930
 Fax: 02 662 6498
DULIO'S À SURIWONG
 Lower Lobby "Tawana Ramada"
 Hotel, Suriwong road, Silom.
 Tél: 02 238 0070
 Fax: 02 267 1823
 duliosbkk@dulios.com
 www.dulios.com



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ?
 Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok : italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.
 Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30 pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure.
 Food by phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathon, Nanglinchee, Sukhumvit), appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
 Tél: 02 663 4663
 Fax: 02 663 4680
 www.foodbyphonebkk.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE
 Location de voitures Peugeot en Europe.

Les avantages :
 Un véhicule neuf
 Un prix détaxé
 Un kilométrage illimité
 Une assurance multirisque
 Shangri-la Hotel
 506 Chao Phraya Tower
 89 Soi Wat Suan Plu 10500 Bangkok.
 Tél: 02 630 7252
 Fax: 02 630 7255
 peugeot@asiajet.net

CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.
Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
Citroën TT Asia
 C/O European Automobile, 10th Floor, 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Contactez :
 Citroen TT Tél: (66) 2 266 70 64
 Tél Mob: (66) 89 77 99 507
 Fax: (66) 2 266 70 65
 citroentt@gefci.com

EUROPCAR

Le gagnant de: Word Travel award
 Une flotte de véhicules neufs, tarifs compétitifs, service de qualité et fiable.
 Service:
 -Location: court terme
 -Location: long terme
 -Location avec chauffeur
 -Service limousine
 Siege:
 180/9 Wireless Rd. (Sarasin), Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
 Réservation: 02-696-8240
 info@europcar.co.th
 www.europcar.co.th

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
 Contact : Mme Salina SEMA
 Tél: 089 936 7858

Fax: 02 933 7855
 thairenault@yahoo.fr
 www.renault-eurodrive.com

MEUBLES POUR ENFANTS

PIA BRAUN - PIA'S HOME
 168,168/1 Soi Chantima, Ladprao Road 80Wangthonglang, Bangkok 10310
 Tel:+66(0) 89 205 74 54
 +66(0)2 995 34 35
 info@piahome.com

MEUBLES

TECK ETHIK
 81/9 soi Pumichit Rama IV - Prakhonong Bangkok 10110
 Tel/Fax. 02 392 3001
 Mob. 089 159 0325
 www.teckethik.com

OPHTALMOLOGUES

LASER VISION Professional LASIK Center
 49/1 Soi Vipawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Road, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.
 Tél: 02 939 54 94
 Fax: 02 939 54 95
 info@laservision.co.th
 www.laservision.co.th

PAPETERIES

DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo.
 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathon Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Française).
 Tél/Fax : 02 285 0994
 chapter1edition@yahoo.fr

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
 254 Silom Road, Bangkok 10500.
 Tél: 02 234 1714
 Fax: 02 237 1338
 mepsilom2000@yahoo.com
 Contact: P.Jo Trébaol
 Messe du dimanche à 10h30.

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
 Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.
 48/155 Moo 10 Nawamin Road, Klongkum, Bungkum, Bangkok 10240.
 Tél: 02 988 9333
 Fax: 02 948 8118

PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages, cocktails, espresso. Direction française.
 Tél: 02 234 9993

V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins grâce au Wine Club. Nombreux restaurants: méditerranéens, japonais.
 188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél: 02 238 1991

RESTAURANTS

ESPAGNOLS

TAPAS CAFE

Le premier bar Tapas de Bangkok. Spécialités Basques et espagnoles cuisinées par un chef de San Sebastian. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 12h à 23h.
 1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110
 Tél: 02 651 2947
 Fax: 02 651 2944
 www.tapasirestaurants.com
 info@tapasirestaurants.com

FRANCAIS

AUBERGINE

Spécialité française
 Cuisine raffinée
 Magnifique cadre
 71/1 Saladaeng Rd, Soi 1/1, Silom, Bangrak, Bangkok 10500
 Tél: 02 234 2226
 Fax: 02 234 2225
 aubergineacsloxinfo.com

CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française.
 29 South Sathon Road, Bangkok 10120.
 Tél: 02 679 2056
 Fax: 02 251 3058

CREPES & CO

Spécialités marocaines, espagnoles et grecques. Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine.
 18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey 10110 Bangkok.
 Tél: 02 653 3990-1 Direct line:02 251 2895
 Fax: 02 653 3992
 info@crepes.co.th
 www.crepes.co.th

LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
 2-2/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél: 02 631 0354-5
 Fax: 02 631 0356

LE BANYAN

59 Sukhumvit soi 8, Klongtoei, Bangkok 10110.
 Tél: 02 253 5556
 Fax: 02 253 4560
 restbanyan@csloxinfo.com
 www.le-banyan.com

LE BEAULIEU

Ouvert tous les jours
 Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok
 Tél: 02 204 2004
 Mob: 081 584 0650

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.
 37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél: 02 234 9109
 lebouchon@anet.net.th

LE CAFE SIAM

4 Soi Sri Aksorn, Chua Ploeng, Sathon Bangkok 10120.
 Tél: 02 671 0030
 Fax: 02 671 0031
 www.lecafesiam.com

LE MISTRAL

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél: 02 238 19 91
 Fax: 02 238 19 99
 H3616-sl@accor-hotels.com

RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
 WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

LE MOULIN DE SOMMAÏ
Cuisine raffinée. Nouveau cadre, même propriétaire.
93/3A Lang Suan Road, Lumpini, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 25 13

PHILIPPE RESTAURANT
Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 4577-8
philper@asianet.co.th

VATEL RESTAURANT
2/4 Borommarachachonnani road, talingchan Bangkok 10170
Tél: 02 880 9684-86
Fax: 02 880 9688
suic@suic.org

ITALIENS

DUILIO'S
Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits. Ouvert tous les jours.

DUILIO'S À SUKHUMVIT 49
House N.17 Sukhumvit Road Soi 49.
Tél : 02 258 7930
Fax : 02 662 6498
DUILIO'S À SURIWONG
Lower Lobby "Tawana Ramada"
Hotel, Suriwong road, Silom.
Tél: 02 238 0070
duilio@duilios.com
Fax: 02 267 1823
www.duilios.com

SERVICES

PGR-MEDIA



Société de production vidéo pour les compagnies souhaitant améliorer leur communication, leur marketing, pour publicité et promotion de leurs produits. PGR-MEDIA utilise vidéo pour sites Web et produit pour télévision. Références : EDF, Air France, Peugeot, IUCN, Remax, PNUD, Mekong Bridge, ACDI. Devis sous 24 heures. Nous parlons français, Thaï, anglais. Contacts : Guilhem Rondot ou Tom Oratai Office 02.286.7433 / Mob: 087.861.4836
www.pgr-media.com / guilhem@pgr-media.com / guilhemrondot282@hotmail.com

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No 1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, Nettoyage, Maintenance, Contrôle des pestes, Jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accredité ISO 9001 v 2000
Contacteur: Arnaud Bialecki
PCS (Thaland) Ltd
234 Soi Sukhumvit soi 101,Prakanong,Bangkok 10120
Call centre : 02 800 9011
Tél: 02 741 8800
Fax: 02 741 8062
customer@pcs.co.th

SERVICE-APPARTEMENTS

AEC APPARTEMENT 3
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél: 02 674 1816
Fax: 02 674 1837

CHATEAU DE BANGKOK
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél: 66 (0) 2651 4400
Fax: 66 (0) 2651 4321
chateau1@loxinfo.co.th
www.accorhotels-asia.com

TRADUCTION INTERPRETARIAT

THE CORNER
Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'Ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc : traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
186/1 Charoen Krung Soi 36, Bangkok 10500. (Près de l'Ambassade de France).
Tél/fax : 02 233 1654
Mob 081 482 9974
tempake@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h à 17h.
Du lundi au vendredi.

TRAITEURS

FOLIES
Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Road, Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél: 02 818 2700,
Fax: 02 818 2699
sales@folies.net
Point de vente Nanlingchee :
309/3 Nanglichee Road.
Tél: 02 286 9786

LA BOULANGE
Midi ou soir vous pouvez trouver les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 631 0354-5
Fax: 02 631 0356

TRANSPORTS DEMENAGEMENTS

AGS FOUR WINDS
AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans le groupe a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte complet, n'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.
AGS Four Winds International Moving Ltd.
55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Road, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 7880
Fax: 02 662 7881
www.agsfourwinds.com
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

ASIAN TIGERS TRANSPOR INTL
3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 road, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez M. David De Vos :
Mob: +66 8191 74346
Tél: (662) 687 7894 (Direct line)

Fax: (662) 687 7999
d.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS
222 Krungthepkritha Road, Hua-Mark, Bangkok 10240.
Tél: 02 379 4646
Fax: 02 379 5050
armand@jvkmovers.com
www.jvkmovers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (THAILAND)
It's Not What Say That Moves People, It's What We Do
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Road Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110.
Tél : 02 742 98 90
Fax : 02 741 40 89
santafe@santafe.co.th
www.santafere.com

TRANS-LINK RELOCATION
28 th Floor, Panjathani Tower, 127/33 Nonsee Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120
Contactez : Antoine
Tél: 02 681 2000 ext 316
Fax: 02 618 2912
relocation@translink.co.th
www.translink.co.th

VIDEO CLUBS

DAVIDEO
Vidéoclub francophone.
- Location de films en français.
- Vente de livres.
- Vente DVD originaux films français version française et thaïe.
- Location de films à la semaine.
Ouverture : 10h.-18h. du lundi au samedi
Thai Wah Tower 1, rez-de-chaussée.
21/72 Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél/fax: 02 285 0994.
daviddeo.bangkok@anet.net.th

VINS

WINE CONNECTION
Wine, spirits & Belgian beers at Wholesale prices
Silom. Nana. Sukhumvit.
Piyarom. Chaeng Wattana. Thonglor.
V9 (Sofitel Silom). Phuket Chalong.
Phuket Laguna. Pattaya. Samui
1 Sivadon building. Unit 1005-10th Floor
Convent Road, Silom, Bangrak,, Bangkok 10500.
Tél: +66 2 234 0388
Fax: +66 2 234 0389
info@wineconnection.co.th
www.wineconnection.co.th

V9
37 th Floor, Sofitel Silom-Bangkok
Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 238 1991
www.wineconnection.co.th

BANG SAPHAN

HOTELS - RESORTS

CORAL HOTEL
Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (parle anglais, français et thaï)
171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirkhan 77140.
Tél: 032 691 667
Fax: 032 691 668
info@coral-hotel.com
www.coral-hotel.com

CHIANGMAI

AGENCES DE VOYAGES

ACTIVETHAILAND.COM (CONTACT TRAVEL LTD)
Spécialistes Aventures: rafting, canoë, trekking, circuit VTT, réservation d'hôtels, 4x4 avec guide/chauffeur, etc...
Chiang Mai Land, 420/3 Chiangmailand road, Changklan, 50100, Chiangmai.
Tel. 0-5327-7178 -
Fax. 0-5327-9505
www.ActiveThailand.com

ANTIQUITES

KALAE CHIANG MAI
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Road, T.Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230.
Tél : 081 530 9290

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE
Votre courtier francophone Assurance représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine.- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Mob: 086 090 9825
contact@ag-service.org

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE
M.Thomas BAUDE
Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.
138 Thanon Charoen Prathet, Chiangmai 50100.
Tél: 053 281 466, 053 275 277
Fax: 053 821 039
tombaude@loxinfo.co.th

ECOLES INTERNATIONALES

PREM TINSULANONDA
234 Moo 3, T. Huay Sai, A. Mae Rim, Chiang Mai 50180
Tel: 66 53 301 500
www.premcenter.in.th
enquiry@premcenter.in.th

GUEST-HOUSES

TOP NORTH GUEST HOUSE
Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, pour des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de

voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Road, Soi 2, Chiang Mai.
 Tél: 053 278 900, 053 278 684
 Fax: 053 278 485
 topnorth@hotmail.com
 Pour réserver à Bangkok
 Tél: 02 653 1921,
 02 653 3847
 www.topnorthgroup.com

HOTELS

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE
 Deux endroits, deux styles :
 - au cœur de la cité, le PRINCE HOTEL,
 3 Taiwang Road, Chiang Mai, 50300.
 Tel: 053-252025-29 Fax : 053-251144
 - au pied du Doi Suthep

FLORA HOUSE, Hôtel et Resort
 Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd,
 Chiang Mai
 Tel: 053 215 555,
 Portable (anglais) Mr. Decha :
 0896334477
 www.princehotel-cm.com
 www.flora-house.com

TOP NORTH HOTEL
 Au cœur même de la ville, sa piscine
 dans un jardin tropical et la qualité des
 prestations : chambres avec ventilateur
 ou climatiseur, TV câblée, service de
 tours et trekkings, location de voiture per-
 mettent à cet hôtel de figurer parmi les
 meilleures adresses de Chiang Mai.
 Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine
 internationale et thaïe.
 41 Moon Muang Road, Chiang Mai.
 Tél: 053 279 623-5,
 Fax: 053 279 626
 Pour réserver à Bangkok : 02 653 3847,
 02 653 1921
 topnorth@hotmail.com
 www.topnorthgroup.com

LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR
 Pour explorer le Nord en toute sécu-
 rité, faites confiance à North Wheels
 Rent a Car.
 Plus de 100 véhicules à votre disposi-
 tion, dont 40 nouveaux modèles. Des
 tarifs spéciaux pour la location à long
 terme. Basés à Chiang-Mai depuis 12
 ans. Sécurité et savoir faire, voitures
 bien entretenues, meilleures assur-
 ances comprises dans le prix de loca-
 tion, assistance technique 24h/24, kilo-
 mètreage illimité, carte détaillée du
 Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA
 incluses.
 70/4-8 Chaiyaphum Road,
 Changmai, Chiang Mai 50300
 Tél: 053 874 478 - Fax : 053 874 378
 sales@northwheels.com
 www.northwheels.com

MAISON D'HOTE

CHEZ SAKU, HOME STAY
 Chambres d'hôte dans une grande mai-
 son à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi),
 sur une immense propriété privée plantée
 d'arbres fruitiers.
 5 chambres doubles de 1500 à 2200
 bahts, luxueusement aménagées avec cli-
 matisation et internet, terrasses, piscine,
 et une hôtesse qui parle thaï, français et
 anglais.
 Sur demande, cuisine française ou thaïe.
 Location d'équipement de golf, minibus
 avec chauffeur.
 Sur réservation uniquement.
 Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T.
 Saraphi, A. Saraphi, Chiang Mai 50140
 Tél & Fax : 053 421134, portable : 085
 1287748, 0895610080
 www.chezsaku.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
 Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
 179 Mahidol Rd., Haiya, Muang,
 Chiang Mai 50100.
 Tél: 053-283901-2
 Fax: 053-202 859
 desjoyaux_cmi@hotmail.com

PUBS, BARS, LOUNGES

BARFLY
 Librairie-bar. Vente et location de
 livres français et bar très agréable à
 l'ambiance francophone.
 Ouvert l'après-midi et le soir
 204/2 Ratchapakhinai Rd,
 Chiang Mai
 Tél: Christian 089 632 7806,
 Mob: 089 432 7578

RANDONNEES A VELO

NORTHERN-TRAILS.COM
 Le spécialiste du circuit à vélo, agent
 pour l'Asie du RAID THAI.
 www.northern-trails.com

RESTAURANTS

CÔTÉ JARDIN
 Restaurant intime et cosy, à la décoration
 soignée et l'ambiance chaleureuse, à
 deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin »
 présente une cuisine française classique
 mais légère, traditionnelle avec le zeste
 d'invention du Chef. Des suggestions en
 fonction du marché, desserts du jour,
 charcuterie et pain maison. Bonne carte
 des vins.
 Ouvert tous les jours de 18h à 23h.
 Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1
 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiang
 Mai 50200
 Réservations: Marco 086 273 8675 (fr),
 Pu 081 088 9418 (thaï)

LE CRYSTAL
 Restaurant français doté d'une ambiance
 décontractée et chaleureuse, Le Crystal
 est situé le long de la rivière Ping.
 74/2 Patan Rd., T. Patan, A Munag,
 Chiang Mai 50300.
 Tél: 05 387 2890-1, 081 764 9858
 Fax: 05 387 2892
 info@lecrystalrestaurant.com
 reservation@lecrystalrestaurant.com

LE COQ D'OR RESTAURANT
 11 Soi 2 Koh Klang Road, Nong hoi,
 Amphur Muang, Chiang Mai 50000.
 Tél : 053-282 024,053-801 501
 Fax : 053-281 981

**RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA
 DA ROBERTO**
 Cuisine familiale délicieuse, pâtes et
 pain fait maison et la vraie pizza ita-
 lienne. Da Roberto. On parle français.
 21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiang
 Mai. Tel (portable) : 089 757 66 18

CHIANG RAI

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, biblio-
 thèque, service de traduction agréé par
 l'ambassade de France.
 1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.
 Tél: 053 600 810
 chiangrai@alliance-français.or.th

BOULANGERIES-CAFES

A&P BAKERY
 Boulangerie, viennoiserie, salon de thé
 avec dégustation sur place de spéciali-
 tés franco-belges, salades, quiches et
 mini-pizzas. Livraison de pain, crois-
 sants ou gâteaux d'anniversaire pour
 collectivités ou fêtes privées.
**A&P BAKERY, 102/7 Phaholyotin
 Road..Moo 13 T.Robwiang, A.Muang
 57000 CHIANGRAI. Ouvert de 7.00 à
 19.00 fermeture le lundi**
 Tél: 053.755.071 ou les portables
 085.723.14.10 (Français -Anglais) &
 085.614.86.92 (thaï)

HOTELS-RESORTS

BAAN LANNA HOTEL
 Nouvel hôtel récemment ouvert à
 Chiangrai, à 5 m². de l'aéroport et du
 centre-ville, dans un pur style Lanna avec
 des chambres calmes et confortables avec
 air conditionné et un service de qualité,
 souriant et attentif. Navette
 aéroport/hôtel. Très bon rapport
 qualité/prix.
 395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai
 Tél: 053 712 555
 Fax: 053 714 687
 baanlanna@bookingofthailand.com
 www.baanlanna.com

THE LEGEND CHIANG RAI
 The Legend Chiang Rai Boutique
 River Resort & Spa situé au bord de la
 rivière Mae Kok, à l'écart de la ville
 mais à quelques minutes en voiture du
 centre, est la base idéale pour des
 excursions vers le Triangle d'Or ou les
 tribus voisines.
 Le resort comprend 78 studios et villas
 somptueusement décorés, permettant
 de profiter de l'environnement, avec
 une vue panoramique sur les collines
 et les montagnes, une piscine, un spa
 tropical, et 2 restaurants offrant spé-
 cialités italiennes et cuisine thaïe
 raffinée.
 Un endroit de rêve pour tous ceux qui
 veulent explorer cette région si riche
 en culture et traditions, aux confins de
 la Birmanie, du Laos et de la Chine,
 tout en profitant d'un maximum de
 confort.
 124/15 Koh Loy road, A. Muang,
 Chiang Rai 57000.
 Tél: 053 910 400
 Fax: 053 719 650
 info@thelegendchiangrai.com
 www.thelegend-chiangrai.com

LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR
 Pour explorer le Nord en toute sécu-
 rité, faites confiance à North Wheels
 Rent a Car.
 591 Phaholyotin road, Wiang
 Chiangrai 57000.
 Tél: 053 740 585
 Fax: 053 740 588
 www.northwheels.com

RESTAURANTS

AYE'S RESTAURANT
 " Khun Aye"
 Spécialités européennes, thaïes, cuisine
 du Nord et BBQ. La meilleure carte des
 vins de Chiangrai. Face à l'entrée du
 Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à par-
 tir de 19h30, fermeture pendant les fêtes
 de Songkran.
 869/170 Phaholyotin Road
 57000 Chiangrai
 Tel: (053)752.534 & 081.783.94.08

DA VINCI
 « ristorante Pizzeria »
 La vraie pizza au feu de bois. Spécialités
 du jour, pain et pâtes « fait maison ». Le
 restaurant est situé à l'intersection en T
 près de la gare routière et du Night Bazar.
 Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fer-
 meture pendant les fêtes de Songkran.
 879/4-5 Phaholyotin Road 57000
 Chiangrai
 Tél: (053) 752535 & 086.656.33.63

**TOURS ET
 LOCATION DE MOTOS**

FRENCHY TREKKING
 Séjours hors des sentiers battus dans le
 Nord de la Thaïlande et au Laos, tours
 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant
 l'authentique et la rencontre avec les
 populations. Direction française.
 219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang,
 A.Muang, Chiangrai 57000.
 Egalement, location de motos et de jeeps
 avec maintenance et service de qualité.
 Tél : 053 759 270, 081 952 3869
 Fax : 053 759 271
 ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan
 road, Chiang rai 57000
 Tél: 053 713 652
 thairando@hotmail.com
 www.thairando.net

HUA HIN

GALERIES D'ART

HAPPY GALLERY
 Galerie d'exposition supportant les
 artistes créatifs en Thaïlande.
 Peintures originales
 d'artistes Thaïlandais. Aquarelles,
 acryliques, huiles, peintures sur bois.
 123/34 Soi Moobaan Nongkae takiab Rd,
 Hua Hin 77110.
 Mob: 086 167 4918
 thairan@csloxinfo.com

**CONSEILS FINANCIERS
 COURTIERS EN ASSURANCES**

AG SERVICE
 Votre courtier francophone
 Assurance représentant
 notamment :
 AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
 - Audit gratuit de vos couvertures exis-
 tantes.
 - Prix négociés, fractionnement gratuit
 de vos paiements.
 - Tout type d'assurances locales et
 internationales pour les particuliers et
 les entreprises.
 - Couverture médicale, assistance-
 rapatriement dans le monde entier,
 responsabilité civile individuelle et pro-
 fessionnelle, couverture multirisque
 incendie, assurance voiture et moto,
 assurance bateau.
 - Obtention rapide de vos rembourse-
 ments.
 Patrimoine :
 - Conseil en gestion de patrimoine.
 Assurance-vie, retraite, rente éduca-
 tion, placement immobilier, investisse-
 ment offshore.
HUAHIN
 59/51 Mooban Huna, Soi 112,
 Nongkae, Hua Hin, Prachuabkirikhan
 77110
 Tél./Fax: 032 512 075
 Mob: 084 849 72 08
 contact@ag-service.org

CONSEILS IMMOBILIERS

FRANK VAN ALBOOM
Le seul francophone de Hua Hin.
Acheter une villa ou un appartement à Hua Hin ou à Cha am
Tél: 087 982 8256
frankvanalboom@hotmail.com
www.thailandimmo-realestate.com

CONSTRUCTION BATIMENT

FINESTRA
Finestra
uPVC Windows and Doors
Fenêtres et Portes en PVC de Qualité
Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires...Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya
Show room sur Hua Hin Soi 91.
Contactez-nous:
Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967
finestraithailand@gmail.com

HOTELS

PUTAHRACSA
Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahraca vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.
22/65 Nahb Kaehat Rd,
Hua Hin, Prachuab Kirikhan
77110.
Tél: +66 (0) 3253 1470
Fax: +66 (0) 3253 1488
Booking@putahraca.com
info@putahraca.com
www.putahraca.com

RESTAURANTS

ALL IN HUA HIN
Plus de 70 fromages différents avec un grand choix en charcuterie (saucissons, jambons...). Une grande variété de pains et de pâtisseries en tous genres. Goûtez dans notre Restaurant la variété des petits déjeuners à l'européenne, des baguettes, des tartines et des repas internationaux (Faits Maison) Nous venons également à votre rencontre pour vous apporter notre service lors de vos réunions entre gourmets.
12/1 Srasong Rd, Huahin
Prachuabkirikhan 77110
Tél: 032 530 067/Mob: 089 742 31 21
Fax: 032 532 084
Zombi@ji-net.com

BRASSERIE DE PARIS
La brasserie de Paris est le restaurant français incontournable à Hua Hin. En bord de mer, venez déguster une cuisine raffinée dans une ambiance conviviale et chaleureuse. La qualité de ses plats et son atmosphère unique font de La Brasserie de Paris un des restaurants les plus appréciés de la région.
3 Naresdamri Rd, Hua Hin,
Prachuabkirikhan 77110
Mob: 081 826 6814

DELIZIE ITALIAN DELICATESSEN
Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: Cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nom-

breuses autres spécialités n'attendent plus que vous.
1/13 Sa Song Rd, Hua Hin
Prachuabkirikhan 77110
Tél/Fax : 032 530 192
Mob : 081 430 6243

LA PAILLOTTE
Grande terrasse romantique, cuisine française et thaï préparée par nos chefs Yves et Joyrak,
Menus 3 services de 340 B,- à 690 B, située en face à Sofitel. Réservations:
reservation@pailloite.net
Tél 032 521025 ou /086 0951100

KOH CHANG

CLUBS DE PLONGEE

ECO-DIVERS
Michel, moniteur français 3 étoiles CMAS vous accueille dans le premier centre de plongée affilié TDA/CMAS sur Koh Chang. Ecole de plongée: tous niveaux CMAS (jusqu'à 3 étoiles) et tous niveaux PADI. Plongées profondes nouveaux spots pour plongeurs expérimentés, plongées loisirs pour néophytes, sorties journée et demi-journée. Packages découverte WE et semaine dans un paradis sauvage.
16 Moo 4, Sub district 23170 Koh Chang, Trat.
Contact: Michel 084 638 2667
bureau: 039 551 037
info@eco-diver.com
www.eco-diver.com

KRABI

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX
Desjoyaux Krabi
Krabi road, Paknaam, Muang,
Krabi 81000.
Tél: (66) 7562 4533
Fax: (66) 7562 4554

RESORTS

KALEANE
Quatre superbes villas à louer (2 à 12 personnes) avec piscine privée en bordure de mer. Personnel de maison. Service de restauration.
BANGKOK OFFICE
32 Serec 4 Road, Kwang Suan Luang,
Khet Suan Luang, Bangkok 10250.
Tél : (662) 300 6193-5
Fax : (662) 300 6196
KRABI
212 Moo 2, Tambon Khao Thong
Muang District, Krabi 80000.
Tél : (666) 789 7043
Info@kaleane.com
www.kaleane.com

KOH JUM LODGE
Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contact Jean-Michel : 089 921 1621
Tél: 075 618 275
Fax: 075 618 276
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

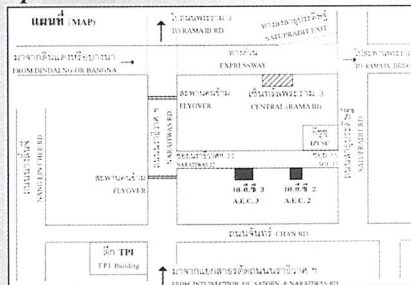
**LES PAGES JAUNES SUR :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM**

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-
ricaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

**A 10 minutes de
l'Alliance Française,
Satupradit
Soi 15**



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,
Bangkok 10120

Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

MAE CHEM

HOTELS

NAVASOUNG RESORT
A Mae Chem, au pied de Doi Intanon et à mi-chemin entre Chiang Mai et Mae Hong Son par la route et de Pai par la piste, Navasoung Resort et ses bungalows de qualité dans un jardin magnifique, tenu par un couple thaï-finlandais, chambres confortables et très propres, cuisine soignée et accueil familial, sauna et massage sont également possibles.
Route Inthanon-Mae Chem
navasoungresort@hotmail.com
Tél: 053 828 477
Fax: 053 828 22
Mob: 084 809 21 71

PATTAYA

AGENCES DE VOYAGES

INTERNATIONAL SERVICE
Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billet. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galileo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.
468/3 Moo 10, Pratamnak Road,
Pattaya, Chonburi 20260.
Tél : 038 427 817, 038 713 168
Fax : 038 427 831
internat@loxinfo.co.th

APPARTEMENTS A LOUER

DAO HOLIDAYS
A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...).
Tarifs spéciaux longue durée.
Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B), Pattaya-Jomtien.
Contact : 089-932-07-01
info@daoholidays.com
www.daoholidays.com

RÉSIDENCES DE LUXE (AVEC PISCINE)
View Talay 2, 3 & 5 (Jomtien). Location de Studios et Suites entièrement équipés et meublés. A quelques minutes de la plage. Commerces de proximité : laverie, coiffeur, restaurants (room service disponible), massages, location de motos et voitures et bien davantage...
Tarifs dégressifs suivant durée.
Contact : 086-028-27-01,
www.viewtalay.net

SWISS SABAI LAKE RESORT
Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m²) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap.

De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois.
 Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km. de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).
 Tél/Fax : 038 249 947
 Mob: 086 151 1605
 niki@loxinfo.co.th
 www.swiss-sabai.ch

BIBLIOTHEQUES

MÉDIATHEQUE FRANÇAISE

Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location : 5000 Livres et 2800 DVD (français). Ouvert: Lundi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h30 à 18h00. Samedi de 10h à 13h00.
 Espace Francophone:
 280/3 Beach Road, South Pattaya (au bout de la Walking Street). Tél: 038-710-800/087-135-90-51.
 www.mediatheque-pattaya.com
 mediathequefrancaise@gmail.com

BOULANGERIES

LA BAGUETTE

(jouxtant l'entrée principale du Woodlands Hôtel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.
 164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Road, Pattaya Chonburi 20150.
 Tél: 038 421 707
 Fax: 038 425 663

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
 CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
 Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
 ASSURANCE représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
 - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
 - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
 Axiome properties & Capital Co., Ltd 195/2 Moo 11, Theprasit road, T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260.
 Tél: 038 301 138, 038 301 021
 Fax: 038 300 615, 038 301 022
 www.axiomegroupe.com
 contact@ag-service.org
 www.ag-service.org

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

Horaires d'ouverture : les mercredis de 14h à 16h et les jeudis de 10h à 12h.
 280/3 Moo 10, Beach road, Pattaya 20260
 Tél : 038 710 800-802
 Fax : 038 710 799
 espacefr@hotmail.com

**RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
 WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM**

ECOLE

ECOLE JEAN DE LA FONTAINE

Cursus français de la maternelle au CM2 par enseignants diplômés, cours particuliers d'anglais, français et thaï.
 352/149 Soi 5, Phratamnak road, Pattaya.
 Contact: 087 137 3710 (Alain)
 038 306 402
 ecolelafontaine@yahoo.fr
 www.ecolejeandelafontaine.com

ECOLE DE PLONGEE

TD THAILAND DIVING

Le seul centre de plongée francophone de Pattaya. Une journée aux îles (2 plongées), plongée de nuit, plongée sur épave. Prix spéciaux pour résidents (sur abonnement). Ecole de plongée, de l'Open Water au Dive Master. Croisières, découverte des fonds sous-marins, Koh Chang (4 jours), Koh Tao (7 jours). Tout compris, de la chambre au petit déjeuner en passant par la plongée. Le rêve garanti.
 TDA THAILAND DIVING A.
 BAR & RESTAURANT
 162/190 Moo 10, Thappraya Road, Soi 7 20260 Pattaya
 Tel: 08-48-72-80-65 (français), 08-71-33-73-95 (thai, anglais)
 infos@thailand-diving.org
 www.thailand-diving.org

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

333 Moo 9 Pattaya Klang Rd., Tumbon Nongprue, Amphur Banglamung, Chonburi 20260.
 Tél: 038 360 444
 Fax: 038 360 456

GUEST-HOUSES & BARS

CLUB 131

New fashion bar. Guest-house. Idéalement situé dans une rue bien connue et haute en couleur, un lieu stratégique et magique, tout près de la plage. Ouvert 24h/24 Service de restauration. Soirées à thème. Direction française (une équipe de copains). Etablissement jumelé avec le Blue Ice Walking Street (bar branché, ouvert jusqu'à l'aube)
 Club 131: 219/50 Soi Yamato (13/1), Beach Road, 20260.Pattaya
 Tél: 038 710 192/3
 Mob: 086 827 55 98 (Martial)
 mricky@hotmail.com

CUBANO CAFÉ

Bar latino, musiques «calientes» et rythmes du Monde. Ambiance Movida. Piste de danse, jeux de lumières (laser), écran large. Cocktails. Terrasse. Ouvert tj de 16h à 1h.
 334/100, Soi Welcome, Jomtien Beach Road. Tél: 086-028-27-01.

HOTEL LIDOTHAI (RESTAURANT)

Ouvert depuis janvier 2007. Style Lanna. Six chambres Standard, six chambres Deluxe et deux Suites avec terrasse. A partir de 800 bahts, petit déjeuner inclus. Tarifs dégressifs (semaine/mois).
 334/98-99, Soi Welcome, Jomtien Beach Road. Tél 086-028-27-01.
 www.lidothai.com

LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing (air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre person-

nel, salle de bains (King size). Petit-déjeuners somptueux inclus. Direction francophone (English spoken). Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition franco-suisse. Cuisine thaïe : plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au coeur des activités diurnes et nocturnes.
 219/57, Soi Yamato, Beach Road, 20260 Pattaya.
 Tél: 038 710 636-7.
 lepetrus@boursorama.com
 www.lepetrus.com

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle : accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction française : Jean-Luc & Dominique. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le détour!)
 312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260
 Tel: 038 720 290
 trafalgar.pattaya@yahoo.fr

HOTELS - RESTAURANTS

F&B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
 75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel) 20260 Pattaya.
 Tél: 038 427 142
 Fax: 038 427 143
 fbhotel@csloxinfo.com

LE PRIVÉ

Situé dans un quartier paisible, à trois minutes du centre de Pattaya et de la plage de Jomtien, LE PRIVÉ et ses 5 bungalows dans un pur style thaï vous accueillent dans le plus grand confort occidental, autour de sa piscine et de son jardin tropical. LE PRIVÉ est notre maison, faites en la vôtre.

146/43 Moo 10, Thappraya Road, Soi 1 20260 Pattaya
 Tél: 038-250-189.
 Mob: 08-52-84-01-48, 08-12-74-08-69
 leprivepattaya@hotmail.com
 www.le-privé-pattaya.com

MERCURE HOTEL

Le Mercure Pattaya est idéalement situé en centre-ville. Il offre 245 chambres et suites, 4 restaurants, un spa et une grande piscine. De nombreux autres services sont à votre disposition.
 484 Moo 10, Pattaya 2nd road, Soi 15, Pattaya City.
 Tél: 038 42 50 50
 Fax: 038 42 50 80
 pm@mercurepattaya.com
 www.accorhotels.com
 www.mercure.com

WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du rond-point des Dauphins.

ORPHELINATS

AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE

Un nouveau centre de passage des rédemptoirs pour les enfants des rues est maintenant ouvert à Pattaya. On y reçoit les enfants sans domicile, vivant de mendicité et s'exposant à tous les risques que cette vie comporte. Nous les nourissons et leur assurons diverses commodités (douches, gîte) pendant la journée. Nous surveillons leur état de santé et tâchons de leur offrir la possibilité de recommencer leur vie. Si vous désirez nous aider, contactez-nous par téléphone au 038 422 744 ou par courriel : orphanage@redemptorist.or.th

PHOTOMONTAGES

SAME-SAME PICTURE

Boutique très spéciale. Des photomontages dérivants, au catalogue ou sur demande, des retouches faciales ou corporelles, par des graphic-designers professionnels. Intégration parfaite en décors virtuels, avec personnalités, animaux. Transformation en statue, affiches de films... Impression sur polos, T-shirts, céramique, à l'unité. Graphisme et impression de tout document publicitaire du feuillet jusqu'aux bannières.
 Pattaya New Plaza, 329/15, 2nd Road (à hauteur du Soi 8), 20260 Pattaya.
 Tél.: 038-720-448/9
 www.samesamepicture.com

RESTAURANTS

ART CAFE

Situé à l'ouest de Naklua, Art Café vous propose un festival de cuisine méditerranéenne dans un cadre exceptionnel. C'est un magnifique bâtiment de style colonial posé sur 1600 m2 de verdure tropicale. La galerie de peinture et la piscine complètent cette ambiance grande époque. Soirées anniversaires et mariages sur commande (buffet, sono, savoir-faire). Ouvert de 17h à 23h. Réservation conseillée. Fermé le lundi.
 285 Moo 5, Soi 16
 Pattaya-Naklua Road,
 Chonburi 20150
 Tel: 038-367-652
 Fax: 038-367-653
 Mob: 08-14-88-64-80
 paulopattaya@voila.fr
 www.artcafe-thailand.com

LA NOTTE

En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pterrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin
 220/2-4 Walking Street, South Pattaya.
 Tél: 038-429-792

MANHATTAN CAFÉ

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Triquet) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes Mardi Paëlla, Jeudi Choucroute, Samedi Couscous Royal. Spécialités Maison :

Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feutrée. Cadre agréable. Bienvenu à tous.
468 Moo 10, Prathamnak Road (angle Soi VC), 20260 South Pattaya.
Tél : 038 713 420 (thaï)
Réservations : 087 068 6634 (français)

PHUKET

AGENCES DE VOYAGES

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés. Contactez nous au :
00 66 (0) 76 355 955 - 9
Fax: 00 66 (0) 76 355 952
www.phuket-adventures.com
info@phuket-adventures.com

PHUKET RECEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements.
Contactez nous au : 076 261 195
Fax: 076 261 197
www.phuket-receptif.com
info@phuket-receptif.com

AGENCES IMMOBILIERES

PHUKET IMMOBILIER

Une équipe spécialisée pour vos recherches de biens, villas, appartements et hôtels sur l'île de phuket et ses environs. Conseil en investissement. Spécialiste en terrain.
Tél: +66(0)81 892 3172
Fax: +66(0)76 388 613
www.phuket-paradise-island.com
14/41 Moo 1 Viset Road Nai Ham / Rawai 83101

PHUKET IMMOBILIÈRE AGENCY

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket : achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers.
38/3 Moo 5 Bangyai Road, Muang, Phuket 83000. (derrière Big C.)
Tél: 089 724 7211
Tél/Fax : 076 249 315
www.phuketimmo.com
julien@phuketimmo.com

ALLIANCE FRANÇAISE

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traductions du sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones.
+de 650 DVDs en langue française disponibles à la location.
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.
Tél/Fax: 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

AVOCATS

PHUKET PARADISE ISLAND

Conseil juridique
Investissement
Création d'entreprise
Etude et transfert de titres de propriété
Permis de travail Visa
Tél: +66(0)81 892 3172
Fax: +66(0)76 388 613
info@phuket-paradise-island.com
14/41 Moo 1 Viset Road Nai Ham / Rawai 83101

VOVAN & ASSOCIES

Synergies & Co., Phuket Ltd
Marina Boat Lagoon (Koh Kaew Plaza)
23/108 Moo 2, Thepkasattri road, Koh kaew, Phuket 83000.
Contactez : Lucien Rodriguez
Tél: 076 273 511
sephuket@yahoo.com

BOULANGERIES

LE BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 18h. Fermé le dimanche.
26/6-7 West Chaofa road, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong). Tél/Fax : 076 381 461
labastogne.bakery@yahoo.com

CLUBS DE PLONGEE

SEAFARER DIVERS - PHUKET

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les individuels et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud.
1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalung Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.
Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11
info@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110
Mob: 089 594 4997
Fax: 076 274 958

RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

COMPTABLES CONSEILLERS JURIDIQUES

PHUKET VISA & BUSINESS LTD., PART.

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigrant, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!
64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000
Tél: 076 263 475, 076 264 476
Fax: 076 264 476
phuketvisa@hotmail.com

CONSTRUCTION

VILLA REAL CONSTRUCTION

Construction sur mesure et projets immobiliers
Etude de terrain et conseil en investissement
Tél: +66(0)81 892 3172
Fax: +66(0)76 388 613
Villa_real_construction@yahoo.fr
www.phuket-immobilier.com
Mr Manuel Pinto
Patong Beach
Phuket 83150 Thailand

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

Consul honoraire : M. Paul Chody
Horaire d'ouverture : les mardis et les vendredis, de 10h à 18h. 38/4 Wiset road, Rawai, Phuket 83101
Tél/Fax: 076 288 828
pchody@yahoo.fr

DENTISTES

TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche.
Très bon accueil, parler anglais.
Promotion sur le traitement de blanchiment des dents prix 9,000 bahts.
Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator" Pour plus d'infos, voir le site web
www.beyonddent.com
Tél: 076 210 174
A cote de la post
denttong@ji-net.com

ECOLE INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000 Thailand.
Tél: +66 (0) 76 238 711-20 (#1113)
Fax: +66 (0)76 238 750
info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

HOTELS, RESIDENCES

HOTEL SABANA RESORT

Idéal pour passer un week-end ou des vacances inoubliables dans un cadre confortable et agréable sur une très belle plage de sable blanc. L'hôtel Sabana est un resort trois étoiles offrant un excellent rapport qualité-prix et situé à Nai Ham Beach renommée pour être l'une des plus belles plages de Phuket.
14/53 Moo 1 Rawai Nai Ham Beach
Phuket 83130
Tél: 076 289 327-33
Fax: 076 289 322
gm@sabana-resort.com
www.sabana-resort.com

MOM TRI'S BOATHOUSE

L'Hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel.
Situé directement sur la splendide plage de Kata.
Kata Beach, Phuket
83100 Thailand
Tél: 66(0) 76 330 015
Fax: 66(0) 76 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants.
Kata Noi Beach, Phuket
83100 Thailand
Tél: 66(0) 76 333 568
Fax: 66(0) 76 333 001
info@villaroyalephuket.com

NOVOTEL BEACH RESORT PANWA PHUKET

Magnifique boutique hôtel 4 étoiles sur une plage de sable blanc. Idéal pour les familles et couples. A 10 minutes du centre-ville et de ses animations. A 10 minutes des parcours de golf.
5/3 Moo 8, Ao-Yon Khao Khad Road, T. Wichit, A. Muang Phuket 83000.
Tél: (66 76) 393 300
Fax: (66 76) 200 334, (66 76) 393 311
info@novotel-panwa.com
www.accorhotels.com/asia

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant.
Appartements tout équipés.
2 Chaloeprakit Road, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.
Tél : 076 342 099, 076 342 381
Fax : 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

VILLA SALVATORE

Gastronomie Italienne
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T. Wichit, A. Muang, Phuket 83000
ThailandReservation:
Tel: + 66 76 264 031 Fax: + 66 76 264 034
Mob: 081 958 33 41
villasalvatore@yahoo.com

PLANCHES A VOILE ET WAKE-BOARDS

STARBOARD PHUKET

Starboard Phuket met à votre disposition une large gamme de planches à voile et de wake-boards pour débutants et passionnés. Entretien, gardiennage, vente ou location, à l'heure, la journée, formule club... Présents à Phuket depuis 15 ans, nous connaissons tous les bons spots.
Contacteur Patrick : 087 888 8244
bambou53@hotmail.com
www.phuketwake.com
www.phuketwindsurfing.com

PISCINES

NAVINDA SWIMMING POOLS & SPAS

9/4 Moo 4 Chaofa Road
Amphur Muang, Tambon Chalung
83000 PHUKET
Tél : 076 282 782
Fax : 076 282 826
www.navindapools.com
phuket@navindapools.com

PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd
19/28 Moo 2, T. Wichit, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 263 688
Fax : 076 264 023
desjoyauxphuket@yahoo.com

RESTAURANTS

BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hotel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...
Baan Mai Cottages & Restaurant
Koh Lone, Phuket 83130
Tél : (66 76) 223 095
Fax : (66 76) 223 096
booking@baanmai.com
www.baanmai.com

LA PIZZA PAZZAS BY DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.
23/122 BOAT LAGOON-Marina Plaza, Thepakrasattri road, Phuket.
Tél: 06 596 9824
Fax: 07 627 3419
duilio@dulios.com
www.duilios.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails
150 metres du Kata beach resort
Bertrand et Lek vous accueilleront dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer cuisine française traditionnelle, thai, seafood, pizza, plat du jour
40/10 Kata Road Soi Thon Than Muang Phuket 83100
Tel: 076 284 184
Mob: 089 588 9517
celtiquehai@hotmail.com

MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets.
Carte avec plus de 600 vins uniques. Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de " Wine Spectator Best of Award of Excellence 2006"
Kata Beach, Phuket
83100 Thailand
Tél: 66(0) 76 330 015
Fax: 66(0) 76 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets.
Kata Noi Beach, Phuket
83100 Thailand
Tél: 66(0) 76 333 568
Fax: 66(0) 76 333 001
info@villaroyalphuket.com
www.villaroyalphuket.com

NATURAL RESTAURANT ou THAMMACHAT

Charmant restaurant thaï au décor très original.
Cadre chaleureux et convivial.
Situé au centre-ville de Phuket.
Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels
Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat.
Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans.
Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn, Bangkok Road Muang, Phuket 83000
Tel: 076 224 287, 076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

SAMUI

AGENCES DE COMMUNICATION ET COMMERCE

OPTIM MARKETING COMMUNICATION

Optim Communication and Marketing

Agence est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.

Contactez M.Féderic Soulas
Optim Co.,Ltd.
Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani, Thailand 84320.
Tél/Fax: 077 414 200
Mob 087 271 7326
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGES

EASY DESTINATIONS

Sébastien et toute son équipe seront à votre disposition pour tous vos projets de vacances ou installation sur Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao.

Nous vous proposons :

- Assistance française à l'aéroport 08 19 681 128 service taxi (minibus, berline, jeep, VIP...)
- Billets d'avions pour les vols intérieurs et internationaux.
- Locations bungalows, villas, condominiums.
- Réservez Hôtel
- Circuits & Excursions : tour de l'île, croisière, ballade en éléphant, excursions en jungle, sorties en mer, etc... (individuel ou en groupe)
- Location de moto, jeep, quad, bateau.
- Service d'aide aux visas (obtention, renouvellement. Cambodge, Laos, Malaisie, Singapour, Hong Kong)
- Représentant de la Cie Berjaya Air.
- Vol direct Koh samui/Kuala Lumpur.
- Spécialiste de la malaisie.
- Assistance Française 08 19 681 128
- Tél office: 077 414 302
- Fax: 077 231 705
- easydestinations@hotmail.com

DJ PARADISE TOUR

126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310, (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).
Tél: 077 418 891
Fax: 077 418 892
Mob 081 899 1764
djjparadi@samart.co.th
www.djparadisetour.com

SAMUI EVASION

2 Départements :
Agence spécialisée dans les circuits "Mer et Terre"
Samui by Boat : Circuit effectué chaque lundi, mercredi, samedi.
Sur réservation : Samui by Night, Island Tour, Fishing Tour, Green Peace Island.
Pour Groupe : Samui by Boat, Phan'Gan by Boat, Sunset Cruise, Green Peace Island, Rally des Cocotiers
Course au trésor.
Agence Réceptive francophone (à partir du 01.09.07)
hôtels 2,3,4,5 étoiles.
Prestation de service :
Accueil à l'aéroport, Transfert, Visite à votre hôtel.
Information en français. Suivi du séjour.
La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine
46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach.
Koh Samui 84 320 Thaïlande.
Tel: 077 230 159 / 077 230 796
Fax: 077 230 438 / 077 230 796
holidays@samuievacion.com

RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

AGENCES IMMOBILIERES

AVANTAGE PROPERTY

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrain, maison, villa, hôtel ou resort sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310, Thailand. (rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).
Tél: 077 418 891
Mob: 081 892 63 72
Fax: 077 418 892
avantageproperty@avantageproperty.com
www.avantageproperty.com

EXOTIQ REAL ESTATE

Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faites votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.
www.exotiqrealestate.com
kohsamui@exotiqrealestate.com
Tél: 077 230 688
Mob: 083 172 6821
80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320

IMMO SAMUI

Votre conseil immobilier
Entrée de Bophut "Fisher village"
face au 7/Eleven
Tel: 081 89 26 560
31/4 Moo 1 Bophut-Koh samui
www.immosamui.com

KAPOUNIPROPERTIES.COM

Agence immobilière francophone à Koh Samui, terrains, maisons, villas et commerces à vendre. Développements immobiliers, constructions. Une équipe de professionnels de l'immobilier pour vous conseiller.
Contactez nous
Info@kapouniproperties.com
www.kapouniproperties.com

SAMUI PHANGAN PROPERTIES

Le portail français de l'immobilier à Koh Samui et Koh Phangan se fera un plaisir de vous accueillir dans ses locaux pour vous renseigner sur toutes les formalités à accomplir pour acheter, vendre et construire. Nombreuses offres pour les petits budgets.
info@samuiphanganproperties.com
(FR GB IT DE SE) : www.samuiphanganproperties.com
Agence sur Chaweng Beach , 100m après le Samui International Hospital.
Agence : Tél / Fax : 077 231 461.
Siège social : Tél / Fax : 077 245 669.

SUNLAND PROPERTIES

Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens, ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions ? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité.
Contactez stéphane 089 076 87 11
Info@sunland-properties.com
www.sunland-properties.com

ARCHITECTES

ARCHETYPE GROUP ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGEMENT

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et Ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années

d'expérience dans l'architecture et l'engineering en asie.
157/34-55 Moo 1 - Bophut
Koh Samui - Suratthani 84320
Tél: 077 245 780
Fax: 077 245 781
infos.ks@archetype-asia.com
www.archetype-group.com

BOULANGERIE/PATISSERIE

BAKE N TAKE

Boulangerie, pâtisserie française
Fabrication artisanale.
Travail exclusivement au pur beurre.
Vente aux professionnels et particuliers.
Délivre hôtels, restaurants tous les jours à partir de 6 h. Spécialités viennoiseries, gâteaux d'anniversaire et pains biologiques.
Laboratoire de fabrication ouvert à partir de 19 H
Auprès du Wat Lamai
105/1 Moo 6 Tambol Maret
LAMAI Beach - KOH SAMUI
Tel. 089 9517 559 - 081 607 3430

CONSEILS FINANCES ET COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
ASSURANCE représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
34/6 Moo 1, T.Bophut, A.Koh Samui, Suratthani 84320
Mob: 089 065 8966

CONSTRUCTION/BATIMENT

SAMUI CONCEPT DESIGN

Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous de détails de votre acquisition.
80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél : 077 414 360 Fax : 077 414 359
scdsamui@samarts.com
www.samui-concept-design.com

SAMUI SIAM PROJECT

Construction, rénovation. Maisons clés en main. Conseils juridiques. La référence française sur Samui.
Votre contact : Cyrille Vivet
119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon Bo Phut, Koh Samui, Suratthani 84230
Tél/Fax : 077239037
Mobile : 0895094475
ssp@samui-siam-project.com
www.samui-siam-project.com

CROISIERES

JONQUE FORTUNE

Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large entièrement idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong. Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bain. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée. Au programme pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage. Tel / fax: 077 231 169 www.jonque-fortune.com info@papillonsamui.com

SAMUI EVASION

Le spécialiste des circuits Mer et terre Notre circuit recommandé "Découverte de Koh Samui par la mer" saura satisfaire les plus exigeants. Les plages, baies et criques de Big Budha, Choengmon, Chaweng, Chaweng Noi, Lamai, Hua Thanon, Laem Set en surprendront plus d'un. La plongée en apnée, le repas de qualité dans un restaurant en bordure de mer, la détente sur la plage vous feront découvrir Koh Tan, classée Green Peace Island. L'après midi, Koh 4 - Koh 5, les 5 îlots célèbres pour leurs nids d'hirondelles et le retour sur Nathon, la capitale de l'île seront appréciés par les amateurs de photo - vidéo reportage. Chaque lundi, mercredi, samedi de 8 H 30 à 17 H 00 (selon l'emplacement de l'hôtel sur l'île). Adulte 1 700 THB Enfant de 5 à 13 ans 1 300 THB Enfant de - de 5 ans gratuit Sont inclus : Transferts, matériel de plongée en apnée, déjeuner, boissons non alcoolisées pendant la durée du circuit. Information avec guides parlant français, "En dehors des circuits touristiques, une autre façon de découvrir". 46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach, Koh Samui 84 320 Thaïlande. Tel: 077 230 159 / 077 230 796 Fax: 077 230 438 / 077 230 796 holidays@samuievacion.com

DECORATION

SAMUI CHIANGMAI ART & DECO Rendez-vous dans notre magasin spécialisé dans la décoration et l'ameublement de style Thaï-Lanna. Sélectionnés pour vous en provenance du pays Nua (région nord de la Thaïlande) ces meubles, chaises,

tables, fauteuils, tableaux, lampes et autres objets de décoration pourront trouver place dans votre demeure. De plus SAMUI CHIANGMAI ART & DECO vous conseillera pour l'envoi, par transport aérien ou maritime, de vos achats les plus volumineux de la Thaïlande vers le pays de votre choix et ce partout dans le monde. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations. Boutique située sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International Hospital. Tél / Fax: 077 413 801

DISTILLERIE

AGM MAGIC ALAMBIC Production de rhum agricole à Koh Samui. Ce rhum possède une saveur extraordinaire et un arôme inégalable. Nature ou aux parfums de citron, d'orange, d'ananas ou de noix de coco. Vente sur place ou par correspondance. Contactez nous : Elisa GABREL 44/5 Moo3 T. Namuang Koh Samui 84140 Suratthani Mob. : 086 282 62 30 Tel/Fax 077 419 023 m_alcool@samart.co.th

HOTELS

CARPE DIEM - HOTEL A Bophut, au cœur du fisherman village, l'équipe du CARPE DIEM hôtel et son restaurant gastronomique Franco-Thaï, vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19 chambres tout confort (tv, climatisation, mini bar, coffre fort, et SDB à la Balinaise) au milieu d'un jardin tropical avec vue sur la piscine, vous procureront un moment de détente inoubliable. Tél/Fax : 077 427 195 Mob: 081 894 2034 - 01 085 7183 infos@hotelcarpediemsamui.com www.hotelcarpediemsamui.com

COCOONING HOTEL & TAPAS BAR Chez Fabian et Claire, vous profiterez du calme du village de Bophut dans un cadre original. Des chambres recréant 6 ambiances différentes (lagon, cocooning natural, flower, imagination, désert) à 900 bahts en basse saison et 1400 bahts en haute saison. Piscine et restaurant avec spécialités de tapas. 6/11 Moo.1 Fisherman Village, Bophut Beach, Koh Samui, Suratthani Tél: +66-086925628 Fax: +66-077427150 www.cocooning-hotel.th

EDEN BUNGALOWS Lydia & Gerald 91/1 Bophut, Koh Samui 84320 Suratthani Thailand. Tél : 077 42 7645

Fax : 077 42 7644 info@edenbungalows.com www.edenbungalows.com Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples. 15 bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

JUNGLE PARK HOTEL Un hôtel de charme de 24 bungalows dans un magnifique jardin tropical. Plage privée, salon de massage vue mer, restaurant de plage raffiné avec une cuisine fusionnelle franco-thaïes. La découverte du lagon en navette et le hammam sont des services gratuits de l'hôtel. Un cadre privilégié au bout de la plage de Lamai, une atmosphère de relaxation totale. Management français depuis 8 ans Lamai Beach Koh Samui Tel: 077 418 034 Fax: 077 424 110 inforesa@jungle-park.com

ORIENTAL LODGE A la recherche d'un repos bien mérité? Venez donc vous ressourcer à l'Oriental Lodge. Située en bordure de mer dans le sud de l'île de Koh samui et accédant à une longue plage de 150m, cette résidence privée met à votre disposition 8 villas luxueuses parfaitement intégrées dans un grand jardin tropical de toute beauté ayant préservé ce côté encore sauvage de l'île. Les villas bâties sur pilotis selon la tradition Thai Ayuttaya et pouvant accommoder de 2 à 12 hôtes, sont joliment décorées et garantissent un maximum d'intimité et d'isolement pour un séjour inoubliable. Consultez notre site Internet: www.oriental-lodge.com Tel: 077 418 825 Fax: 077 418 824 Mob 081 6 063 133

PAPILLON RESORT Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï. Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans. 1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320. Tél: 077 23 1169 papillon@samart.co.th www.samuipapillon.com Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Pha Ngan. Tél: 081 909 0388

THE WHITE HOUSE Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical. Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Superior équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité. Chengmon Beach, Koh Samui. Tél: 077 247 921-3 Fax: 66 77 245 318 htwhite@loxinfo.co.th www.hotelthewhitehouse.com

ZAZEN RESORT Petite perle cachée...au bout de la plage de Bophut...Villas de charme...Spa & Soins de soi... Cuisine & Plaisir des Sens...proposée par Chef Wally & son équipe... Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosivoyageurs, nourris d'épicure et venus d'ailleurs. Tél: 077 425 085 Fax: 077 425 177 Mob: 089 866 89 31 info@samuizazen.com www.samuizazen.com

INTERNET/INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Egalement, nous vendons et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui. Mob: 081 956 5003 / 09 591 1431 Tél/Fax: 077 413 303 svcomp@samart.co.th

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd. 69/34 Moo 5 T. Maenam, A.Koh Samui, Suratthani 84330. desjoyauxsamui@hotmail.com Tél/Fax: (66 77) 427 253

PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

MARTIN CLUB & SNACK Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard-Tous sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani Tel: 077 230 475 Mob: 081 8957 263 (après 15 h) martinclub@hotmail.com www.samuiphanganinfo.com/martinbar

RESTAURANTS

CAPTAIN KIRK Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise. Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani, Thailand Tel: 0 812 705 376

LE CAFÉ DES ARTS Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon.

PAVILLON INDOCHINE
Lodge - Restaurant

Tout le charme du Cambodge dans une oasis de tranquillité

Route des temples d'Angkor, Siem Reap (855 12) 804 952, (855 12) 849 681 FACC@online.com.kh www.pavillon-indochine.com




Le Café des Arts entièrement décoré, dans un style Lanna Thai vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach.

Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et Tapas.

Nous organisons sur demande : Mariages, Anniversaires, Couscous parties, Buffets thaïs, Barbecues de fruits de mer, Bouillabaisse des îles, Concours de pétanque, etc.

Pour votre réservation :
Tél/Fax: 077 231 169

SPAS & CENTRES DE SANTE

ERANDA HERBAL SPA

Un sanctuaire devenu incontournable lors de votre prochain passage à Koh Samui. Situé au nord de la plage de Chaweng avec une vue imprenable sur la mer, le Eranda Herbal Spa prend place dans un immense jardin tropical entouré de cascades, fait de calme, de sérénité et de bien-être. Nos thérapeutes diplômés, vous feront découvrir dans nos nombreux salons de type Thai une large gamme de traitements et de massages. Vous pourrez expérimenter en particulier le Eranda signature Massage en bénéficiant sur présentation de ce coupon d'une remise de 10% sur le package Samui Sensations.

9/37 Moo 2 Chaweng North Road,
Bophut, Koh Samui 84320
Tel: 66(0) 7742 2666, (0) 7741 3828
Fax: 66 (0) 7742 2665
Mob: 081 894 6702
Info@erandaspa.com
www.erandaspa.com

TAILLEURS

ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au gout du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Road, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani
Tel/Fax : 077 422 387
Call: 081 89 44 657
sales@armanisuits.com
www.armanisuits.com

TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup 14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320 Suratthani
Tel: 077 414 436
Mob: 086 682 1537
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

LES PAGES JAUNES SUR :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

56 Soi 10, Sriphuwanat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110
Tél: 074 262 934-5
Fax: 074 262 936
desjoyauxhatyai@hotmail.com

BIRMANIE

AGENCES DE VOYAGES

GULLIVER

Thuzar & Hervé Flejo
51A Inyamyang Street
Golden Valley
Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 526 100 / 720 151
gulliver@mptmail.net.mm
www.gulliver-myanmar.com

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAILANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 513 160
Fax: (951) 539 332
www.gulliver-myanmar.com

HOTELS

THE GOVERNOR'S RESIDENCE

(Ex. Pansea Yangon)
35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 229 860
gm@pansea.com

CAMBODGE

AGENCES DE VOYAGES

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies.

Asiajet Cambodia Ltd.
No.55, Street 178, Sangkat Chy Chumneah, Phnom Penh.
Tél: (855) 1293 1394
Fax: (855) 2322 0956
asiajet_cambodia@hotmail.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAILANDE.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Hotel Cambodiana -Ground Floor-Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia

Tel: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23 220 306
Fax: + 855 (0)23 426 392
contact@ag-service.org

HOTELS

L'EURASIANE-

MAISON D'HÔTES À ANGKOR
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché. 25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner. Route de Wat Bo. eurasiene@online.com.kh
www.eurasiene-angkor.com
Tél: (855) 12 677 622

LA RESIDENCE D'ANGKOR

(EX. PANSEA ANGKOR)
River Road, Siem Reap, Cambodia
Tél: (855) 63 963 390
Fax: (855) 63 963 391
angkor@pansea.com
www.panseacom

PAVILLON INDOCHINE

Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap.
Tél: (855 12) 804 303, 849 681
FACG@online.com.kh
www.pavillon-indochine.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux Cambodge
Dhammarangsi Co.,Ltd
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumna, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.
Tél: (855) 23 22 11 77
Fax: (855) 23 21 90 87
jdcambodia@online.com.kh

LAOS

AVOCATS

SSB

VOVAN & ASSOCIES
006-007 Fagnum Rd,
Ban Xieng Ngeum, Noi 01
Chanthaboury District
P.O. Box 5519

VIENTIANE

Mob: Laos : (856-20) 552 86 76
Mob: Thailand: (66-8) 1827 2641
walewijk@yahoo.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAILANDE.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

ASSURANCE

représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Assurance médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR
Tel: +856 20 65 08 708
Mob.: 081 492 37 36
contact@ag-service.org

HOTELS

AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS

Seul hôtel de charme de Luang Prabang, Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle laos (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.
Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos.
Tél: (856 71) 252 079
Informations / réservation :
res@3nagas.com
www.3nagas.com

LA RESIDENCE PHOU VAO

(EX. PANSEA PHOU VAO)
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél: (856 71) 212 530, 212 194
Fax: (856 71) 212 534
laos@pansea.com

RESTAURANTS

L'ELEPHANT

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au cœur de la péninsule (près de la Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél/Fax: (856) 71 252 482
www.elephant-restau.com

VIETNAM

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX HO CHI MINH

Jean Desjoyaux Vietnam
218 Dien Bien Phu Street Dist.3
Hochiminh City, Vietnam.
Tél: (84 8) 93 22 109
Fax: (84 8) 93 22 081

LES POINTS DE VENTE DU GAVROCHE

Bangkok

Asia Book (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Emporium)
Bookazine (Siam Square, Patpong (1fl, CP Tower, Silom Rd), Ploenchit (3fl, Sogo, ploenchit Rd), Silom (2fl, Silom Complex), Sukhumvit (GF, Nai Iert Bldg, Sukhumvit 5), Gaysorn Plaza (2nd, Gaysorn Plaza, ploenchit Rd), Samitivej (Samitivej Hospital, Sukhumvit 49), Zuellling House, (1fl, Zuellling House, Silom Rd), Nichada, (33/11 moo.3 T. Bangtalad, A. Pakkred Nonthaburi), Wireless (2nd, All Season Place, Wireless Rd)
BNH Shop (BNH Hospital)
Davideo (Thai Wha Tower (Sathorn Rd)
DK Book (Sukhumvit 8-10 Rd)
Exotic Siam (Oriental Hotel (Charoenkrung 40 Rd)
Folies (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton , Corner Thonglor Soi 10)
Jack Holt (Sofitel Silom)
JP Travel (Sukhumvit Soi 4)
Kalae (Soi Suanplu)
Kinokuniya (Emporium Tower, Siam Paragon)
La Boulange (Convent Rd)
Livre et Média (Alliance Française)
Moulin De Sommai (Soi Langsuan)
Moonlight Shop (Kaosan Rd)
Nana Hotel (Sukhumvit Soi 4)
Nai Inn (Sukhumvit Soi 5)
RX Phamarcie (Sukhumvit Soi 4)
Saraban (Kaosan Rd)
Siamdrug (Patpong)
The Corner (Charoenkrung Soi 36)
Villa Market (Sukhumvit Rd(4-7), Sukhumvit 49, Ploenchit Center(Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The Millennia Bldg(Langsuan Rd), Sukhumvit 11).

Chiang Mai

Alliance Francaise. (Charoenprathet Rd)
Aux Amis Du Monde (Ratchamankhla Soi 2)
Barfly (Ratchapakinai Rd)
Book Corner (ThapaeRd)
Bookazine (Chiang Mai Pavillon Night Bazar)
Book Zone (Thapae Rd)
Cote Jardin (Ratchamankhla Soi 2)
Gecko Bookshop (2/6 Ch-Moi Kao Rd)
Le Gibus (Kampan Din Rd)
JaruncEE Newspaper (25/2 Moonmuang Rd)
MK Minimart (Moonmuang Rd)
Scorpion Bar (Loi Kroh Rd)
Rimping Nim City (Mahidol Rd)

Rimping Narawat (Lumphun Rd)
Rimping Chok (Mae Chok Plaza, Maejo)
Top North Guest House (15 Moon Muang, Soi 2).

Chiang Rai

Librarie Nain (Sooksathit Rd)
Airport Bookshop

Hua Hin

AG Service (59/51 Mooban Huana , soi 112)
Asia Book
Bookazine (Naresdamri Rd).
Delizie (1/13 Sa Song Rd.)

Pattaya

Bookazine (Pattaya: Royal Garden Plaza, Big C Nord, Carrefour – Jomtien: Dongtan Beach)
Chez Dominique (Soi Yamato)
Clair De Lune (Walking Street)
Croissant De Paris (Siam Country Club Road)
Dao Café (Soi Chat Kaew)
DK Bookstore (Soi Post-Office)
DR Olivier Clinic (South Pattaya)
Espace Francophone (Bibliothèque, reception)
International Service (Phratamnak Road)
Khao Karat Condo (Soi Arunothai (Pattaya Klang)
La Baguette (Woodlands Resort, Naklua)
La Boulange (Third Road, Pattaya Klang)
Le Trafalgar (Soi Lengkee)
Restaurant Bordeaux (Day-Night Bazaar)
Restaurant
Le Cap Breton (Soi Chayapoon)
Restaurant Le Relax (Third Road)

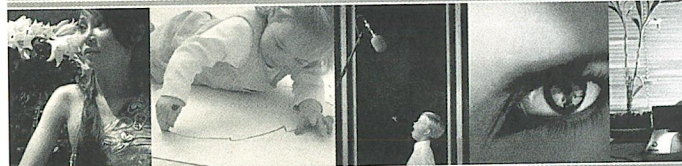
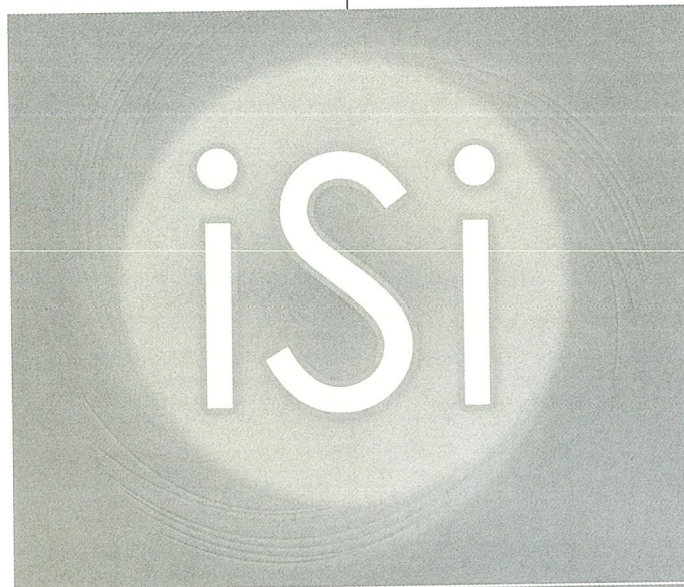
Rest. Habana Café (Pratamnak Road)
Rest. La Little Planete (Day-Night Soi 2)
Riviera Beach Hotel (Soi Post-Office)
Roong Ruang Bookstore (Gare Routiere)
Rumruay (2nd Road, ex-Bavaria Arcade)
Thailab Express (Beach Road, angle Pattayaland 1)
View Talay I-A (Jomtien, Thappraya Road)
View Talay 1-B (Jomtien, Thappraya Road)
View Talay II-A (Jomtien, Thappraya Road)
View Talay II-B (Jomtien, Thappraya Road)

Phuket

Asia Book
Bookazine (Karon, Phuket(Bang Ra Rd)
Manop (Patong)
CS Minimart (Karon)
CB Minimart (Kata)
Don's Cafe (Saiyuan)
PNS Supermarket (Rawai)
Coconut (NaiHaan)
Chulaporn (Chalong)
The Book (Phuket Robinson Central)
Sengho (Phuket Lotus)
Alliance Francaise
A Bastogne

Samui

AG Service Assurance (Bophut)
Asia Book
Bambou Restaurant (Chaweng)
Bookazine (Samui(Chaweng Beach), Samui II(Tam bon Moorpoed), Samui III, (Koh Samui)
Chez Tilou Snack & Bar (Chaweng)
Friendly Market (Lamai)
John's Garden Restaurant (Maenam)
La Sirene Restaurant (Bophut)
Martin Club & Snack (Chaweng)
Nathon Books (Nathon)
Papillon Resort (Chaweng)
Samui Chiangmai Art & Deco (Chaweng)
Saibook (Chaweng)
The Jac (Bophut)
La Creperie Restaurant (Lamai).



C'est parce que votre projet de communication visuelle est important, que nous mettons tous nos talents à votre service.

isi Co.Ltd, Sukhumvit 93 Phueng Mi 50/24 Bangkok 10250, Thailand
Tél: +662 741 0300 - Fax: +66 2 677 6441 - Mobile: +668 7693 6790
Site Internet : www.isi-asia.net E-mail : contact@isi-asia.net

RESERVER VOTRE HOTEL EN LIGNE :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

Carrefour



คาร์ฟูร์

Petit déjeuner avec Carrefour!

Alliez équilibre et plaisir avec les produits de qualité sélectionnés pour vous.

Carrefour Rama IV	: 2929 Rama IV Road, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110	Tél : 02-661-5580
Carrefour Pattaya	: 333 Moo 9 Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150	Tél : 03-836-0444
Carrefour Chiangmai	: 94 Moo 4 Chiangmai Lampang Road, Muang, Chiangmai 50000	Tél : 05-385-0670
Carrefour Chaengwattana	: 112 Moo 5 Chaengwattana Road, Pakkred, Nonthaburi 11120	Tél : 02-962-6177
Carrefour Phuket	: 201 Rat-U-Thit Bicentennial Road, Patong, Katu, Phuket 83150	Tél : 07-636-6040-7
Carrefour Chonburi	: 15/17 Moo.3 Sukumvit Road, Huaykapi Sub-District, Muag, Chonburi 20000	Tél : 03-878-5000

เดสจ็วโย
สระว่ายน้ำ

Desjoyaux
P O O L S



NEW!
Swim now...pay later!

CREDIT FREE !



Your Desjoyaux Swimming Pool in 9 to 10 months installment without any interest !
... Put trust on the swimming pool's worldwide leader !

www.desjoyauxasia.com Desjoyaux in Thailand we are not no.1 by chance!
Bangkok: Tel:+66 2 9889333 Phuket: Tel:+66 76 209145 Krabi: Tel:+66 75 624553 Chiang Mai: Tel:+66 53 283901-2
Hatyai: Tel:+66 74 262934-5 Phang Nga: Tel:+66 89 511 1401 Samui: Tel: + 66 77 247588-9 Hua Hin: Tel+ 66 32 522 900-1